

AMALGAMA



**INTERNACIONAL
CONTEMPORÁNEA
FÉMINAS**

Edita: Ediciones Pata Negra. Fermín Santos

Diseño editorial: Tu Estrategia creativa. Brezo Rubin

Depósito Legal: AS 01358-2023

Todos los derechos reservados

AMALGAMA



**INTERNACIONAL
CONTEMPORÁNEA
FÉMINAS**

ÍNDICE

Alejandra Gondar "Nube Oscura" 2023 Xilografía (bicromía) 52 x 38 cm	10	Esther Melguizo Correa "Medina" 2023 Aguatinta y aguafuerte. Una tinta	36
Alejandra Leyes "Abrazo" 2022 Xilografía en terciado de guatambú	12	Eva Farji "Flotar en la sombra" 2023 Xilografía	38
Annalicia Caruso "In-Seguendo Me fino a perdermi" 2023 Ceramolle, aguafuerte y rueda sobre zinc	14	Floki Gauvry "Agua-Viva" 2022 Photo-intaglio	40
Brezo Rubín "Amor difícil" 2023 Serigrafía, iluminada	16	Gabriela Cassano "Radiografía de una herida fértil" 2022 Foto-litografía.	42
Bruguers Olivella "Recuerdo oscuro e imperfecto" 2023 Mezzotinta	18	Gloria Reguero "Atardecer en el Herreriano" 2022 Xilografía	44
Carmen García Suarez "Impermanencia" 2022 Aguafuerte, aguatinta, barniz blando. Hahnemühle 300 g, 52x 38 cm. 3 tintas	20	Graziella di Gioz "Nell'acqua" 2023 Ceramolle e puntasecca su zinco	46
Cristina Gamboa "Imago" 2022 Linografía iluminada	22	Isabel Fuentes Fuentes "Between Shadows" 2022 Xilografía	48
Cristina Ibañez "El Árbol de las mentiras" 2022 Fotografía digital y monotipo (pintura acrílica)	24	Isabela Lleo Serie Geometrias: "Paisaje verde" 2022 Xilografía	50
Cristina Menéndez Menéndez "Identidad" 2023 Serigrafía. 3 tintas	26	Julia Dorado "A pie de calle" 2023 Serigrafía 2 tintas y monotipo Taller Tintaentera	52
Cuca Balaguer "La oveja negra" 2023 Serigrafía. Dos tintas	28	Julieta Warman Mujer querandí. Serie "Mujer Raiz" 2023 Xilografía dos colores	54
Daniela Savini "Albero (Tree)" 2022 Puntasecca - Bulino - Vernice ferromicacea (Drypoint - Burin - Varnish ferrous spray) Plexiglass cm 50 x 30	30	Liviana Leone "Universo" 2023 Xilografía. 2 matrices	56
Elisabetta Diamanti "Tracce di vita" 2022 Cera molle, acquaforte, bulino, puntasecca con interventi di solvente e grafite	32	Lucía Torres "Sueño de migrante" 2023 Litografía sobre poliéster, cinco tintas.	58
Encarna Díaz Velasco "Transiciones hexagonales" 2023 Xilografía	34	Lucinda Tanner "Comunidad" 2023 Xilografía	60
		Maria José Planells "Eudemonía" 2023 Relieve gofrado, troquelado y collage	62

María Suardi "Sin título" 2021 Gofrado iluminado con pintura acrílica	64	Silvina Baz "Luchadoras en Juego" 2022 (Maternidades) De la serie "En Juego". Aguafuerte y Aguatinta con fondo color	92
Marta Perez Temperley "Una espada" 2023 Aguafuerte y aguatinta	66	Sol Barbini "Habitué" 2023 Aguatinta al azúcar	94
Myriam Toledo "Al di lá del giardino" 2023 Collagraph, pan de oro y gofrado	68	Tami Komai "Off-Center" 2023 Huecorelieve	96
Mónica Aguado "Como pompas de color..." 2022 Aguafuerte, aguatinta iluminado.	70	Tina Hatton-Gore "GNO lugar como gnomo" 2022 Aguafuerte y Aguatinta	98
Natacha Vicente "En el origen de Nastha Baru" 2022 Xilografía y tipos de imprenta	72		
Natalia Royo Parache "Degradado Tropical" 2023 Serigrafía a 8 tintas	74		
Patricia Chauvet "Mujeres y sus historias" 2023 Aguafuerte y aguatinta	76		
Pilar Estevez Carretero "Erató musa de la poesía" 2023 Xilografía	78		
Rama Kalidindi "Mi macrocosmos interior" 2023 Linógrabado	80		
Rocío Mosquera Baretino "Nuevo" 2023 Serigrafía, 3 tintas	82		
Rufa Fernández "Alambradas" 2023 Aguafuerte, aguatinta, gofrado	84		
Sara Sanz "Muriu" 2022 Fotopolímero a tres planchas y gofrado.	86		
Silvana Blasbalg "Fauna en peligro" 2022 Alugrafía, objeto de acrílico impreso.	88		
Silvia Rocca "La huella del Jaguar" 2023 Linógrabado a color. Taco perdido	90		

CRÓNICA DE AMALGAMA GRÁFICA INTERNACIONAL CONTEMPORÁNEA VII FEMINAS

La editorial Ediciones Patanegra & Fermín Santos López, como organizadora y coordinadora del proyecto colectivo internacional de intercambio de estampas entre artistas grabadores denominado Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea y, con los primeros párrafos de esta crónica de su séptima edición dedicada en exclusiva a artistas gráficas grabadoras, quiere agradecer a las participantes en esta publicación de estampas, la entrega y el desprendimiento con los que han querido unirse a este proyecto encaminado tanto a un intercambio de estampas entre artistas grabadoras, como también a divulgar y acercar esta disciplina de las artes plásticas al público en general a través de las exposiciones que consigamos hacer con la publicación. Todas las integrantes de la carpeta son artistas grabadoras que, como todos los que representan al gremio, luchan y batallan, muchas veces ante la incomprensión pública, en pos de ofrecer una mirada poliédrica y vital de sus creaciones a través de la obra gráfica. A todas ellas, una vez más, nuestro agradecimiento. Del mismo modo, y como no podía ser menos, extender nuestra gratitud y reconocimiento a cuantas instituciones -Ayuntamientos, Casas de Cultura, Centros de Arte y otras- programen en el futuro una muestra de este proyecto en sus espacios expositivos.

No os escribiré en este prólogo, en forma de crónica, sobre la carpeta, ni aportaré detalle alguno de la obra de cada artista; ya os solicité en su momento unas letras a cada una de vosotras o a alguien de vuestro entorno para que escribierais u os escribieran sobre vuestra obra. Prefiero hablaros y hacer constar en este texto todos los detalles de este proyecto, hablaros del mismo, de su entorno y de la magnitud que ha ido cogiendo con el paso del tiempo y la interrelación de los participantes.

Esta séptima edición de Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea está dedicada a concebir una carpeta de estampas que recoja una pequeña o, mas bien, una mínima representación de la obra gráfica desarrollada en todo el planeta por mujeres artistas grabadoras. Esta representación está integrada por la suma y el esfuerzo colectivo de cuarenta y cinco artistas invitadas a participar y procedentes de casi una decena de países diferentes. Por destacar y sin querer implicarme mucho en lo estético remarcaría la cantidad y la calidad de las participantes, su virtuosismo y el variado repertorio de procesos técnicos gráficos representados.

Esta edición de Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea VII FÉMINAS, dedicada exclusivamente a mujeres, es la más emotiva en lo moral y personal de todos los proyectos temáticos que he abordado hasta el momento, tanto en lo referente a la totalidad del proyecto Amalgama, como a lo estrictamente profesional en lo que se refiere a la trayectoria de la editorial. Evidentemente, no considero que lo del feminismo sea una moda que esté de actualidad ni, mucho menos, un tema a tratar con banalidad. Todos sabemos a estas alturas, desde el propio machismo social por condición y los retrógrados machistas por convicción, que el movimiento feminista era una necesidad para luchar contra la discriminación de género, la paridad de géneros y el logro de los mismos derechos de todo tipo que tienen los hombres en la sociedad en la que vivimos y que aun no disfrutaban las mujeres...

Este editor declara haberse educado en un entorno de machismo social como la mayoría de los hombres de su generación y reconoce tener impulsos de ese pasado educacional y cultural. No creáis que resulta fácil convivir con esta situación porque hay una lucha permanente en mí para anular cualquier forma de intolerancia de género heredada de una educación y de una cultura del pasado que, afortunadamente, en las nuevas generaciones de hombres esta ya casi erradicada en los tiempos en los que vivimos. ¿He querido purgar mi pena generando esta edición para materializar mi pequeña aportación en pro del género femenino y redimir de alguna manera un pasado machista y el peso de algunos arrebatos que, incontroladamente, alguna vez, han querido aflorar en mí? Y respondo que, seguramente, sí. Pero el objetivo final, no quepa duda alguna, es contribuir con esta mi confesión y con nuestro proyecto a divulgar esta labor

PRÓLOGO

desconocida de las mujeres artistas grabadoras, sacar a la luz su capacidad técnica y creativa para el arte del grabado y de las artes plásticas, a la vez que constatar y demostrar nuevamente la capacidad del género en otra faceta más de la vida.

Esta nueva edición de Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea VII Fémimas, realizada durante los años 2022 y 2023, como lo ha sido para todos vuestros predecesores, también será para vosotras una bonita experiencia personal de la que obtendréis, como recompensa a vuestro esfuerzo y labor, una carpeta y una promoción de la misma. Pero también el proyecto se ha gestado y construido en el tiempo en el que se ha desarrollado otro fatídico acontecimiento y que no es otro que la guerra en Ucrania. Estoy absolutamente convencido de que solo un acuerdo de paz puede aplacar tanto odio creciente, tanta destrucción y muerte en ambos bandos y no la justificación de la violencia y el envío de armas de terceros países para solucionar el conflicto. ¡Todos por la paz y un no a la guerra!

Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea comenzó con la idea de organizar una carpeta de intercambio de estampas entre varios grabadores conocidos del artista y grabador albaceteño Paco Mora y otros tantos aportados por mí. Acabamos siendo un total de cincuenta. Como primera de las carpetas la experiencia fue inolvidable y vertiginosa. Ahora se ha materializado ya en esta séptima edición finalizada, con la octava edición ya cerrada y con la novena en marcha y, sin pretenderlo, nuestra publicación se ha convertido en un acontecimiento anual clásico en el panorama de la gráfica en España desde su primera edición en el año 2017.

El proyecto Amalgama se ha convertido en una numerosa recopilación de obra gráfica y en un importante censo de artistas grabadores contemporáneos de muy diversas procedencias y con un repertorio de técnicas gráficas muy variado estando representados, prácticamente, todos los procesos gráficos conocidos. Los artistas participantes, en su mayoría y sobre manera, están muy vinculados a la gráfica en España; bien por ser nativos, residentes, por vinculaciones obtenidas previamente o por estar próximos a la gráfica hispano-latino-americana a través de los canales de difusión en la red. El logro de poder producir esta publicación ha sido posible gracias al arrollador avance de las nuevas tecnologías. El poder estar conectados con todo el planeta a través de la red y, más concretamente, tras la creación del foro de grabadores creado por el artista grabador albaceteño Paco Mora, es lo que me ha permitido poner en marcha un proyecto que, en otros momentos, sería inabarcable; hace tan sólo una veintena de años, a nadie se le hubiera podido ocurrir tal empresa por la inviabilidad de llevarla a cabo. Ha sido la tecnología y, más concretamente la red, lo que me ha permitido llegar hasta los artistas grabadores, conocerlos, hacer una selección de los mismos e invitarles a sumarse, a construir una publicación como ésta.

Esta séptima edición se ha gestado nuevamente, como en pasadas ediciones, gracias fundamentalmente a la colaboración en forma de recurso económico aportada por las artistas gráficas invitadas a sumarse al proyecto, quienes con su aportación han ayudado a sufragar parte del elevado coste de producción de la carpeta.

Ya queda poco para finalizar esta antepenúltima aventura editorial y me veo forzado a rematar este prólogo y, al igual que en años anteriores, sin saber del éxito que tendrá nuestro proyecto en los lugares en que podamos exhibirlo. Tengo que concluir esta historia, aún por desarrollarse, no pudiendo mencionar anécdota alguna o suceso que vaya a acontecer en torno al proyecto. Sin duda que las emociones y hechos que puedan venir quedarán para siempre en la memoria personal de cada uno de nosotros.

Quiero aprovechar la ocasión para agradecer a todos los artistas su participación y, como no podría ser de otra forma, poner en valor el altruismo, el gesto y el esfuerzo que habéis hecho, sin preguntar, sin querer saber, poniendo todo vuestro talento, voluntad y trayectoria al servicio de este proyecto editorial. Esta actitud os dignifica. Ha sido un placer y un honor contar con todas las artistas implicadas.

FERMÍN SANTOS LÓPEZ

AMALGAMA



**INTERNACIONAL
CONTEMPORÁNEA
FÉMINAS**



ALEJANDRA GONDAR

Situada en el "aquí" que es "este particular lugar en el mundo", en el "ahora" de nuestro tiempo y desde el presente de nuestras actuales tensiones políticas y existenciales, Alejandra Gondar nos propone a través de su obra, emprender un viaje hacia nuestra interioridad.

Con un imaginario que abreva en la iconografía cristiana y la tradición alegórica del arte occidental, introduce los cuestionamientos que atraviesan nuestra experiencia vital.

Así el pez, metáfora del alma, símbolo de la dimensión espiritual del género humano, es el protagonista de sus inquietantes escenas. Peces que expresan su vitalidad cuando nadan o saltan, peces confrontados a la amenaza del anzuelo, de la pérdida de su libertad y su vida misma. Peces muertos transformados en descarnadas osamentas.

Sus criaturas, como boyas en el mar, son señales que, en estas aguas imaginadas, llaman a reflexionar sobre nuestra condición humana. Sobre la vida y la muerte. El devenir y la finitud. La materialidad de la existencia y la trascendencia.

MARA SANCHEZ

Profesora superior de Grabado
y Licenciada en Antropología

ALEJANDRA GONDAR

Artista visual, Grabadora y Docente. Nace en Capital Federal, Buenos Aires Argentina en 1968.

En 1990 egresa de la Escuela Nacional de Bellas Artes P. Pueyrredón y en 1994 de la Esc. Superior de Bellas Artes E. de la Cárcova, como profesora Nacional de Grabado y Profesora Superior de grabado.

Desde 1990 realiza muestras individuales; participa en exposiciones colectivas y en Salones nacionales e internacionales de Artes Gráficas, obteniendo diversas distinciones por su trabajo:

- Premio Único Adquisición (Monocopia) 62°Salón de Artes Plásticas Manuel Belgrano 2017
- Mención de Honor IV Exposición internacional de gráfica contemporánea Colombia 2017
- Mención en Grabado XVIII Salón Nacional de Entre Ríos 2017
- Mención Honorífica (Monocopia) 61°Salón de Artes Plásticas Manuel Belgrano 2016
- Finalista Trienal Iberoamericana de Grabado Xylon Argentina 2010
- 3° Premio en Grabado 60° Salón de otoño SAAP 1995
- 2° Premio de Dibujo XII salón de artistas plásticos de San Isidro 1995
- 1°Mención en grabado III Bienal Universidad de Morón 1994
- 1° Premio en Grabado XI salón de artistas plásticos de san Isidro 1994

Desde 1996 desarrolla su carrera como docente, en la Escuela Superior de Enseñanza Artística "Rogelio Yrurtia" como profesora de Grabado.



“NUBE OSCURA” 2023

Xilografía (bichromía)



ALEJANDRA LEYES

El Abrazo

El tema del abrazo es una constante en mi obra. El abrazo fraterno, el abrazo maternal, el abrazo amoroso y también el erótico.

El contacto de los cuerpos, el movimiento y superposición de los mismos, la caricia, la sensualidad, lo emotivo.

La técnica xilográfica me permite lograr mayor fuerza y expresividad en mis trabajos.

ALEJANDRA LEYES

Nace en Bs. As. el 15 de Enero de 1966.

Estudia en la E.N.B.A. Prilidiano Pueyrredón egresando en 1990 como Profesora Nacional de Grabado.

Se perfecciona en el taller de Osvaldo Jalil desde el año 1997.

Desde 1990 participa en certámenes nacionales e internacionales donde es seleccionada y recibe premios y menciones.

Miembro del jurado en diversos concursos.

Realiza más de doce muestras individuales y más de cincuenta muestras colectivas nacionales e internacionales.

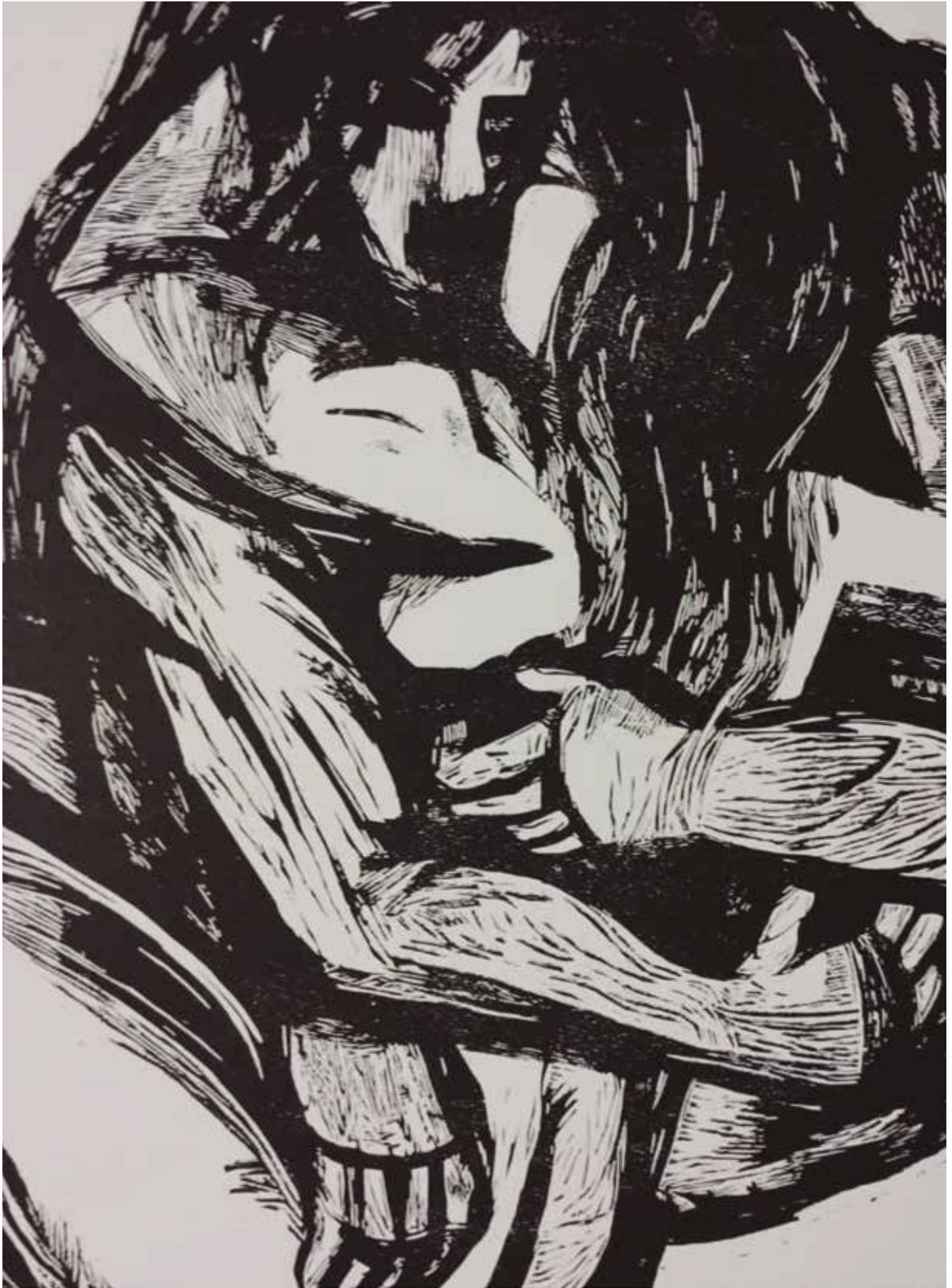
Docente en el Taller de Grabado en la Dirección de Cultura de Hurlingham desde el año 2000 al 2010

Organiza el Concurso de Exlibris en la Biblioteca de Hurlingham en el año 2000. Profesora de Dibujo y Grabado de la ESEA Lola Mora.

Coordinadora y curadora de las muestras de la Biblioteca Mariano Moreno, Sáenz Peña, Pcia de Buenos Aires.

Museos, galerías de arte y coleccionistas privados tienen su obra.

Realiza exlibris para instituciones del país y del extranjero, y para diversas personalidades de las artes.



“ABRAZO” 2022

Xilografía en terciado de guatambú



ANNALICIA CARUSO

“In-Seguendo Me, fino a perdermi”

E' la visione esteriorizzata della propria parte in ombra.

InSeguire la propria ombra (interiore o visibile che sia), fedele e plasmabile nelle varie movenze di chi la porta e la conduce, ci proietta oltre noi stessi e il nostro vedere ordinario.

Osservare la forma dell'ombra per osservare noi stessi, scrutarci in profondità attraverso essa ed essere finalmente pronti a perderci totalmente in essa, per poter poi rinascere come esseri rinnovati e portatori di luce

ANNALICIA CARUSO

Ho studiato come Maestra d'Arte e Stilista di Moda, conseguendo il Diploma di Laurea in Decorazione presso l'Accademia di Belle arti di Bologna, avviandomi così alla conoscenza delle materie calcografiche.

Iniziata la Specialistica in Grafica ho approfondito anche dopo, frequentando masters anche nell'attualità.

L'esperienza quotidiana dell'Incisione é talmente forte da volerla condividere con l'insegnamento, a chiunque voglia avvicinarsi all'apprendimento di questa antica e preziosa Arte, o semplicemente a chi voglia approfondire o mantenerne vivi l'interesse e la conoscenza.

Nel mio Studio d'Arte Incisione Bologna ho formato e continuo a formare artisti incisori di varie età (dai 5 anni all'età adulta) che hanno ricevuto Premi e riconoscimenti internazionali, con opere realizzate sotto la mia guida, e stampate con torchio professionale Bendini, ormai mio fedele compagno dal 2003.

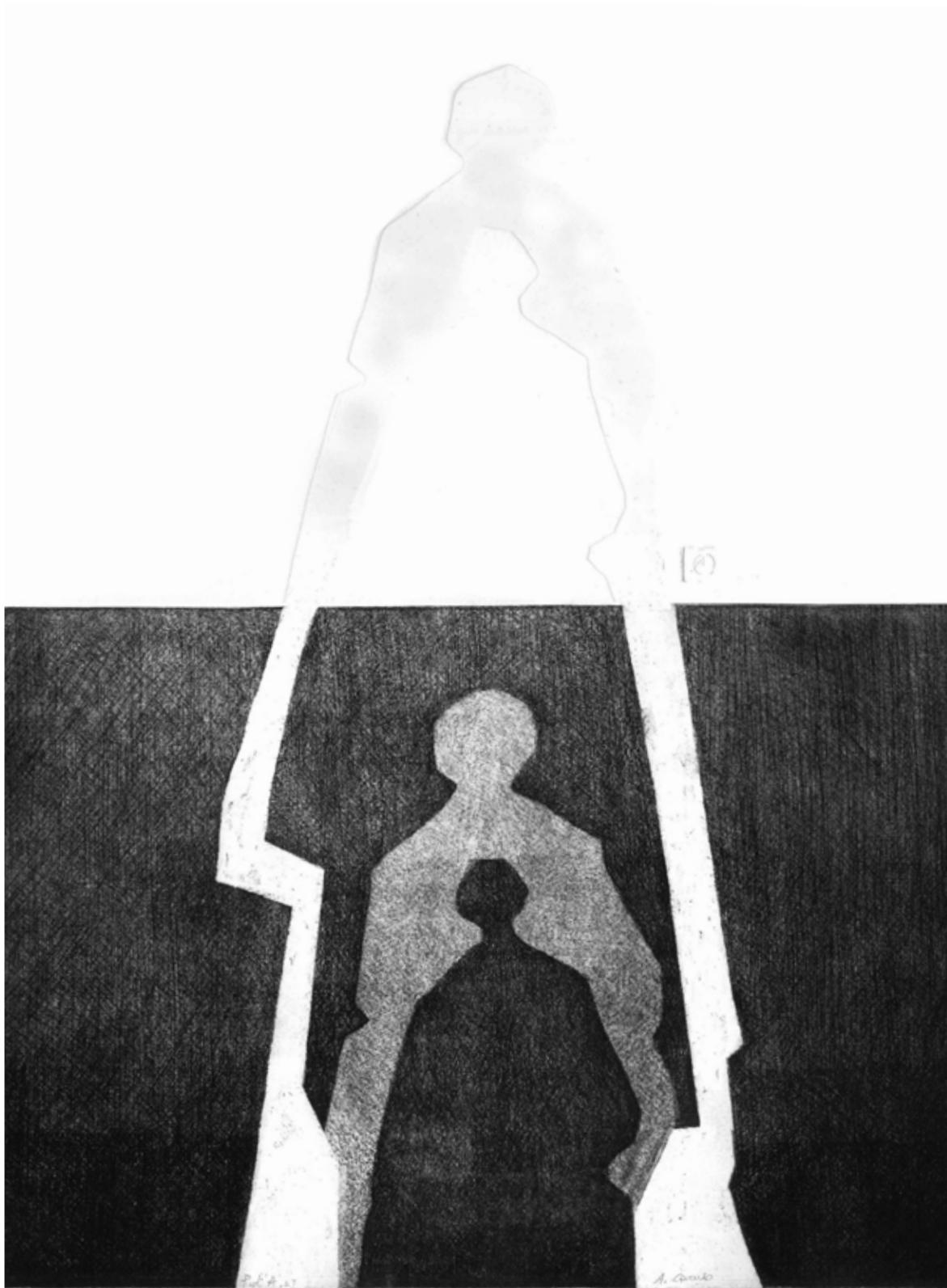
Collaboro con varie istituzioni e con privati presso le loro sedi per l'insegnamento delle Tecniche incisorie, sia a Bologna che in altre città d'Italia.

Eseguo matrici e Libri d'Artista su committenza tra cui “Di che fiore sei?” per conto della Farmacia del Corso di Bologna - 2007, “Dov'è Sofia” di D. Bruno e M.L. Bartzack - 2015, “La bellezza salverà il mondo” di G.Focci - 2016, “Le Principesse di Lorenza” di L.Santoro - 2016, “Keep calm e tutti alla mia Cresima” di Alice Muzzi, 2017, “Piumino” di P. Guarino e G. Napoli - 2017, “I personaggi di Paolo” 2018, “Progetto Leggerezza” di Paolo Guarino, m 2020, “I Libri di Chi” 2020 e “Bolla” 2021, 11 libri realizzati per la Bibl(IO)teca dell'Istituto Comprensivo 8 Guido Guinizzelli, Bologna.

Libri d'Artista realizzati in proprio sono “La Storia Infinita” di M. Ende - 2004, “Roby” personaggio creato, illustrato inciso e raccontato da me - 2004, “Patchwork. Tecnica mista su garza” opera stampata in doppia matrice e composta da 20 illustrazioni - 2007, “Da Oriente a Occidente” opera oggetto di tesi di Laurea, in questo caso rivisitata e dedicata a Franco Battiato e alla sua opera musicale, “H-Ombre” 2022, “In-Seguendo Me” 2022, “Calend(ario) dell'Avvento 2022.

Sono in corso di realizzazione “S.Felice da Nicosia. Vita morte e miracoli” - omaggio al Santo compatrono - 2006, “Meteopatie” e tanto altro ancora.

Attualmente sto collaborando al progetto in corso d'opera “Io e il rame, io e il mare”, una serie di incisioni eseguite a quattro mani su rame, sul tema del mare.



“IN-SEGUENDO ME FINO A PERDERMI”

Ceramolle, aguafuerte y rueda sobre zinc



BREZO RUBÍN

El que ama tiene paciencia en todo, y siempre es amable. El que ama no es envidioso, ni se cree más que nadie. No es orgulloso. No es grosero ni egoísta. No se enoja por cualquier cosa. No se pasa la vida recordando lo malo que otros le han hecho. No aplaude a los malvados, sino a los que hablan con la verdad. El que ama es capaz de aguantarlo todo, de creerlo todo, de esperarlo todo, de soportarlo todo.

Corintios 13:1-7

Con esta estampa y a través de la serigrafía he querido expresar lo difícil que es amar.

BREZO RUBÍN

ESTUDIOS REALIZADOS

En 1985 finalizo los estudios de Diseño gráfico en la escuela de Arte de Oviedo.

En el 2002 Master de “Diseño asistido por ordenador” en la Universidad de Oviedo.

En 2021 acabo los estudios de Técnico Superior de Grabado y técnicas de Estampación en la Escuela de Arte de Oviedo.

Desde hace varias décadas me encuentro ligada laboralmente al mundo del grafismo y la edición de libros.

ACTIVIDADES ARTÍSTICAS

- Exposición individual “La fuerza de la repetición”. La Escribana, Luanco. Asturias.
- Exposición colectiva: “Eróticas” en el Olivar, Oviedo.
- Participo en Alma Gráfica, Feria Internacional de grabado Ciudad de Oviedo en la Primera Edición.
- Participo en la Noche Blanca de Oviedo en dos de sus ediciones en una de ellas con la acción titulada “La caja Negra” y en otra con la acción “Come una manzana”.
- Comisariado en varias exposiciones de MOVART
- Comisariado en la Noche Blanca de Gozón: Primera y segunda edición, Asturias
- Exposición colectiva en la sala Borrón con el proyecto final de la Escuela de Arte de Oviedo con una carpeta de láminas de paisajes creados con aguatinas.
- Exposición colectiva “Sigrafrías” con la asociación de diseñadores (AGA) con un libro de autor dedicado a la sidra.
- Libros de Artista: Participación en el proyecto LIBROMEGA en la edición de ARCO, Madrid en el 2023.
- Participo en Fig Bilbao 2022 en los Cubos, representando a la EAO Escuela de Arte de Oviedo con el proyecto On&off.



"AMOR" 2023

Serigía iluminada



BRUGUERS OLIVELLA

Artista multidisciplinar que enfoca su producción con técnicas tradicionales y contemporáneas: grabado, serigrafía, litografía, tipografía, fotografía, cianotipia, libro de artista y encuadernación artística, entre otros. Mis obras de una fuerte carga emocional y conceptual dejan entrever mi recorrido vital y mi voluntad de transmitir a través del arte lo transitorio y efímero del ser humano.

BRUGUERS OLIVELLA

ESTUDIOS REALIZADOS

- 2019 Doble titulación de Máster en Organización de Eventos y Máster en Wedding Planner por Esneca Business School.
- 2016-2019 Doble titulación de Grado Superior en Grabado, Técnicas de Estampación y Encuadernación Artística por la Escola Superior de Disseny i Art la Llotja de Barcelona.
- 2015-2016 Máster de Formación al Profesorado de Secundaria, dentro de la especialidad de dibujo por la Universidad de Barcelona.
- 2011-2015 Grado en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona.

EXPOSICIÓN INDIVIDUAL

- 2019 The dreamers. Taller Galería La Maldita estampa, Barcelona.
- 2021 Alborea Project. Universidad Popular, Alborea.

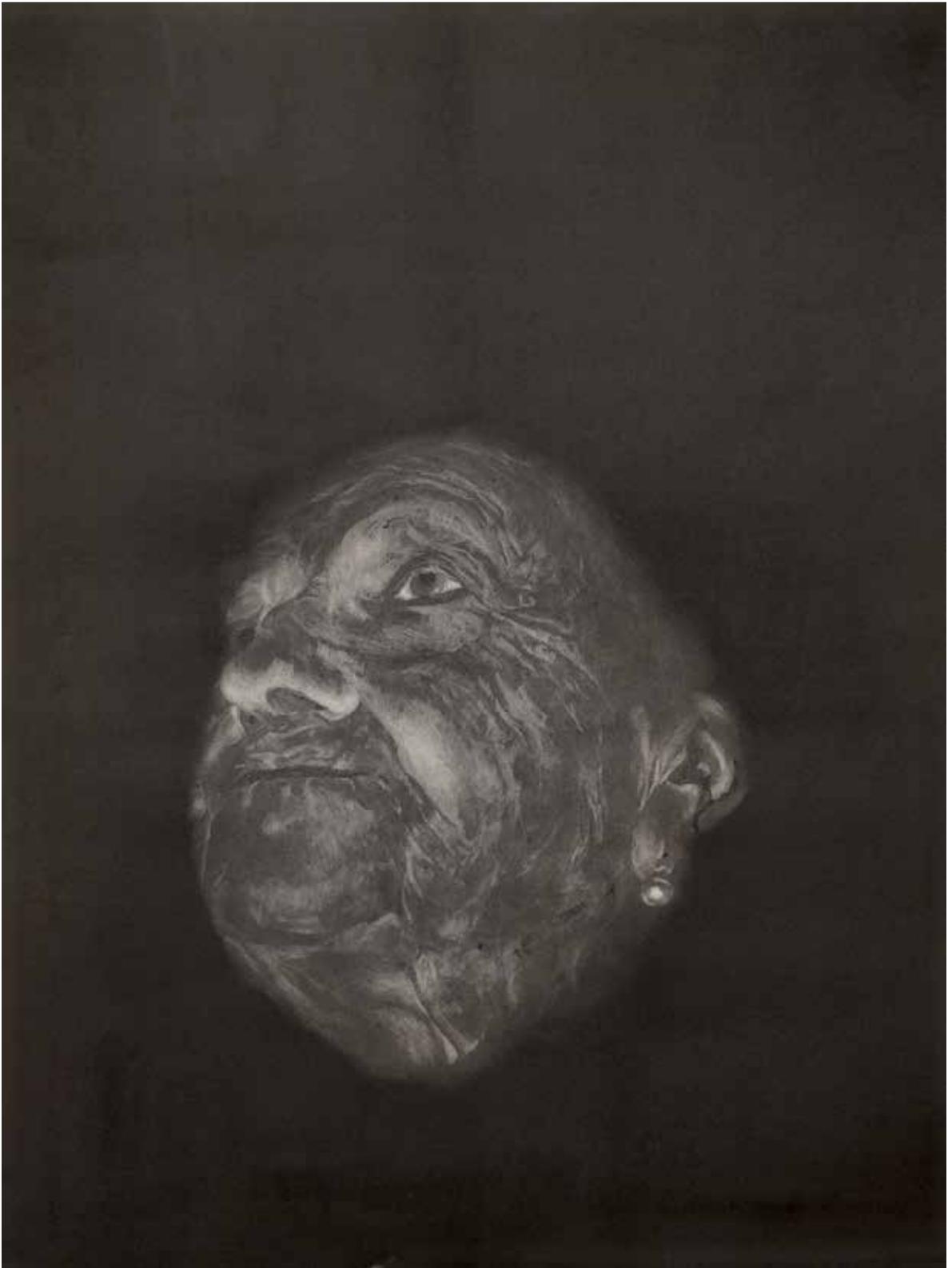
EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 2015 A l'Entorn del vi. Fundación Hervás Amezcua y Fundación Xavier Nogués. Gavà
- 2018 Les arts del llibre amb Tharrats i Dau al Set. Fundació Tharrats d'Art Gràfic. Pineda de Mar.
- 2019 Cartografies del no res. Tinta Invisible Edicions de Barcelona.
- 2022 Memento Mori. International contemporary printmaking project. Colectivo Sin Rumbo Fijo. Art Gallery Chez Xefo de Barcelona, La Trampa en México y Hyb4 Galerie de Praga.Ferias de arte
- 2016-2019 Edición Contemporánea ArtsLibris. Barcelona.
- 2017-2018 Feria de publicaciones singulares Print.ed. Barcelona.
- 2021 Festival Internacional de Grabado y Arte sobre Papel de Bilbao.

Me gradué en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona, y posteriormente me especialicé como técnica superior de grabado, estampación y encuadernación artística en la Escuela Superior de Diseño y Arte La Llotja de la misma ciudad Condal.

En estos últimos años he participado en distintas ferias de arte, como la feria internacional del libro de artista y edición contemporánea ArtsLibris, el Festival Internacional de Grabado y Arte sobre Papel de Bilbao y la feria de publicaciones singulares Print.ed. Así como también participé en distintas exposiciones colectivas como "Les arts del llibre amb Tharrats i Dau al Set", "Cartografies del no res" o "Memento Mori", esta última de carácter internacional con exposición en Barcelona, Praga y México, junto el colectivo Sin Rumbo Fijo.

A principios del 2019 realicé mi primera exposición de carácter individual "The Dreamers", en la galería de arte y taller La Maldita Estampa en la que actualmente desarrollo mis proyectos artísticos.



“RECUERDO OSCURO E IMPERFECTO” 2023

Mezzotinta



CARMEN GARCÍA SUÁREZ

“Impermanencia”

En el acontecer de lo cotidiano, nacen instantes de una aparente e imperturbable felicidad. Humea el misterio de la cualidad paradójica de la vida como tiempo efímero y como esperanza que camina con el deseo de alcanzar algo bello.

Todo puede parecer un juego abierto en un espacio de ilusionismo, de flotación; un espacio simbólico, abstracto y transparente que sirve de bisagra para captar y analizar lo persistente y lo caduco.

En la naturaleza múltiple del ser humano, de intercambios, de aislamientos, de adaptaciones y de pequeñas cosas aparentemente anodinas, subyace una agonía lenta, un posible quebranto del deleite, del deseo de que la inmovilidad permanezca inalterable y no caiga el equilibrio.

Pero todo fluye en un perseverante, constante e irremediable cambio, todo transita en la impermanencia.

CARMEN GARCÍA SUÁREZ

Profesora del Ciclo de Grado Superior de Grabado y Técnicas de Estampación, en la Escuela de Arte de León.

Ha mostrado su obra en exposiciones individuales y colectivas, participado en ferias, concursos y certámenes de obra gráfica, y con Summa Editorial (Madrid) ha ilustrado con grabados originales varios libros de bibliofilia (“Romeo y Julieta”, “El Romancero del Cid”, “La casa de papel”).

La temática que aparece en su obra siempre ha estado vinculada a la naturaleza y la figura humana.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 1999 “Idilios”. Salas Caja España. Palencia, Valladolid, Zamora, León.
- 2015 “Obra Gráfica”. Sala de exposiciones del Teatro Principal. Burgos.
“...GRABADO”. Fundación Merayo. Santibáñez de Porma. León.
“El Mundo de los silencios”. Espacio_E. León.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 2012 Exposición Colectiva XIV Aniversario. Galería Maes. Madrid.
- 2014 Colectiva “Banderas al viento”. Fundación Angela Merayo. Santibáñez de Porma. León
Colectiva “Lecturas para una colección”. Sala Provincia y Centro Leonés de Arte, ILC. León.
- 2021 Colectiva “Flumen”. Espacio_E. León.
Exposición multidisciplinar “Palimpsesto creativo”. Monasterio de Sandoval, ILC. León.
- 2022 Colectiva Galería Kanya. Bormujos, Sevilla.

CERTÁMENES

- 2002 Seleccionada en el 7º Concurso Internacional de Grabado “El Caliu” Ciudad de Olot. Girona, Suecia.
- 2003 Finalista en el 8º Concurso Internacional de Grabado “El Caliu” Ciudad de Olot. Girona, Suecia.
- 2009 Seleccionada en la II Bienal Internacional de Grabado “Aguafuerte” Provincia de Valladolid.
- 2011 Seleccionada en la III Bienal Internacional de Grabado “Aguafuerte” Provincia de Valladolid.
- 2014 Seleccionada en la IV Bienal Internacional de Grabado “Aguafuerte” Provincia de Valladolid.
Seleccionada en el V Premio Internacional de Grabado Atlante. Fundación del Museo de las Artes del Grabado. Riveira, A Coruña.
Seleccionada en el 34 Mini Print Internacional de Cadaqués. Barcelona.
- 2020 Seleccionada en la VII Bienal Internacional Aguafuerte. Valladolid. España.

PREMIOS Y DISTINCIONES

- 2002 2º Premio de Grabado en la IV Bienal de Grabado “Ciudad de Borja”. Zaragoza.
- 2004 Accésit Vinos Cerro Corpent en la V Bienal de Grabado “Ciudad de Borja”. Zaragoza.
- 2007 Mención de Honor en el I Premio Nacional de Grabado “Ciudad de Valladolid” 2007.
3º Premio de Bibliofilia al Mejor Libro Editado en el 2007. Ministerio de Cultura. Libro “Romeo y Julieta” editado por Summa Editorial ilustrado con Grabados originales. Madrid.
- 1992 2º Premio de Pintura en el I Certamen Provincial de Arte Joven’92. Diputación de León.
Premio-adquisición en el Certamen Autonómico de Artes Plásticas’92. Junta de Castilla y León.
- 1993 Mención de Honor en el VI Concurso Internacional de Grabado Ciudad de Burgos.



"IMPERMANENCIA" 2022

Aguafuerte, aguainta, barniz blando



CRISTINA GAMBOA

"Imago" manifiesta, además de una manera de ver el mundo, una forma de trascenderlo. La riqueza de su iconografía permite ser abordada desde múltiples perspectivas. Ampliando Así, la polisemia de su lectura.

Si encaramos "Imago" desde su simbología, nos remite al huevo primigenio, condición vital del ser humano. Símbolo periódico de resurrección de la naturaleza. Al estar abierto el huevo en dos, es el cielo y la tierra, es la imagen del mundo y de la perfección.

Si hablamos de la mariposa, ella es tenida en cuenta a través de distintos periodos y lugares de la historia. Símbolo de transformación y de muchos otros aspectos.

Ahora bien, yendo a las pinceladas de colores que aparecen en esta obra:

El rojo color de la sangre está ligado a la vida; el verde, color del reino vegetal es un color que tranquiliza; el amarillo remite al oro, el metal precioso de los alquimistas, de la transmutación y del cambio. También evoca al sol y su fuerza vital.

Y por último el negro de toda la representación, es el color de la sustancia universal, de la materia prima y del caos original....

"Imago" con su configuración pregnante nos involucra con las teorías de Jung, para designar una representación o imagen ideal de las figuras parentales (materna, paterna, fraterna) que, como prototipo o esquema inconsciente, dirige y orienta, posteriormente, al sujeto en su percepción de los otros y en su actitud y conducta hacia ellos.

La Imago señala, en Lacan, una forma caracterizada por su fijeza, unidad y totalidad.

La definición Lacaniana del espacio imaginario como un espacio inextenso o indivisible, sería una suerte de prototipos universales que se actualizan en la psiquis de cada individuo.

Cristina Gamboa

CRISTINA GAMBOA

Nace el 16 de mayo de 1957 en la ciudad de Córdoba, Argentina.

Desarrolla su formación académica en Buenos Aires. Actualmente reside y trabaja en Mina Clavero, Córdoba Argentina.

FORMACIÓN PROFESIONAL

1982 Maestro Nacional de dibujo, Escuela Nacional Manuel Belgrano. 1985, Profesora Nacional de Grabado, Escuela Nacional de Bellas Arte Prilidiano Pueyrredón. 2006, Profesora Universitaria de Artes Visuales, IUNA Instituto Nacional del Arte. 2011, Licenciada en Historia del Arte, UBA Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

EXPOSICIONES INDIVIDUALES Y COLECTIVAS (SELECCIÓN)

- 2017, Pueblo que se mueve pueblo que avanza, grabados. El Cántaro, Parque Patricios. Caba.
- 2017, Nuestros Ancestros XVII Exposición. grabados. Museo de Esculturas "Luis Perloti". CABA.
- 2017, EX LIBRIS. Una huella personal. Grabados. Museo de Esculturas "Luis Perloti". CABA.
- 2017, Territorio del Grabado. Argentina-Brasil-México. Museo Casa Carnacini. San Martín, Provincia de Buenos Aires.
- 2018, EX LIBRIS, Huella Personal. Centro Cultural Leopoldo Marechal, villa Tesei, Provincia de Buenos Aires.
- 2019, Grafica Femenina 3, Espacio Cultural Marco del Pont, flores. CABA.
- 2019, Tributo a Aida Carballo. grabados. El Cántaro, Parque Patricios. CABA.
- 2019, Palestina Libre, grabados. Embajada de Palestina. CABA.
- 2020, Grabados .La Guarida Espacio de Arte .Mina Clavero, Córdoba.
- 2021, XI Salón Nacional de Grabado Amazónico. Expo virtual. Brasil
- 2021, Tributo a Ramona y Juanito. Grabados. Expo Virtual El Cántaro, Parque Patricios CABA.
- 2022, Tributo a los Artistas del Pueblo. grabados El Cántaro, Parque Patricios CABA.

OBRAS EN COLECCIÓN (SELECCIÓN)

Biblioteca de la Facultad de Medicina, Universidad de Córdoba, Argentina.

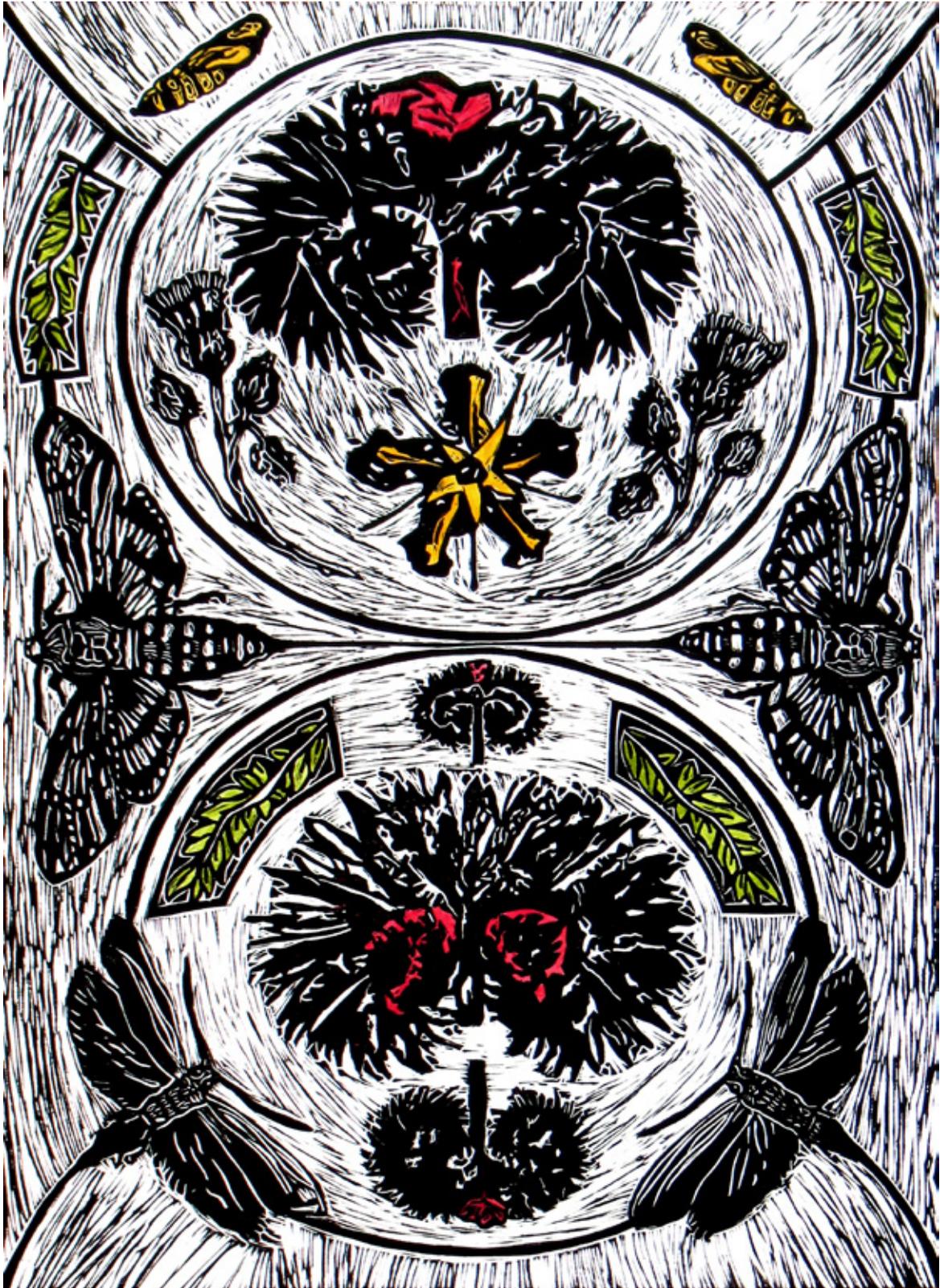
Biblioteka Publiezna " Henryka Grajka". Boguszow-Gorge, Polonia.

Biblioteca Lyuben Karellov. Ruse. Bulgaria.

Museo "Gustavo Cochet", Funes. Santa Fe, Argentina.

PREMIOS Y DISTINCIONES

- 2017, Medalla: Subotica Fine Arts association, 3rd International on Block Plates (ExLibris) Serbia.
- 2017, Mención: Convocatoria Nacional e Internacional Ex Libris. Biblioteca de la Facultad de Medicina Universidad de Córdoba. Argentina.
- 2017, 2do Premio y Mención: VII International Biennial of Ex Libris and Small Graphic Form, Boguszow-Gorge. Polonia .
- Año 2017, Mención: XIII International Ex Libris Competition, Ruse .Bulgaria
- Año 2020, Participación con una imagen en el libro de Mauricio Schvarzman "El Mundo del ExLibris".



“IMAGO” 2022

Linografía iluminada



CRISTINA IBAÑEZ

SOBRE MILAGROS

La existencia tiene su origen en la coincidencia de una serie de circunstancias en que el orden vence al caos; y se produce entonces el milagro de la vida.

Procedentes de la materia inerte, nuestra existencia reside en la conciencia, y en permanencia de ella habitamos y sentimos haber vivido.

Somos arrojados a la playa, donde nos encontramos y nos reconocemos, procedentes de un infinito intangible y donde sabemos que - a pesar de olvidarnos- hemos de volver.

SOBRE LA VERDAD Y MENTIRA EN SENTIDO EXTRAMORAL

“En algún apartado rincón del universo, desperdigado de innumerables y centelleantes sistemas solares, hubo una vez un astro en el que animales astutos inventaron el conocer. Fue el minuto más soberbio y más falaz de la Historia Universal, pero, a fin de cuentas, sólo un minuto. Tras un par de respiraciones de la naturaleza, el astro se entumeció y los animales astutos tuvieron que perecer. Alguien podría inventar una fábula como ésta y, sin embargo, no habría ilustrado suficientemente, cuán lamentable y sombrío, cuán estéril y arbitrario es el aspecto que tiene el intelecto humano dentro de la naturaleza; hubo eternidades en las que no existió, cuando de nuevo se acabó todo para él, no habrá sucedido nada.”

Friedrich Nietzsche

CRISTINA IBAÑEZ

LEÓN, 1962

Sus actividades profesionales son las enseñanzas artísticas profesionales, la investigación en conservación del patrimonio y las actividades de creación propia.

Sus estudios de pintura se inician en el 1981, desde entonces trabaja y expone en Cataluña, León y Galicia hasta mediados de los años 90, momento en que se establece en León, tras experiencias de estancia en Alemania y Cataluña.

Su obra ha sido expuesta en ciudades como : León, Barcelona, Palma de Mallorca, Palencia, Ponferrada, Santiago de Compostela. Y se encuentra en colecciones públicas y privadas en Barcelona, Benidorm, Gijón, León, Logroño, Lugo, Madrid, Oviedo, Sevilla, Santiago de Chile, Hechingen y Stuttgart.

Ha realizado colaboraciones con el teatro, el mundo de la moda y la edición de textos universitarios.

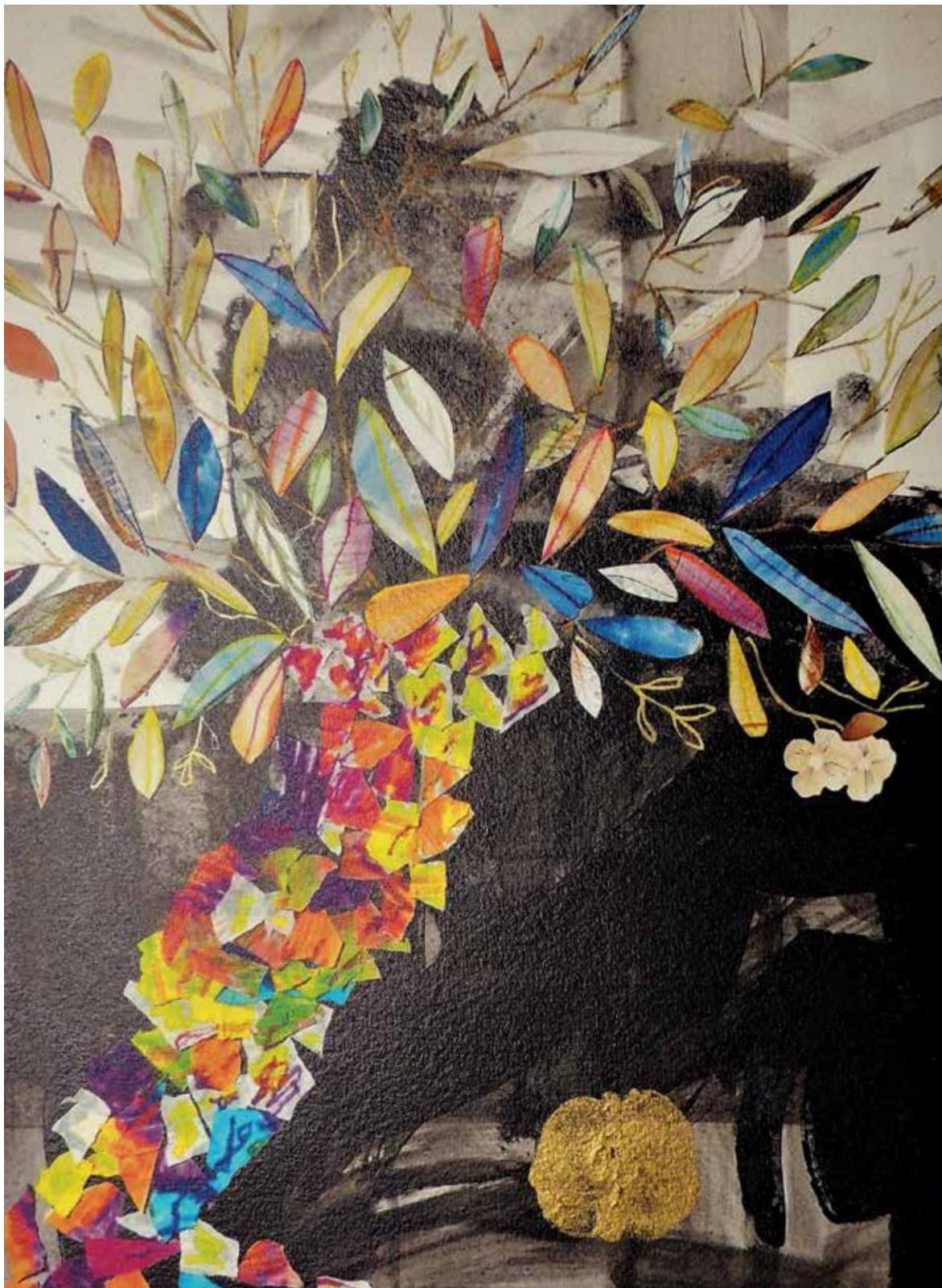
En la actualidad su trabajo mas personal se vincula con los lenguajes y la relación entre la palabra y el signo gráfico entendido en diferentes vertientes, que abarcan desde las imágenes de la prehistoria a los signos y escrituras de todo el mundo, manifestando un interés especial por la experimentación con soportes y técnicas mixtas. El interés creciente por la conservación medioambiental hace que se acerque a experiencias como el land-art y la colaboración y creación de diferentes colectivos artísticos, tendiendo a prácticas en diferentes disciplinas artísticas(fotografía, video, instalación).

COLECTIVAS

- 2018/19 Instalación “Rotundum” Fundación Merayo. (Santibañez, León. “Contextos Creativos” Fundación Merayo/ULE. Itinerancia Ponferrada).
- 2019 Fundación Merayo, Santibañez de Porma, León Nidos Instalación Participación en la publicación (DC4) para “El ojo vaciado” Sergio Abran y Antonio de Clemente (Dirección artística y editorial.)
“Apuntes para una colección” ILC. Excma. Diputación de León.
- 2021/22 “Perspectivas” Fundación Merayo / AC de la ULE Ponferrada y León. Cielos Ficticios Instalación colectivo Entretejido@s.
- 2021 “Naturaleza” En el Camino Real. Ayuntamiento de Cimanes del Tejar.
“Sacas” Lúpulo y Cerveza. Galerías Armaga y Cinabrio. Bosque sostenible, Bosque sostenido.
Colectivo 40D2 (Cristina Ibañez y Fernando Tuñón).
- 2022 Bowie ILC Excma. Diputación de León. BowieRGB Colectivo 40D2.
“Palimpsesto Creativo” Monasterio de Sandoval.
- 2022/23 Encinas con arte. Del Reciclaje Al Arte Público. (4 Diciembre a 8 Enero). Castrillo de las Piedras. León.

INDIVIDUALES

- 2017 Instalación “Mádales Mandalas” Centro de Interpretación del Clima de la Vid. León. (ADAVAS)
- 2018 “Acervo” Instalación. Palacio de Don Gutierre. León
- 2018/19 “Acervo II” Instalación. Museo Etnográfico Provincial. León.
- 2019 “Agua” Sala exposición Ayto. Lugueros, León.
KAMI + Instalaciones: “5 Islas, 5 continentes”. “Lares” Sala exposiciones Ateneo Cultural
Albáitar, ULE León.(Audiovisuales MP4: Oraciones en blanco, Aguahierba, Hierbadejulio, Blanconieve)



“EL ÁRBOL DE LAS MENTIRAS” 2022

Fotografía digital y monotipo (pintura acrílica)



CRISTINA MENÉNDEZ MENÉNDEZ

Identidad, pertenece a la serie Hibridaciones.

Hibridaciones, es la serie heredera de Burradas Top Secret. En esa primera serie, la violencia sobre la mujer constituye el pilar fundamental sobre el que se erige la obra. Destacando dos elementos principales que actúan como hilo conductor, la figura del asno como alegoría de ser primitivo acompañado, en un segundo plano, por ropa interior femenina.

Como resultado de la evolución, Hibridaciones sacrifica a la bestia para que todo ese universo femenino, evocado esta vez a través de elementos más sutiles, cobre protagonismo. Esta serie coloca al espectador ante identidades que se entremezclan, elementos que se fusionan para componer un tercero. Como huellas que salen a la luz...

CRISTINA MENÉNDEZ MENÉNDEZ

Cristina Menéndez, nace en Avilés en 1983. Da sus primeros pasos artísticos en el taller infantil de pintura de Encarnación Domingo, continuando posteriormente su andadura de la mano de Jesús Ángel García. Finalizada una primera etapa universitaria, decide trasladarse a Salamanca donde estudia el Grado en Bellas Artes. Es en esta ciudad donde empieza a llevar a cabo una actividad que marcará su experiencia vital y que continúa desarrollando hoy día: compaginar su labor artística con su labor docente. Una vez de regreso a su ciudad natal, sigue ampliando su formación en técnicas de grabado y estampación, realizando cursos monográficos en distintas instituciones.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

Vuelo Nocturno, Fundación Alvargóonzalez, Enero 2015, Gijón.

Burradas top Secret, Centro cultural el Valey, Piedras Blancas 2021.

Burradas top Secret II, Palacio Valdervarzana, Avilés 2022.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

Premios San Marcos, Universidad de Salamanca, 2013.

Selección Premio Internacional de Beja, 2014.

"Vive-Arte", Galería de Arte de María Nieves Martín, Villafranca de los Barros, 2012.

"Vive-Arte", Galería de Arte de María Nieves Martín, Villafranca de los Barros, 2013.

"Colectiva -Taller De Arte Nacho Suárez", Sala de exposiciones Bocana, Avilés 2018.

"Taller Nacho Suárez"-Casa de Cultura El Coto - Gijón 2018

"Exposición de grabado colectivo BarBlan", Sala de exposiciones Bocana, Avilés 2022

"Certamen de Arte Gráfico para Jóvenes Creadores 2022", Calcografía Nacional, Madrid 2022.

PREMIOS Y MENCIONES

Selección Premios San Marcos Facultad de Bellas Artes de Salamanca, 2013.

Accésit Premio Internacional Beja, 2014.

Premio a la Producción Artística, Centro Cultural el Valey, Piedras Blancas, 2021.

Selección Certamen de Arte Gráfico para Jóvenes Creadores, Calcografía Nacional, 2022.



"IDENTIDAD" 2023

Serigrafía. 3 tintas



CUCA BALAGUER

MUJER ÁRBOL

Enraizada en la tierra, mujer árbol
por ti corre la savia, estás viva.
Conocedora de saberes ancestrales
pierdes las hojas que ya no necesitas
liberándote de muchos pesares.

Enraizada en la tierra, mujer árbol
y creciendo hacia el cielo, es tu mira
te dejas mecer por el viento
sin perder tu gran fortaleza
firme y flexible a un tiempo.

Enraizada en la tierra, mujer árbol
renaces de nuevo cada primavera.
De tus manos los frutos generosos
tu pelo lleno de flores bellas
todo en ti es hermoso.

Enraizada en la tierra, mujer árbol
te descubres en un bosque cercano
poblado de otras mujeres árbol
y es cálido el encuentro
todas creciendo hacia el cielo.

Rosa Mira

CUCA BALAGUER

Amplia experiencia en diferentes campos, arte, artesanía, reciclaje y medio ambiente.

Coordinadora de proyectos: Ecoescuela, ecología y de Igualdad, Murales. Trabajo para diferentes Museos, IVAM, Museu del Paper. MuVim.

Museu de la Ratjoleria de Paiporta, Jardí Botànic de la Universitat de Valencia. realizando cursos, talleres y visitas guiadas.

Talleres de papel y grabado para congresos, jornadas o recreaciones históricas.

Enseñar de forma lúdica y dando a conocer el oficio, cada taller, es una oportunidad de compartir, experimentar, y difundir la artesanía.

Diplomada en la escuela de artes aplicadas y oficios artísticos, asistiendo a cursos monográficos de grabado, caligrafía y pintura. Trabajo tres años para la Fundación Josep Renau. Exposiciones en casas de cultura.

Docente de cursos de grabado, cestería y tapices, en la Fundación ONCE, durante 18 años. Artesana del papel hecho a mano, impartí talleres de arte y artesanía, en todas las ferias que he participado, como 2001 Feria de Artesanía de Getxo. 2002 Artesanía de Rentería. Premio al mejor taller, monográfico de papel. Farcama 2006 premio al mejor stand con participación de público. Feria de navidad Bilbao. Premio al mejor stand. Feria del disco y el libro Vasco. Estampa, Madrid 2009 Posidonia Festival sitges 2014 Biocultura, Barcelona, Madrid y Valencia. 2012, 2013 y 2014 realizo talleres de Imprenta y encuadernación en el MuVim. 2013, 2015 Talleres en el Museu Valencia del Paper. Diez Mostrars d'Artesanía del Mercat de Colon. Mostra de Artesanía ALTEA 2020. I Feria de consumo responsable 2022 Feria de Primavera, 2021. Las Naves festival. 2022 Fig Bilbao 2022.

EVOLUCIÓN

Mí compromiso comienza con las asociaciones que he ido montando, como socia fundadora, Proa, realizando ferias con demostraciones del oficio. Forum a mí. fomentando y dignificando los oficios. Ha sido muy gratificante poder enseñar ha hacer papel a tantas personas, maestras y maestros, niños y niñas, llevar a la práctica una cosa tan sencilla y mágica, que tan poco se conoce. He ayudado a montar muchos talleres en centros ocupacionales, escuelas, institutos. Dando cursos en CEFIRES de profesores y nunca dejo de formarme y aprender.

PROCESOS

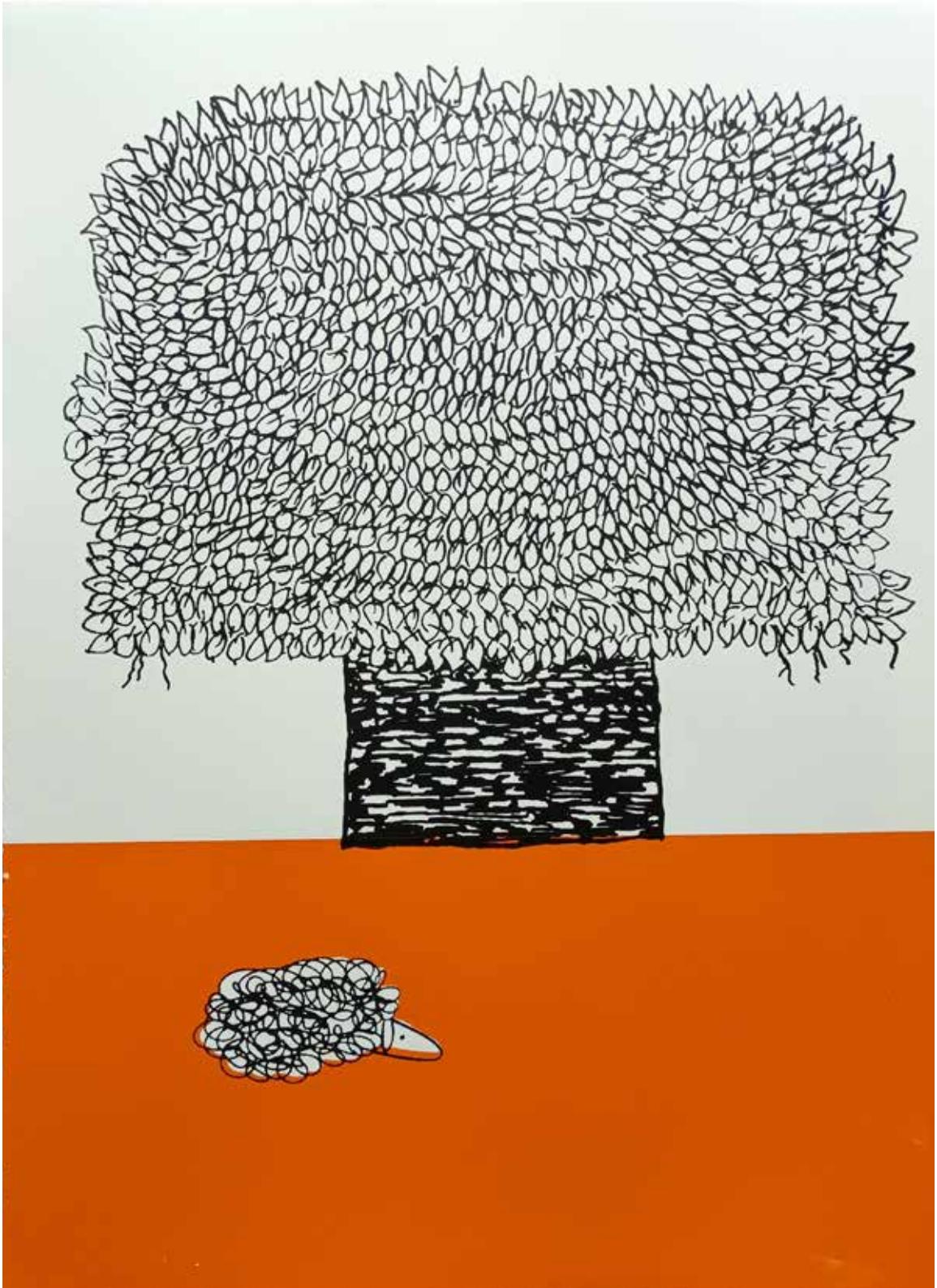
Utilizo diferentes materiales, unos reciclados.

Las libretas son cosidas en telar, los interiores son de papel acuarela o hecho a mano. Realizo los papeles de aguas.

Los grabados están numerados en series cortas de 1/10 o 1/25 estampas. Las plachas son de linograbado, serigrafías o aguafuertes. las herramientas son gubias o buriles con los que se incide en las plachas, para pasar a entintar con rodillos o tarlatananas, una vez la plancha ya está entintada se estampa en un tórculo, prensa de dos rodillos. En el caso de la serigrafía es una pantalla de seda que lleva una emulsión, se estampa con una rasqueta, dejando pasar la tinta por la malla.

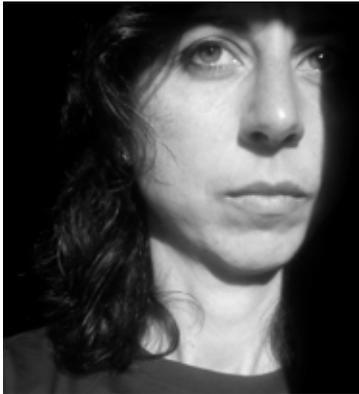
Los materiales que utilizo son papel que yo misma fabrico, de forma tradicional, formando de una en las hojas, con barbas y filigranas. Tintas ecológicas, cola, rodillos, pinceles finos, brochas, telas. Para cada técnica de grabado se utiliza diferentes tipos de tintas según las planchas.

El papel a pesar de su tradición como soporte de la cultura, no está valorado en las escuelas, las ferias, o las instituciones. Es un oficio desconocido para muchas personas, siendo como fue Xativa la cuna del papel, falta mucho por difundir, estudiar y poner en valor. Los trabajos que realizo son bien acogidos por un público que valora lo ecológico y el respeto al medio ambiente, es un sector que aumenta, contando también con todas las dificultades que supone la fabricación manual.



“LA OVEJA NEGRA” 2023

Serigrafía. 2 tintas



DANIELA SAVINI

**HUMAN LANDSCAPE (DOMENICA GIACO)
TRANSLATION DI PETER DEMURO**

Lying in the grass
Skin to skin with the Earth
On an imprecise day in spring.
Lying on the grass
I change perspective
I lose the horizon
With no dominion over space,
freed from the need to control,
I let go of my EGO.
Skin to skin, with the Earth.
All is One
Think how we are softly
vulnerable
Pierceable.
So exposed when erect.
Unarmored
So visible
Possible targets
contracted
Defensive
And restless.
We become rigid.
Our moods
Poisoned.
Poisoning identification.
Wanting or not wanting
Create suffering, separation.
But lying on a meadow
On an imprecise day
In Spring
Skin to skin with the Earth ...

DANIELA SAVINI

Daniela Savini was born in Teramo in 1975 and she lives in San Giorgio Bigarello - Mantova.

She obtained her artistic high school diploma at the State Art School of Teramo, a degree in Conservation of Cultural Heritage at the University of Parma and then a Diploma in Archival, Paleography and Diplomacy at the State Archives of Mantova.

After her studies she resumed her natural vocation for making art.

From 2012, after meeting the painter and engraver Angelo Boni, she began practicing engraving.

By affinity with her interests and style, she dedicates only to direct techniques, printing on her own.

SHE CARRIED OUT SOME PROJECTS, INCLUDING:

"L'Archivio Inciso" (2016) on the State Archive of Mantova - section of the Gonzaga Archive;

- Drypoint for Rolwaling (2016) in collaboration with the Ex-plora Nunaat International Association and some engravings were brought to Nepal in Kathmandu and Beding Temple 3700 m with the Jobo Garu 2017 expedition;

- "Teresian Library. The breath of time" (2018) on the historic Teresian halls;
- "Dal Quotidiano al Nulla" (2019) on genocide and Shoah;
- The drainage system the "Travata" (2019/21) of the drainage and irrigation consortium Territori del Mincio.

Daniela has participated in numerous exhibitions and awards in Italy and abroad.

PUBLICATIONS

- "L'Archivio inciso", 2016, catalog published by Prinp- Art Publishing 2.0;
- "Biblioteca Teresiana. Il respiro del tempo", 2018, catalog published by Prinp- Art Publishing 2.0;
- "La Travata", 2020, catalog published by Youcanprint;
- "A te", 2020, artist book published by Youcanprint:

PRIZE

- Marchionni Award 2016 and 2017 (traveling exhibition Prize Bologna-Milano-Urbino).
- Honorable mention at Prize Carmen Arozena (Madrid) 2018 and Sint-Niklaas (Belgium) 2019 International Bookplates and small printmaking competition.
- second prize mention of merit Biennial Padre Donati 2018 (Perugia) and third prize mention of merit Biennial Padre Donati 2020 (Perugia).
- Selection Prize René Carcan 2020 (Bruxelles) and second prize Premio Grandi (Grafica d'Arte - Milano).
- Bronze Point Dry Point Biennial Uzice 2021

Member of Associazione Nazionale Incisori Contemporanei and ALI Associazione Liberi Incisori



“ALBERO (TREE)” 2022

*Puntasecca - Bulino - Vernice ferromicacea
(Drypoint - Burin - Varnish ferrous spray)*



ELISABETTA DIAMANTI

Le opere di Elisabetta Diamanti sono il risultato di un'esperienza emozionale che si completa nella volontà di far rivivere sulla carta un attimo di vita e un ricordo di quell'attimo, filtrato nella memoria di un'immagine. Non c'è nulla di più transitorio e nello stesso tempo perpetuo della natura, nulla che non testimoni, nel passaggio della vita alla morte alla resurrezione, un rinnovamento e una rinascita.

Ma c'è anche di più: al di là del soggetto, della scelta di un motivo su cui elaborare la propria personale ricerca, c'è l'appropriazione di una tecnica che ha come elemento costitutivo proprio il passaggio tra un oggetto concreto, la lastra su cui la punta dell'incisore, con la complicità dell'acido, delinea la propria figurazione l'inchiostro che, esemplare per esemplare, si deposita in modi solo apparentemente uguali tra di loro.

Il fascino stesso dell'incisione risiede proprio in questo continuo ciclo di creazione e distruzione, nel fare affiorare dal torchio, ogni volta una nuova creatura. Ogni volta la lastra viene ripulita, ogni volta nuovamente inchiostrata, contribuendo a rendere nello stesso tempo l'opera incisa qualcosa di permanente e nel medesimo tempo sfuggente. La distribuzione armoniosa di ombre e luci avvicina queste opere alle ricerche calligrafismo orientale, allo studio dell'essenzialità del messaggio che esse vogliono comunicare.

È lo spettacolo della vita a incantare proprio nel suo perpetuo protrarsi tra sentimento di eterno e inevitabile consapevolezza della caducità di ogni cosa terrena.

ELISABETTA DIAMANTI

La sua formazione incisoria avviene in Accademia di Belle Arti di Roma con il Prof G. Strazza e presso l'Istituto Nazionale per la Grafica con una specializzazione nella tecnica del bulino con il Prof. J.P. Velly.

L'artista è stata invitata e ha partecipato a molte esposizioni in Italia, Norvegia, Belgio, Svizzera, Germania, Lituania, Finlandia, Francia, Serbia, Polonia, Stati Uniti, Spagna, Bulgaria, Ungheria, Gran Bretagna ottenendo premi e riconoscimenti.

Parallelamente alla sua esperienza professionale, c'è l'intensa attività di insegnamento che ha svolto nell'ambito di seminari in Polonia, Danimarca, Spagna, Francia, in Italia presso l'Accademia di Belle Arti di Frosinone e "Lorenzo da Viterbo" a Viterbo, alla Scuola delle Arti e dei Mestieri "S. Giacomo" di Roma Capitale dal 1996 come docente nel Corso di Incisione e Grafica d'Arte.

Partecipa a numerose residenze di incisione calcografica tra i quali: il Centrum voor grafiek Frans Masereel – Kasterlee Anversa, la Cité International des Arts a Parigi, all'Atelier EIM-PRENTE Lussemburgo. Collabora nel "Progetto Didattica" 2011/2012 dell'Accademia di S. Luca a Roma curato da Guido Strazza nel corso "Primo Segnare" come assistente.

Nel 2021 il libro d'Artista Fiore delle distanze, Editore il Bulino e due opere Trittico Alocasia I-II-III e Lupinus I sono state acquisite nella Collezione Arte Contemporanea Musei Vaticani.

Nel 2020 l'Associazione Amici di Leonardo Sciascia le commissiona una cartella 35X50 cm con un testo di Angelo Scandurra e un'opera Aere, tirata in 105 esemplari da Il Bisonte di Firenze.

E' stata invitata nella prestigiosa rassegna internazionale del XX Premio Sciascia nel 2018/2019 vincendo il 3° Premio con l'opera Animus Re-Signum.

Nel 2018 la GNAM Galleria Nazionale Arte Moderna di Roma ha acquisito bel 4 libri d'Artista: Fiore delle distanze Editore Il Bulino, Roma, L'Apparizione Editore Laboratorio di Orfeo, Merate CO, Non Iners Editore l'artista stesso, Sogno Editore il Salice di Locarno CH

Sempre nel 2018 il MAC Guarino, Museo Arte Contemporanea con l'opera Per-correre.

Nel 2012 vince il Premio Bonanno per l'incisione con l'opera Banano I.

Nel 2011 il Gabinetto delle Stampe del Comune di Sassari acquista l'opera Carborundum, ed è vincitrice del "X PREMIO AQUILA" con l'opera Apparenza, Purdue University Galleries, West Lafayette, U.S.A acquista l'opera Stimma e Stami.

E' stata menzionata in diverse edizioni del TGR RAI LAZIO e EMILIA-ROMAGNA.

Dal 1995 la sua ricerca approfondisce il rapporto MATRICE - SUPPORTO - FORMA con la creazione di libri d'Artista in edizioni limitate e con l'utilizzo di carte hand-made.

Fa parte dell'Associazione Incisori Contemporanei.



“TRACCE DI VITA” 2022

Cera molle - acquaforte - bulino - puntasecca con interventi di solvente e grafite.



ENCARNA DÍAZ VELASCO

Éste grabado está realizado con la técnica de xilografía, la estampa esta compuesta por dos hexágonos que se asemejan a moléculas en un estado de constante movimiento, sugiriendo una sensación de energía y dinamismo, los hexágonos representan dos niveles o áreas diferentes, mientras que las dos puertas inclinadas detrás de ellos indican la posibilidad de transición entre esos niveles, añadiendo una dimensión de profundidad y simbolismo a la obra.

Éstas puertas representan una entrada a un mundo desconocido o una transición hacia un estado de conciencia diferente.

ENCARNA DÍAZ VELASCO

Doctora en Historia del Arte. Doctorado internacional, (Cum Laude). Universidad de Oviedo. Asturias. Licenciada en Historia del Arte. Universidad de Oviedo.

44 años de ininterrumpida creación.

Pintura, escultura, grabado y fotografía, forman parte de la trayectoria artística. Primera exposición año 1979, Oviedo, a la que le siguieron:

58 Exposiciones individuales

Nacionales e internacionales: París, Bruselas, Viena, Estrasburgo, Poitiers, Estrasburgo, México... Espacios como el Museo de Arte Contemporáneo, Mérida México. Fundación Sebastián, C. de México. Museo de Logroño. Museo Elisa Cendrero. Museo Calahorra. Museo Ayto. Jerez P. Vieja. Espace d'art contemporain L'Escale, Bruselas. C. Cultural Brocense, Cáceres. Ciudad Real. Caja de Asturias entre otros mas...

62 Exposiciones Colectivas, nacionales e internacionales.

44 Premios, Menciones y Obras seleccionadas.

ENTRE OTROS

2017 Concurso Int. mural "Parees". Oviedo. 2017 Festival de arte 1º ed. Cohete Toledo. 2017 XVIII Certamen Nacional de Pintura Ciudad de Melilla. Finalista. 2010 Segundo Premio, Concurso de Fotografía Ojos que no ven...U. de Oviedo. 2009 Segundo Premio C. de Fotografía "GIJÓN SEGURA", FADE y Ayto. de Gijón. 2008 Finalista I C. de Pintura "Mar, Tradición y Futuro", Ceuta. 2006 XXII C. nacional de pintura. A. Cultural Mancha Real. Jaén, 2000 C. nacional "Diario de León". 1993 - III Muestra Mujeres Artistas del P. de Asturias. 1991 V C. nacional Museo de Calahorra, La Rioja. 1991 - XXI C. nacional de Lluvia. Asturias. 1990 C. nacional "pintores para el 92", Sevilla. 1989 1º Premio. C. nacional sobre la danza, Oviedo. 1989/87 I y III C. nacional de gastronomía en la pintura, Otur, Asturias. 1989 C. nacional de Pego, Alicante. 1989 C. nacional "Caja León", Ponferrada. 1989 C. nacional "Ayuntamiento de San Juan", Alicante. 1989 C. nacional de la Casa de la Cultura de Valdepeñas. 1989 C. nacional "Pintores para el 92", Caja San Fernando, Sevilla. 1989 C. nacional de pintura de Plasencia, Cáceres. 1989 C. nacional "Pintores para el 92", Jerez de la Frontera, Cádiz. 1989 Concurso internacional de pintura, Toronto, Canadá. 1989 C. nacional Ayto. de San Juan, Alicante. 1988 C. Caja Postal, Madrid. 1988 XVIII C. nacional de pintura, Lluvia, Asturias. 1988/2022 XI C. nacional Eusebio Sempere, Onil, Alicante 1987 I C. nacional de gastronomía en la pintura, Otur, Asturias. 1982 Mención especial del C. Asturiano de Oviedo.

BIBLIOGRAFÍA. ENTRE OTROS

1994. Herrero, P. Diccionario de pintores y escultores españoles del siglo XX. T.IV. Madrid: Forum Artis. 1993 Sancho, G. Gran Enciclopedia Asturiana. Tomo 18. Bilbao Edit. Silverio Cañada. 1990. Alperi, Galería breve pintores asturianos. 1992. II Muestra de mujeres artistas del Principado de Asturias. Mieres: Principado de Asturias. Díaz, E. (2009). Revisionismo y reciclaje. Jerez: Ayuntamiento de Jerez, Servicio de P. Feas, L. (2006) Artistas Asturianos. Pintores. Tomo 7 pp. 18-20. Oviedo: Hércules Astur. Fundación Cultural CAM (1993). XXX Salón nacional de pintura. Murcia: Jiménez Godoy. Genealogías Geométricas. (2013). Mérida, México: Quick Digital. Ilustrando a Machado, 7 miradas Gráficas. (2020) Encarna Díaz Velasco. Raíces, visión y obra. Julia Barroso Villar. Ediciones KRK (2021).



“TRANSICIONES HEXAGONALES” 2023

Xilografía y gofrado



ESTHER MELGUIZO CORREA

La obra de Esther Melguizo ha explorado a lo largo de muchos años distintas técnicas y disciplinas, pero siempre conteniendo la tradición con un sentido moderno de la redefinición de lugares que ha visitado, fotografiado y llevado más tarde a una interpretación de los espacios con el recuerdo que le sugestionó en ese momento. Su interés por la arquitectura y distintas formas de construcciones, son los motivos que abundan en su trabajo, ya sea puentes, edificios abandonados, edificaciones modernas o ruinas como es el caso. Así ha recreado espacios de vida, afecto a códigos sociales, identitarios y de habitabilidad. Lugares remotos silentes e inconclusos, llegando a ser a veces fríos e inhóspitos.

En la obra que nos presenta Medina, son los restos de una ciudad antigua, unas ruinas laberínticas, ordenadas y limpias. Aguatinta y aguafuerte con un intenso color turquesa.

ESTHER MELGUIZO CORREA

Granadina de nacimiento, finaliza la carrera de Bellas Artes y amplía sus estudios con nuevas tecnologías y profesorado de la enseñanza, para experimentar posteriormente con la pintura mural y el grabado. Decide especializarse en esta última participando en numerosos cursos de grabado de diferentes técnicas a cargo de Miguel Villarino o Pavel Alvert; inicia su carrera profesional en el Taller de Grabado Con Tinta Roja en 2002, en Marbella, donde durante más de catorce años gestiona talleres y exposiciones para posteriormente fundar su propio espacio en 2016 llamado Taller Lengua de Gato para seguir con la actividad educativa, gráfica, pictórica y gestión de talleres donde actualmente continúa su actividad.

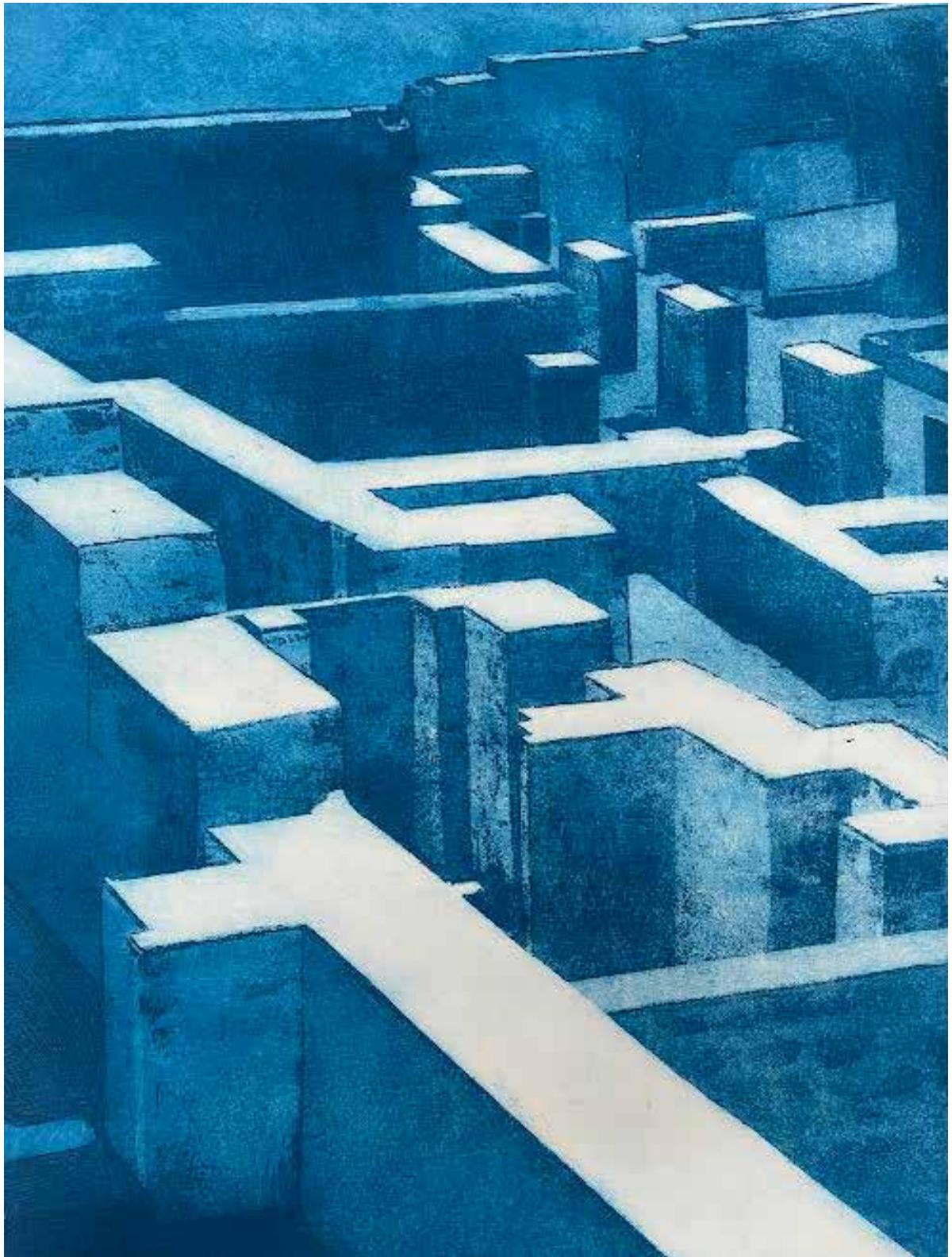
Ha participado en numerosas exposiciones y su obra puede contemplarse en diversas galerías del territorio nacional e internacional, premiada en la II Bienal del Ayuntamiento de Mijas y seleccionada en el Proyecto Ejemplares de la diputación de Málaga. Premio María Teresa Toral, XXI Premios Nacionales de Grabado, M.G.E.C. Marbella, 2014.

FORMACIÓN

- Licenciada en Bellas Artes en la Facultad de Granada.
- Curso de “Arte y Marketing”, en Vision Of, centro de arte online, 2014.
- Curso de “Diseño de exposiciones”, en Vision Of, centro de arte online, 2014.
- Título Propio de la Universidad de Granada de ‘Experto Universitario en diseño y construcción de Páginas Web. (1ª Edición)’, 2001.
- Estudios realizados del C.A.P. (Certificado de actitud pedagógica para profesorado de enseñanza).

EXPOSICIONES Y OBRA

- Exposición colectiva Marpoética en el Centro Cultural Cortijo de Miraflores, Marbella, 2022.
- Exposición colectiva en la Buchinger, 2021.
- Premio María Teresa Toral en XXI Premios Nacionales de Grabado, Museo del Grabado Español Contemporáneo, Marbella, 2014.
- Doce meses doce artistas, mes de febrero con la obra “Zeppelin”, Museo del Grabado Español Contemporáneo, Marbella 2013.
- Exposición individual de pintura en el Taller Con Tinta Roja, Marbella 2013.
- Exposición colectiva en Vejer Art Project, Cádiz 2013.
- Fondos en la colección permanente de la Fundación Museo del Grabado Español Contemporáneo. N° de referencia: D-2011-0014. Viento de poniente.
- Seleccionada en XX Premios Nacionales de Grabado, Museo del Grabado Español Contemporáneo, Marbella, 2011.
- Exposición Colectiva “Haiku”, Galería Con Tina Roja”, Marbella 2010.
- Exposición “Colectiva de Verano”, Galería Mada Primavera, Madrid.2009.
- Exposición Colectiva Ejemplares por Europa, Centro Cultural Provincial de Málaga. 2008.
- Seleccionada para el Proyecto Ejemplares, desarrollado por el Área de Cultura de la Diputación de Málaga, en colaboración con el Instituto Andaluz de la Juventud.
- “Viaje al Ser”, Exposición Multimedia. Centro Cultural Padre Manuel, Estepona, Málaga, 2008.
- Exposición Colectiva en la Galería AMMAC, Puertollano, Ciudad Real 2008.
- Proyecto Bellas Durmientes del Ojo Atómico, Madrid, 2008. Exposición Itinerante contra la violencia de género.



“MEDINA”, 2021

Aguatinta y aguafuerte sobre plancha de zinc



EVA FARJI

Mis trabajos xilográficos exploran la representación del cuerpo vulnerable desde un lenguaje sintético y expresivo. Son figuras que parecen surgir de tinieblas o cenizas, danzando. Esta búsqueda enlaza con una preocupación por la identidad, las sombras, el doble, la máscara, aquello que se escapa del sentido, pero que insiste y se manifiesta.

EVA FARJI

Eva Farji, de nacionalidad argentina, nació en Petaj-Tikva (Israel) el 20 de junio de 1978. Es Licenciada en Artes, orientación plástica, por sus estudios realizados en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Actualmente cursa la maestría en Estudios Culturales de América Latina en la misma casa de estudios. Se especializó en grabado en el taller de Osvaldo Jalil y participa activamente de salones y exposiciones de artes gráficas del ámbito nacional e internacional.

Entre las distinciones obtenidas se encuentran: 1er premio de grabado xilográfico "La Torre d' Encenall", Catalunya (2015), mención del jurado en la Bienal de Grabado del Museo Víctor Roverano de Quilmes, 3er premio en el Salón de Pequeño formato "50 años de la SAAP", primer premio del Salón de Arte Sacro del Museo Claudio León Sempere de Burzaco. También se ha desempeñado como jurado en certámenes de esta disciplina en el ámbito nacional.

Integró el proyecto "Ex Libris: Huella de Identidad", exposición acompañada de charlas y actividades educativas presentada de manera itinerante en la Galería Ática de la Ciudad de Buenos Aires, y en distintos museos y centros culturales del país, tales como el Centro Cultural Melipal de Esquel, el Centro Cultural "Islas Malvinas" de La Plata o la Biblioteca Argentina de Rosario.

En 2019 viaja a México a participar de las residencias artísticas Impronta Lab (Cholula) y Anima Casa Rural (Jalisco).

Ha recibido la beca Investiga Cultura en 2019 y la beca Activar Patrimonio en 2022, ambas otorgadas por el Ministerio de Cultura de la Nación, para realizar investigaciones sobre grabado en Argentina.

En su desempeño como curadora de exposiciones de arte gráfico, cabe mencionar "Grabado Argentino Actual. Estampas, Exlibris e ilustraciones" en el Museo de la Estampa y el Diseño "Carlos Cruz Diez", de la ciudad de Caracas, Venezuela (2013), "Cuerpo, Memoria e Identidad" en el Centro cultural de la Cooperación "Floreal Gorrini", (2018), y "Espejos y Reflejos. El sujeto contemporáneo y la imagen de identidad en el grabado argentino" en el Museo Quinquela Martín y en el ECU de Rosario (2019).

Ha realizado numerosas ilustraciones para ediciones de bibliofilia, de las cuales cabe mencionar el Nuevo Testamento y la Balada de la Cárcel de Reading, de Oscar Wilde.

Vive y trabaja en Buenos Aires.



“FLOTAR EN LA SOMBRA” 2023

Xilografía



FLOKI GAUVRY

IL Y A UNE CATHÉDRALE QUI DESCEND ET UN LAC QUI MONTE

Arthur Rimbaud

La obra de Floki Gauvry se nos ofrece como un lenguaje de lo íntimo, como una música visual que irrumpe en el centro de su experiencia vital.

En las frecuentes conversaciones que mantuvimos a lo largo de una amistad que se cuenta por décadas son escasas las oportunidades en las que hablamos de la obra en sí. Para Floki la obra acabada es autónoma y se expresa en su propio decir.

La técnica es el tema que con mayor frecuencia ocupa nuestras conversaciones sobre su arte. FG trabaja afanosamente en afinar el oficio, en experimentar con diferentes dispositivos hasta encontrar el medio más conveniente para transferir su 'visión' al lenguaje que mejor la exprese.

Los grabados sobre papel no solo dan muestras de la excelencia de su oficio, también ofrecen al observador la visión que el ojo de la artista tuvo al saltar el muro de lo manifiesto; las fuerzas ocultas de los elementos se toman visibles en las sutiles variaciones de las series en las que se organiza la obra.

Formada en la tradición del grabado, ejerce desde hace más de 50 años el arte de la transferencia, oficio que la acompaña a diseñar el camino hasta la artista multimedia que hoy encontramos exponiendo en diferentes países, convocada por espacios internacionales dedicados a este arte.

En su taller de Barracas, Floki sigue creando. Al concluir estas líneas una nueva serie está comenzando a diseñarse en las manos de esta mujer singular que supo construir su 'cuarto propio' en el centro de su experiencia vital.

Silvia A. Conde

FLOKI GAUVRY

Floki Gauvry nace en Buenos Aires, Argentina, el 30 de enero de 1951, lugar donde vive y trabaja. Comienza sus estudios de arte en el taller de Martha Peluffo. En 1972, egresa de la Escuela Nacional de Bellas Artes 'Manuel Belgrano' de Buenos Aires y continúa su formación en 'L'Ecole des Beaux Arts' de París. A su regreso, asiste a talleres de pintura (Jesús Marcos), dibujo y monocopia (Bernardo Di Vruno), litografía (Centro de Edición) y seminarios teóricos.

Desde 1985 desarrolla una obra gráfica utilizando el papel como soporte. Su temática principal es la energía vital y su conexión con la conciencia. Trabaja sus temas de interés a través de series, que representan una indagación interior.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES (SELECCIÓN 2019 - 2009)

2019 Un centro, un diamante, Instalación lumínica, Museo MMBA 'Juan Sánchez', Gral. Roca, Pvcia. Río Negro, Argentina; Alma de diamante, Instalación lumínica, Museo MuMA, Puerto Madryn, Pvcia. Chubut, Argentina. **2018** Horizontes de Sucesos, IMPACT 10, Santander, España. **2017** Un solo planeta, Instalación lumínica, Espacio Cultural OEI, Buenos Aires, Argentina; XVII Salon International de la Gravure, Morhange, Francia; Horizontes de Sucesos, Pabellón 3, Ciudad Universitaria, FADU-UBA, Buenos Aires, Argentina. **2016** Planeta iluminado, Instalación lumínica, Museo de Arte Contemporáneo MACA, Junín, Pvcia. Buenos Aires, Argentina; Un solo planeta, Instalación lumínica, Sala Municipal de Exposiciones 'Lidaura Chapitel', San Martín de los Andes, Pvcia. Neuquén, Argentina. **2015** FOCUS, Instalación lumínica, Fundación Ramseyer Dayer, Esperanza, Pvcia. Buenos Aires, Argentina; Un solo planeta, Instalación lumínica, Nordelta Art Studio & Gallery, Nordelta, Tigre, Pvcia. Buenos Aires, Argentina; FOCUS, Instalación lumínica, Museo Provincial de Artes, Santa Rosa, Pvcia. La Pampa, Argentina; Horizontes de Sucesos, Diagnóstico Médico, Buenos Aires, Argentina. **2014** Horizontes de Sucesos, Instalación lumínica, Isidoro Espacio de Arte, Coronel Suárez, Pvcia. Buenos Aires, Argentina; Horizontes de Sucesos, Instalación lumínica, Espacio Adherente XV Encuentros Abiertos Festival de la Luz 2014, El Loft taller espacio de Arte, Barracas, Buenos Aires, Argentina; ALMA, Instalación lumínica, Museo Mulazzi, Tres Arroyos, Pvcia. Buenos Aires, Argentina; Espirales de luz, Instalación lumínica, Espacio Urbano Una obra Un artista, Buenos Aires, Argentina; Pozo de luz, Instalación lumínica, Beit Jabad Belgrano, Buenos Aires, Argentina. **2013** PASION, Instalación lumínica, Complejo Histórico Santa Felicitas, Barracas, Buenos Aires, Argentina; PASION, Instalación lumínica, Facultad de Ingeniería, Universidad de Buenos Aires, Argentina; El caos sensible - La luz, Instalación lumínica, Museo Histórico de Balcarce, Pvcia. Buenos Aires, Argentina. **2012** LA PASION - LA LUZ, Espacio Adherente XVII Encuentros Abiertos Festival de la Luz 2012, El Loft taller espacio de Arte, Barracas, Buenos Aires, Argentina; El caos sensible - La luz, Instalación lumínica, MUMBAT Museo de Tandil, Pvcia. Buenos Aires, Argentina. **2011** El caos sensible - La luz, Instalación lumínica, El Loft taller espacio de Arte, Barracas, Buenos Aires y MUBAL Museo de Lincoln, Pvcia. Buenos Aires, Argentina. **2010** Muestra itinerante DESTELLOS - obra en papel - 1985 / 2010, Casa de la Cultura, Pergamino, Pvcia. Buenos Aires, Argentina. **2009** El caos sensible, Galería Atica, Buenos Aires, Argentina.

EXPOSICIONES COLECTIVAS (SELECCIÓN 2022)

2022 5º Global Print, Portugal; Echigo-Tsumari Art Triennale, Japan; BPEI Bengaluru Print Exchange, Lavaru Art Center, India; Art Book Sofia Paper Art Fest, Bulgaria; 13º Premio Atlante de Grabado, España; 18º International Contest of Small Graphics and Exilbris, Ostrów Wielkopolski, Poland; 10º Diálogos e Interpretaciones 'Confinar', Colombia; 1º International GCB-MiniPrint 2022, Berlín, Germany; 5º Mini Print Cantabria El Mar y los Faros, España; 11º Art of the Book, Rochester, USA; 11º Small Forms Biennial (BSF) Pleven, Bulgaria; Print Card Wrocław, Poland; 1º Tirana International Biennale of Graphic Arts, Albany; Instantes Gráficos, ArtsLibris, Barcelona, España; 2º Small Visual Forms Rzeszow, Poland; Mini Print Kazanlak, Bulgaria; 2º BUMP International Printmaking Exhibition, Turkey; 14º IPE International Print Exchange, Derby, United Kingdom; 2º BIGAI Bial International de Grabado y Arte Impreso, Córdoba, Argentina; 66º Salón Manuel Belgrano, Buenos Aires, Argentina; AAVRA muestra El Trabajo, Galería Palermo H, Buenos Aires, Argentina; Mes del Grabado en Museo de la Fundación Rómulo Raggio, Vicente López, Pvcia. Buenos Aires, Argentina; 'Thinking of Place iii', Galería Forma, Buenos Aires, Argentina.



"AGUA-VIVA" 2022

Photo-intaglio



GABRIELA CASSANO

La caja torácica es de esa mujer a la que me une un juego de espejos. Intento poner en imagen porque me nos sustrajeron las palabras. Traigo a esa mujer a partir de los fragmentos. Reconstruyo con y a partir de ella la memoria.

Hablo de la memoria que siempre articula otras formas.

Hablo de los recuerdos y también de ella.

Hablo de esa mujer con un herida que resistió toda cura.

Hablo a través de ella de esa otra mujer, de la que nos ocultaron el cuerpo pero que salió a la luz para dar testimonio.

Uso un cuerpo: un espacio de combate.

El cuerpo, territorio de soporte, sostén y protección.

El cuerpo, territorio rígido y flexible simultáneamente.

El cuerpo que atesora su potencia vital.

El cuerpo que puede ser fractura y articulación.

El cuerpo territorio que aloja la vida y la muerte.

Gabriela Cassano

GABRIELA CASSANO

Artista visual argentina, nacida en 1955. Reside y trabaja en Buenos Aires.

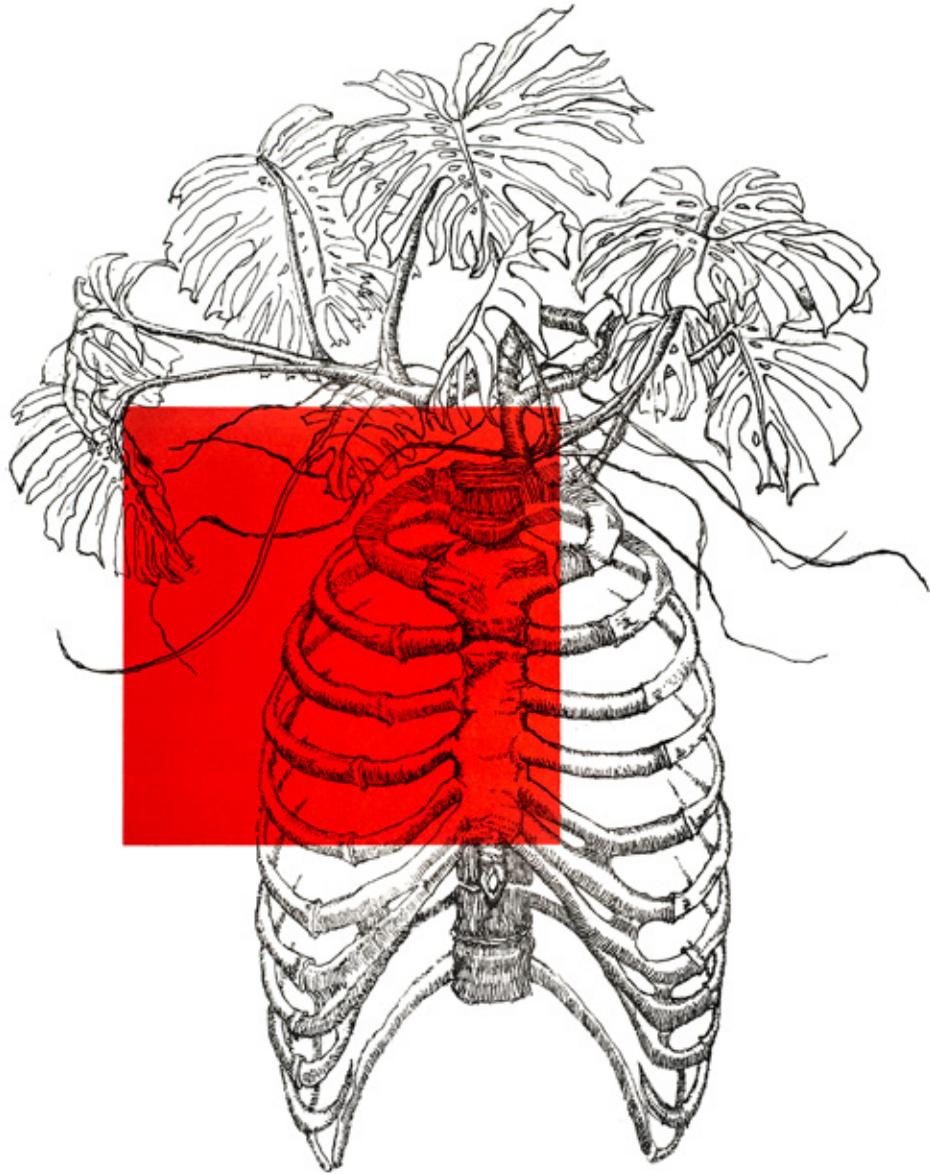
Profesora de dibujo y pintura graduada en la Escuela Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón", completó su formación pictórica con los artistas Aníbal Carreño y Carlos Cañás. Asistió a espacios de reflexión y clínica de obra con Fabiana Barreda, Carla Rey, Gustavo López Armentia y Mirta Kupferminc. Desde el 2012 asiste al Centro de Edición Litográfica dirigido por Natalia Giachetta.

Ejerció la docencia en Educación Plástica en el Instituto Vocacional de Arte "Manuel José de Labardén" de la Ciudad de Buenos Aires (1978-1993), de la que fue co-fundadora de los jardines de infantes en Educación por el Arte. En el año 2009 realizó el mural de conmemoración por los 200 años de la Revolución de Mayo de 1810 en la Plazoleta Luna de Enfrente, en la Ciudad de Buenos Aires, dentro del Programa Puertas del Bicentenario.

Obtuvo diversos premios y menciones: Menciones en los Salones XVII, XIII y XII de Arte Textil del Museo de Arte Popular José Hernández (2021, 2017, 2016), Primer Premio en grabado en el Salón de Otoño Ateneo Popular Esteban Echeverría (2019), Menciones Honoríficas del Salón Nacional de Pintura del Museo de Bellas Artes de Luján (2008, 2000), Primer Premio Adquisición del XIX Salón Nacional de Azul (2002), Mención en el VIII Premio "Hoy en el Arte" (Alianza Francesa, 2002), Primer Premio del Salón de Otoño de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos (1999), Primer Premio en Pintura (Universidad de Buenos Aires, 1977), entre otros.

Realizó veinte exposiciones individuales y participó de múltiples exposiciones colectivas en prestigiosos ámbitos: Anual Gráfica, Museo Marítimo de Ushuaia, Tierra del Fuego (2022), 27 Salón de Arte Textil Museo Sívori (2022), LX, LXIV y LXVI Salón Manuel Belgrano (2016, 2021, 2022), Museo de Artes Visuales de Concordia (2019), XVII Salón Nacional de Grabado del Museo Artemio Alisio (2017), 102° Salón Nacional del Palais de Glace (2013), XL Salón Internacional del Caribe (Cuba, 2021), Contemporary Graphic Arts of Argentina, IDB Staff Association Art Gallery, Washington, (EEUU, 2021), Ancestros, Sala Municipal de Exhibiciones, Suances, Cantabria (España, 2021), The Brick Lane Gallery, Londres (Inglaterra, 2020), Galerie Metanoia, París (Francia, 2019), Embajada Argentina en Washington (EEUU, 2017), Consulado Argentino en Nueva York (EEUU, 2015), Concurso Internacional Lia, libro de Artistas, Guadalajara, (México, 2014), IX y X Bienal de Douro (Portugal), XII Foro Mundial por la Paz (Toronto, Canadá), y, entre otros.

Sus obras forman parte de museos y colecciones privadas en Argentina, Uruguay, Colombia, México, Estados Unidos, España, Portugal, Italia, Grecia, Alemania, Austria, Suiza, Holanda, Irlanda, Francia, y Japón. Sus libros de artista de la colección "Madres" y de la serie "Genealogía" forman parte de la colección de arte de The New York Public Library, Nueva York.



“RADIOGRAFÍA DE UNA HERIDA FÉRTIL” 2022

Foto-litografía



GLORIA REGUERO

“Atardecer en el Herreriano” es un juego, un intento de reconciliación en la vieja polémica entre lo abstracto y lo figurativo, entre lo que el espectador percibe a primera vista “lo que se siente” y lo que puede observar con un poco de atención “lo que se sabe”. El título localiza la estampa en un escenario, el museo de arte contemporáneo Patio Herreriano, en el que el diálogo entre ambos conceptos es inevitable.

Gloria Reguero

GLORIA REGUERO

Licenciada en Periodismo, se forma en dibujo, pintura y serigrafía artística en el taller de Fernando Somoza, en Madrid. Hasta el año 2000 participa en sucesivas ediciones de los premios de medallística convocados por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre “Descubrimiento” y “Tomás Francisco Prieto”, toma contacto con el Taller Experimental de Gráfica de La Habana, donde realiza un curso especializado de colografía, se inicia en la litografía y otras técnicas de grabado y trabaja con los principales grabadores cubanos: José Omar Torres, Diana Balboa, Eduardo Roca –Choco-, etc.

Desde 2006 reside en Valladolid. Participa en la II Bienal de grabado de Valladolid en 2009 y, hasta la actualidad, amplía sus conocimientos asistiendo a diversos cursos monográficos y de especialización impartidos por distintos expertos y experimentando con múltiples técnicas.

Entre 2013 y 2016 preside la Asociación de Grabadores de Valladolid, participa en diversas exposiciones individuales y colectivas, y es jurado de la “V Bienal Internacional de Grabado Aguafuerte”.

Forma parte del grupo de creadores que bajo el título “Gastronomía y naturaleza” y de la mano de la USAL expuso en el Palacio de la Salina, en Salamanca, en febrero de 2018, en la ciudad portuguesa de Aveiro en abril y mayo de ese mismo año, en Panamá en febrero de 2019 y en Puebla (México) en junio, en una muestra colectiva que terminará expuesta definitivamente en Sata Marta de Tormes (Salamanca).

En 2019 participa en la exposición colectiva hispano-lusa “Atlántico” y el libro de artista del mismo título, aceptado recientemente en donación por la Biblioteca Nacional de España. Ese mismo año recibe el premio “Artistas por la igualdad” de la Diputación de Valladolid, por una obra que se expone en el Claustro del Palacio Pimentel junto con otros grabados de su autoría y que pasa a formar parte de los fondos de la Diputación.

En 2020 participa en la VII Bienal Internacional de Grabado Aguafuerte con la obra “Jaula de Oro” y en la correspondiente exposición en la Sala Teresa Ortega Coca de Valladolid.

Actualmente preside la Unión de Artistas Contemporáneos de España y desarrolla su labor creativa, centrada sobre todo en la obra gráfica, fusionando las técnicas más clásicas con la utilización de herramientas digitales y otras técnicas contemporáneas.



“ATARDECER EN EL HERRERIANO” 2022

Xilografía



GRAZIELLA DI GIOZ

Piegato dal vento, il grande albero cade nell'acqua e forma un arco che si riflette. I rami vivono ancora, mentre la grande ombra scura è immersa tra onde leggere. Le linee delle onde si muovono e vibrano sulla lastra, mentre i segni profondi, dinamici e misteriosi in basso assumono le forme di tronchi e piccoli rami che s'intrecciano e si sovrappongono. Il blu-nero dell'inchiostro contrasta con la luce del bianco caldo della carta formando un'atmosfera silenziosa e sospesa.

L'incisione diventa una riflessione sul tema della natura che muore e rinasce tra l'ombra e la luce, una composizione di forme e segni diversi che attraversano con la loro energia la lastra di zinco.

GRAZIELLA DI GIOZ

Graziella Da Gioz (Belluno 1957) vive a Pieve del Grappa (TV).

Si è diplomata all'Accademia di Belle Arti a Venezia seguendo i corsi di Emilio Vedova ed è stata invitata alla mostra "Vedova e il laboratorio", Museo d'Arte Moderna di Strasburgo (1984).

Nel 1986 ha pubblicato alcune illustrazioni di poesie di Andrea Zanzotto nella rivista "Noise" Maeght Editeur, Parigi. Con il poeta ha collaborato anche per il libro d'artista "Dal paesaggio" con sue incisioni, poesie di Andrea Zanzotto e la postfazione di Manlio Brusatin, Stamperia d'Arte Albicocco di Udine (2006).

Negli anni novanta i luoghi solitari e selvaggi, i paesaggi letterari e della memoria sono diventati ben presto i soggetti della sua ricerca formale in pittura, in incisione e nel libro d'artista. Nell'incisione calcografica ha usato tecniche diverse: vernice molle, puntasecca, acquatinta e carborundum su zinco.

Nel 1992 è invitata con una personale a Palazzo Sarcinelli a Conegliano. Ha partecipato alle mostre curate da Marco Goldin, tra queste: "Venti pittori in Italia" e "Pitture. Il sentimento e la forma" mostre itineranti in Italia, "Elogio del pastello" Palazzo Sarcinelli, Conegliano, "Pittura d'Italia. Paesaggi veri e dell'anima", Castel Sismondo, Rimini, "Attorno a Vermeer. I volti, la luce, le cose" Palazzo Fava, Bologna.

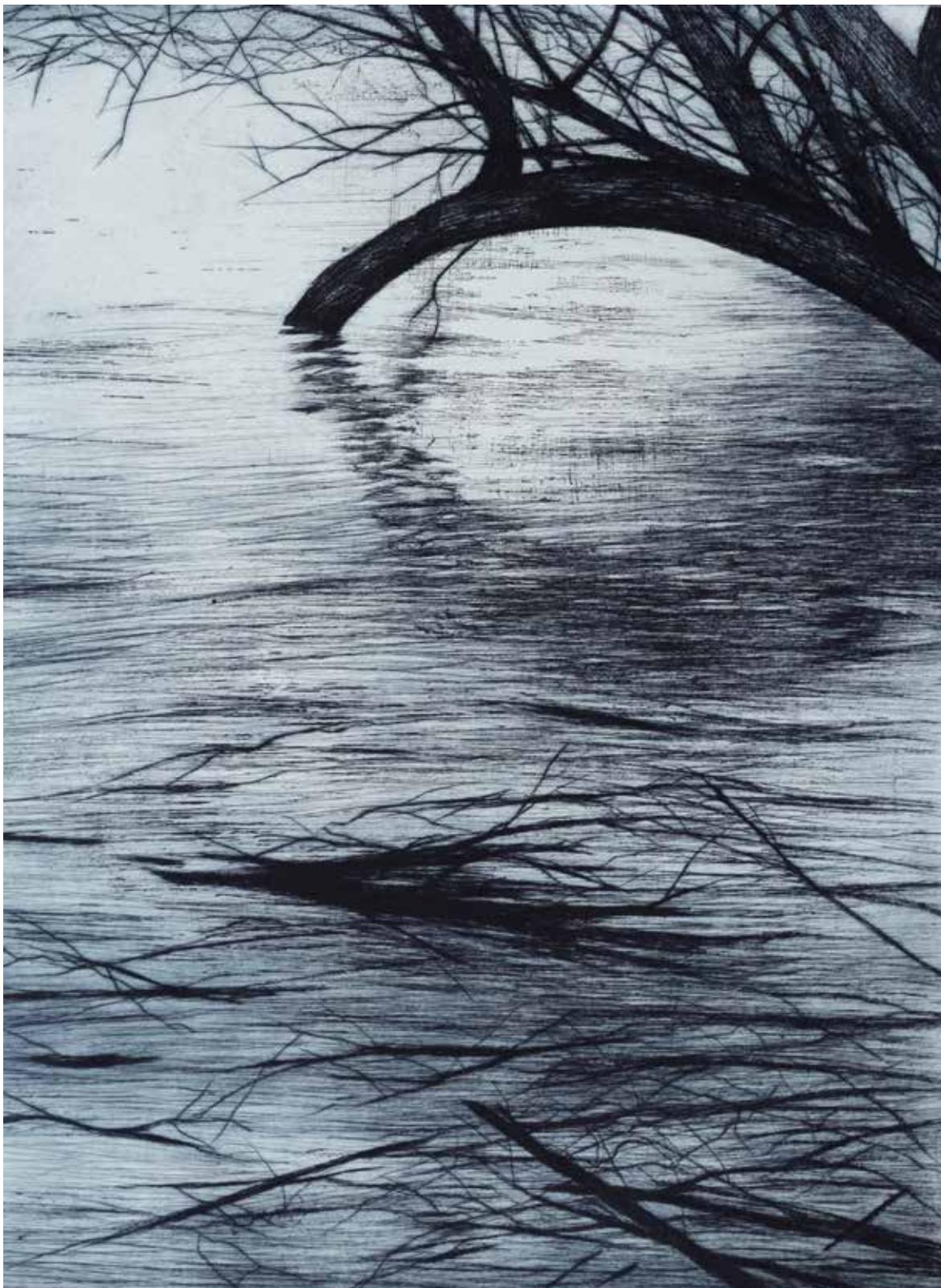
Ha collaborato con Gallerie d'Arte e nel 2011 è stata invitata alla 54ª Biennale Internazionale d'Arte di Venezia.

Per il libro d'artista "Le stagioni sulla Marteniga" di Tina Merlin ha realizzato un'incisione e cinquanta pastelli, Edizioni Colophon, Belluno, libro esposto anche a Venezia, Galleria Internazionale d'Arte Moderna Ca' Pesaro e alla Fondazione Cini.

Tra le recenti collaborazioni con artisti e poeti ricordiamo i libri d'artista "La mia sera" (con poesia di Giovanni Pascoli) e "In silenzioso affiorare" con poesie di Luciano Cecchinell.

Nel corso degli anni ha partecipato a numerosi eventi dedicati all'incisione in Europa, Cile, Argentina, Stati Uniti, Cina, Giappone. Tra i più recenti (2016-2022): due edizioni della Triennale della Stampa Contemporanea di Tolosa (Francia), "Cahier de dessin", Biblioteca Vallicelliana, Roma, mostra itinerante "Italian-Irish Connection. Ricerche grafiche contemporanee in Italia e in Irlanda", "Mirror - face to face" mostra itinerante in Italia e Cile, due mostre al Printmaking Museum, Guanlan-Shenzhen, Cina, "Punto linea e superficie. Libri d'artista" Museo della città di Rimini, "Mirror - face to face. Italian and Dutch Printmakers Exhibition", Amsterdam, Utrecht, Villa Coldogno (VI), 3ª Biennale di incisione "Giuseppe maestri", Museo Civico delle Cappuccine, Bagnacavallo (RA), "Stampe di piccolo formato" Tokio e Sasebo Nagasaki (Giappone), "Contemporary Italian Graphic Art", Varsavia (Polonia), "Mountain Graphic - Geo.Transgraphic Migration" Kielce (Polonia).

Fa parte dell'Associazione Nazionale Incisori Contemporanei.



"NELL'ACQUA" 2023

Ceramolle e puntasecca su zinco



ISABEL FUENTES

Mi práctica artística explora la memoria individual a través del paisaje, una exploración continua de percepción y la relación entre el volumen y las dos dimensiones. Me interesa como el contenido disputa con los bordes del escenario de una imagen. Un impulso que responde a una ordenación constructiva del paisaje.

Las distintas impresiones se van superponiendo, van mostrando, ocultando, van revelando, todo ello intentando capturar una atmósfera, un sentimiento, una emoción, un recuerdo.

ISABEL FUENTES

Ordizia, Gipuzkoa.

Estudia en la Facultad de Filosofía y Letras de Valladolid, posteriormente ingresa en la Escuela de Arte Superior de Valladolid donde en 1996 se Gradúa en Artes Plásticas especialidad de Escultura. Complementa su formación realizando diversos cursos; Técnico en Diseño Gráfico. Artes Gráficas-Impresor Offset. Procedimientos de Grabado en el CAAS Alcalá La Real. Aligrafía Fotosensible en Espacio Alexandra. Serigrafía en Fundación CIEC Betanzos. Audivisual en Bambara Cinema, León. Mokulito en Mirómallorca, entre otros.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2019 Mimesis, Suburbia Contemporary Art Gallery, Cape Town, South Africa.
Landscape, formas de narrar un paisaje, C.C.C.E. La Residencia, Castro-Urdiales, Cantabria.
- 2017 Fragmentación de un paisaje, Coco café, Valladolid.
- 2016 El hilo, Sala de Exposiciones, CEARCAL, Valladolid.
- 2012 Estructural, ventanal estructural, Sala Bolis, Valladolid.
- 2011 Estructuras pretéritas, Cultural José Luis Mosquera, Valladolid.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 2022 Art Basel Miami Beach, Online Group Exhibition, Alfa Gallery, New York - Miami, US
Bienal Internacional de Grabado Aguafuerte, Palacio Pimentel, Valladolid.
On Paper Contest Exhibition 2022, Tinta Invisible, Barcelona.
- 2021 Art Basel, Miami Group Exhibition, Alfa Gallery, Miami, US.
Premio de Arte Gráfico Jesús Núñez, Fundación CIEC, Betanzos, A Coruña. Arte Padova Galería LC Contemporary Art, Padova, Italia.
- 2020 Con-Fin-Arte (virtual), Galería MA Arte Contemporáneo, Palma de Mallorca.
XV Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez, Fundación CIEC, Betanzos, A Coruña.
- 2019 Certamen de Grabado Nacional José Caballero Villa de Las Rozas, Las Rozas, Madrid.
Gráfica Contemporánea Española, VIII Trienal Internacional de Arte Gráfico de Sofía, San Stefano Gallery, Sofía, Bulgaria.
Open Itinera Fig, Obra Gráfica Emergente. Museo de Arte e Historia, Durango, Sate-lites, Suburbia Contemporary Gallery, Cape Town, South Africa.
XIV Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez, Fundación CIEC, Betanzos, A Coruña. Concurso Nacional de Escultura Escombrarte, Palacio Quintanar, Segovia.

PREMIOS, MENCIONES Y BECAS (SELECCIÓN)

- 2022 Finalista, On Paper International Printmaking Contest, Barcelona.
- 2018 Beca Pilar Juncosa & Sotheby's de Formación, Experimentación y Creación en los Talleres de La Fundación Pilar y Joan Miró, Palma de Mallorca.
Finalista, 46 Premio Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena, Cabildo Insular de La Palma. Mención Especial, Bienal Internacional de Grabado Aguafuerte, Valladolid.
- 2017 Accésit, Certamen Internacional de Grabado Alfara, Oviedo, Asturias. Beca Taller, 12 Miradas: Riverside Laboratorio Creativo Vilaseco, A Coruña.
- 2016 Tercer Premio, Certamen de Grabado José Caballero, Las Rozas, Madrid. Beca Residencia Artística, Alfara Studio, La Encina de San Silvestre, Salamanca.
Mención de Honor, Bienal Internacional de Grabado Aguafuerte, Valladolid.
- 2015 Segundo Premio, Premio de Grabado San Lorenzo del Escorial, Madrid.
- 2014 Finalista, 42 Premio Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena, Cabildo Insular de La Palma.
- 2003 Finalista, Premio Nacional de Escultura Caja España.



“BETWEEN SHADOWS” 2023

Xilografía



ISABELA LLEO

¿Cual fue entonces el comienzo de la materia?
La existencia que se multiplicaba a sí misma
por el mero deleite de existir, precipitándose en
innumerables trillones de formas a fin de poder
encontrarse innumerablemente.

Sri Aurobindo

COLOR Y REITERACIÓN DE LAS MUTACIONES

Con la intención de estudiar parámetros artísticos de composición y armonía de color fundamentalmente he realizado algunos estudios

Expongo aquí el resultado de dichos estudios.

Se trata de una obra con la cual me siento profundamente identificada y que habla de libertad creadora en el más amplio sentido.

Es una obra de connotaciones líricas e inspirada en temas de la naturaleza, aunque dado el grado de abstracción de las obras no es visible en primer término para todo el público.

Los estudios de armonía de color se basan en distintos aspectos como son el estudio de contraste, el estudio de colores primarios y el estudio de gamas armónicas. Dichos estudios están levemente relacionados con los cambios estacionales que inspiran dada la variación cromática existente en las distintas épocas del año.

ISABELA LLEO

STUDIES

1982-84 University of Fine Arts San Fernando, Madrid

1984-86 University of Fine Arts, Munich (Prof. Troeger, Painting)

1986-91 University of Fine Arts and Film, Hamburg

Workshops with International artist: Herman Nitzsch, Joseph Beuys,

Henrik Christiansen, Helke Sander, Eu Nim Ro, Berndt Koberling, Klaus

Boehmler, Franz Ehrhardt Walter

1994 Graphic Design

1995 MAISCA (Master of Arts Image Synthesis and Computer Animation)

1999 Artist Community of Sculptors, Tengenenge, Zimbabwe

2010 Degree Clinical Psychologie UNED

EXHIBITIONS

1994 Joung Artist, Matadero de Legazpi, Madrid / 1996 Galerie Abriss, Hamburg, Germany / Galerie Geheim, Hamburg / 2001 Premier Film "Kopaniez", Metropolis, Hamburg / 2002 Galeria Chlodna, Suwalki, Poland / Inauguration Kaifu-Art-Center, Hamburg / 2003 Corrida, 3 artist from Madrid, Kaifu-Art-Center / Torre Vella, Tarragona, Spain / 2004 "Digital Love" Kaifu-Art-Center, Germany / "Digital Love" Galeria Arsenal, Polonia Die Kunststreppe, Hamburg / Projection de la Animación por ordenador "L'Espoir de vivre" No BudgeFilm-Festival, Hamburg / 2007 Boersenkammer Hamburg / Galeria S'escala, Felanitx, Mallorca / Casal Balaguer "Por amor a l'art", Palma de Mallorca / 2008 S'estacio de Santa Maria, sculpture / Galerie Elke Jensen, Hamburg / Patio San Antoniet, Palma de Mallorca / Casal Balaguer, Premi Ciutat de Palma / Casal Balaguer, "Nosaltres X ti", / 2009 Casal Solleric, 30 artistes per la Fundacio Athletic Balears, Palma de Mallorca / Fundación Matías Kühn / 2002 Te has perdido en el bosque, Els Rentadors del Jonquet, Palma de Mallorca / Castillo de Son Mas, Andratx, Mallorca / Erotic Art Museum, Hamburg / Café Sòller, Mallorca / "La Fuente de La Vida", installation of public sculpture in Puerto de Sóller, Mallorca / 2003 Per Amor a L'Art, Alcudia / Instalación of public sculpture "Peñiatu" in front of the roman walls, Alcudia / Santa Maria del Cami, VI Sculpture Show / 2004 Centro Internacional de La CRUZ ROJA, Ginebra, Suiza / Galeria Cunium, Inca, Mallorca / Fundación Alfaz del Pí, Alicante / 2005 "La Caixa" Pollensa / Exhibition Bunyola, Mallorca / Exhibition "Catalan Artist", Paseo Recoletos, Madrid / Artcenter "LA MISERICORDIA" Palma de Mallorca / 2008 MNEMOSYNE Exhibition Bunyola, Mallorca / Exhibition Circulo Bellas Artes, Madrid / 2009 OSLO ART FAIR, with ARTQUESTION Gallery / Symposium with African Sculptors in Mallorca, Spain / Sculpture exhibition in Galeria Mathías Kühn Palma de Mallorca, with african artist Perfuru Muparaganda / 2010 Exhibition in Monforte de Lemos, Lugo, Spain / Group exhibition "La casa de España", Mexico DF / 2011 Sculpture Exhibition HOTEL LA RESIDENCIA, DEIA / Presentación en Sculpture Network, Guggenheim Museum Bilbao / 2012 Palmyra Sculpture Centre. Mallorca, Artist in Residence / S'Escorxador, Marratxi, Mallorca / 2013 Woman & Water, Palmyra Sculpture Center, Mallorca Laberintos de Miradas, Ses Salines Church, Mallorca / Group exhibition "Ellas y Arte", Artquestion, Ourense / Exhibition Galeria Gerais do Silva, Oporto / Exhibition Galeria Espai d'Art 32, Pollença, Mallorca / Contemporary National Graphic Museum, Marbella / 2014 Fundacion Coll Bardelet, Valldemosa, Mallorca / Feria Internacional de Grabado, FIG 14, Bilbao / Galeria Espai d'Art 32, Mallorca / 2015 Ayto. Santanyi, Mallorca / Nit de l'Art, Felanitx, Mallorca / Can Prohens, Felanitx, Mallorca / Galeria Espai d'Art 32, Mallorca / Feria Internacional de Grabado FIG15 con TALLER FUERA DE REGISTRO, Bilbao / 2016 Sculpture Network New Years Brunch, Es Llombards, Mallorca / Can Gelabert, Binissalem, Mallorca / Galeria DKS, Vitoria / Feria Internacional de Grabado FIG16 con Galeria DKS 2017 VENICE BIENALE "PERSONAL STRUCTURES" Sculpture by the Sea, Bondi, Australia / 2018 Sculpture Network New Years Brunch LABYRINTH, Esglesia Ses Salines, Mallorca / THE ROOM, Contemporary Artspace Venezia / Casa de Cultura Felanitx / Mission Tramuntana, Es Baluart, Mallorca



SERIE GEOMETRIAS: "PAISAJE VERDE" 2022

Xilografía



JULIA DORADO

La experiencia de la materia, la mancha y el color, nace de una coincidencia en el camino con las huellas de quienes lo transitaron antes. La pintura surge de la historia de la pintura y el pintor intenta dar sentido a formas, espacios y tiempos fragmentarios, iniciando su viaje, paralelo al de tantos otros, desde el azar del primer encuentro. La obra puede verse como el cuaderno del viaje interior, la reflexión personal en las pausas y en los encuentros del camino. Es un camino de etapas pero sin meta; la obra inicia sendas que habrá que seguir o a las que habrá que renunciar, o que se iniciarán para luego dar marcha atrás. En cada paso y en cada obra se decide, en ocasiones por la certidumbre de haber seguido un buen camino, y en otras porque se decide crear el azar, dar por terminado un cuadro para seguir imaginando nuestro pequeño mundo.

JULIA DORADO

Nace en Zaragoza en 1941. Desde 1955 cursa en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Zaragoza dibujo, vaciado, modelado e Historia del Arte.

En 1961 se matricula en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona, de la que recibe el título de profesor de dibujo en 1965. En 1982 obtiene la licenciatura en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona.

Su actividad pictórica, ligada al informalismo, comienza a ser conocida en 1963 en la exposición colectiva "Seis pintoras zaragozanas y una ceramista", en el Palacio Provincial de Zaragoza, y por su unión al Grupo Zaragoza, en cuyas actividades participa como componente desde la primera exposición del grupo en 1963 hasta la disolución del mismo. En 1965 presenta en la sala Dante Alighieri de Zaragoza su primera exposición individual y comienza a trabajar con el grabado en linóleo.

En 1966 reside varios meses en París donde estudia la pintura europea contemporánea. Se instala ese mismo año en Barcelona y durante tres cursos, hasta 1969, se dedica al estudio y trabajo de las técnicas de litografía, linóleo y grabado calcográfico en la Sección de Artes Suntuarias del Libro de la Escuela Massana. En ella colabora en varias ediciones especiales con grabados y litografías y su trabajo recibe en 1968 la tercera medalla en el XVII Salón Nacional del Grabado, convocado como "Homenaje a Goya".

A finales de 1969 vuelve a Zaragoza. En 1971 monta un taller de pintura en el Sanatorio Psiquiátrico N.º. S.ª. del Pilar, al frente del cual continúa hasta diciembre de 1975. El 1976 da clases durante un año académico en la Escuela de Profesores de E.G.B. de la Universidad de Zaragoza. En 1978 trabaja varios meses en Estados Unidos. A su vuelta monta el taller de pintura de las Aulas de Tercera Edad, del Ministerio de Cultura, que dirige durante tres cursos.

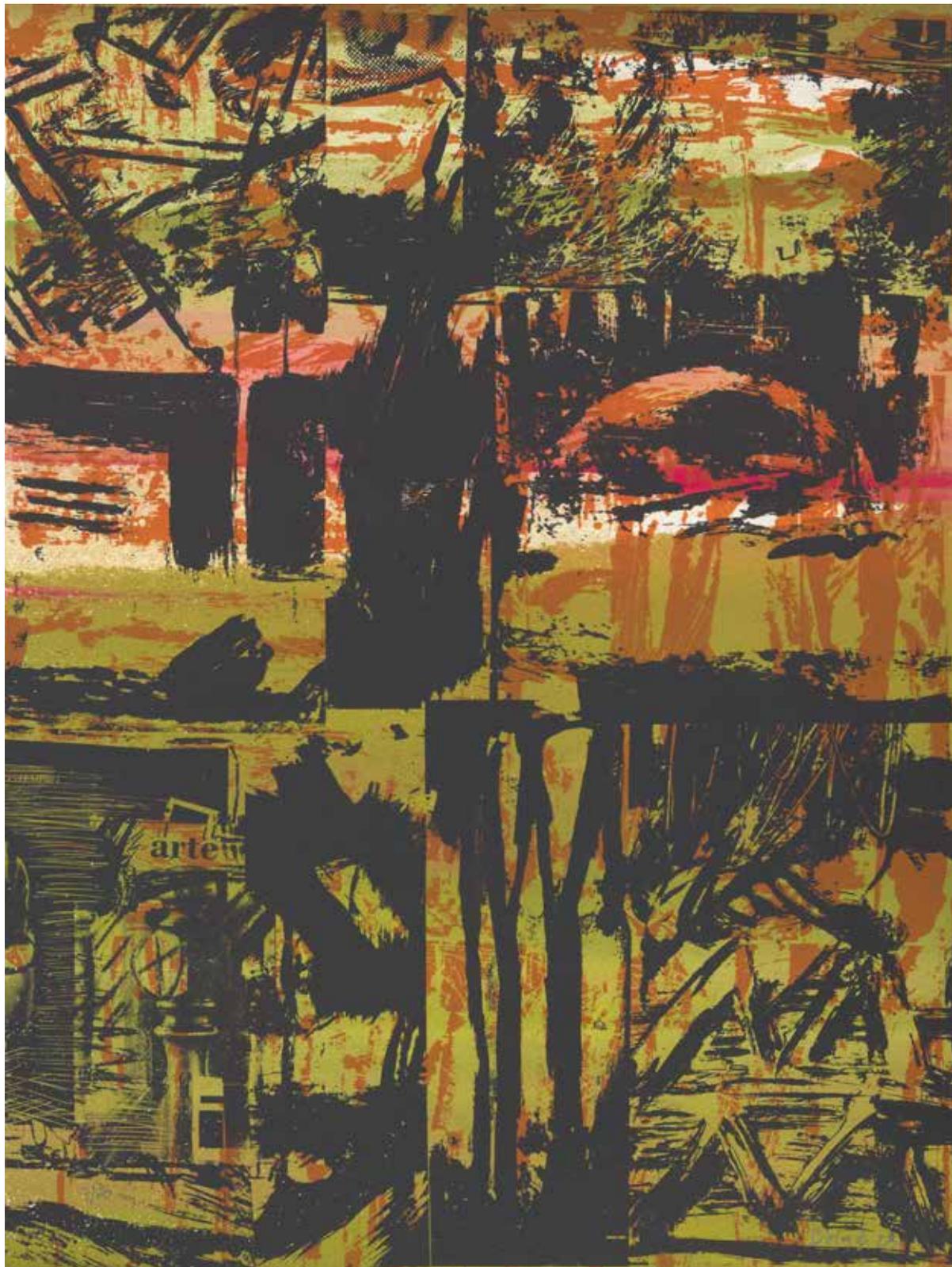
En 1979 es invitada por la Association pour le développement de la connaissance des Arts a integrarse en sus programas de exposiciones en Francia con escultores y pintores europeos, con exposiciones individuales y colectivas, creación de libros de artista, incluida su presentación habitual en el SAGA, Salón de la obra gráfica de la FIAC de París, en una colaboración que duró veinte años.

En enero de 1982 se traslada a Italia y reside en Parma, donde realiza exposiciones individuales y en cuya vida cultural se integra, hasta noviembre de 1985, fecha en que vuelve a Zaragoza donde trabaja tres años. Aquí colabora en la revista ANDALÁN con portadas e ilustraciones, realiza ilustraciones para la revista TURIA y participa en el programa "Arte en la calle", organizado por la Diputación General de Aragón, además de continuar su actividad expositiva, con varias muestras individuales y participación habitual en colectivas.

En octubre de 1988 se traslada a Bruselas, donde reside 24 años y donde consolida su trayectoria con múltiples muestras individuales. En 1998 se titula en Bruselas en técnicas de la imagen, especialidad de serigrafía, por la Escuela de Artes de Ixelles, filial de La Cambre. En octubre de 2012 deja Bruselas y se traslada a Zaragoza, donde reside actualmente.

Recibió en 2012 el Premio Aragón Goya por toda su trayectoria, en 2016 el Premio Búho de la Asociación Aragonesa de Amigos del Libro por su relación con la obra impresa y en 2020 el Premio de la Fundación José Antonio Labordeta a las Artes.

Ha realizado más de cincuenta exposiciones individuales y ha participado en múltiples colectivas. Hay obra suya en colecciones de instituciones públicas y privadas y en colecciones particulares en España, Francia, Bélgica, Italia, Grecia y Estados Unidos.



“A PIE DE CALLE”. 2023

Serigrafía 2 tintas y monotipo



JULIETA WARMAN

El grabado y más precisamente la xilografía, la talla en madera o en materiales afines, para Julieta Warman, siempre comienza con las mismas ideas fuerza, con idéntica potencia, son "huellas" que configuran una "trama", un sentido, que revelan, que profundizan, que recorren.

En *Mujer Querandí*, xilografía que pertenece a la serie "Mujer Raíz" estas huellas, estos caminos tallados, son parte de un proyecto gráfico que intenta dar cuenta de la cosmogonía de los pueblos originarios, de su ancestralidad, es un proyecto que busca imprimir también sobre este presente sus visiones, sus símbolos, su cultura de respeto y amor a la naturaleza que nos contiene, a la Madre Tierra, huellas sobre trazos que buscan ser puentes...

Gonzalo Agustín Álvarez

JULIETA WARMAN

Julieta V. Warman nace en 1975 en la Ciudad de La Plata, Provincia de Buenos Aires, Argentina.

Es profesora y licenciada en Artes Plásticas, graduada en la Facultad de Bellas Artes, U.N.L.P.,Bs.As., Argentina.

En el año 1996-2011 concurre al Taller del grabador Osvaldo Jalil, C.A.B.A., donde estudia las diferentes técnicas de Grabado, perfeccionándose en Litografía.

En el año 1999 asiste al 'Taller de Gráfica Experimental de La Habana', Cuba, especializándose en la técnica de litografía.

En el año 2012-2013: estudia Buril 'Talla dulce' con el Burilista João Gilberto Mazzotti, San Pablo, Brasil.

Poseen sus obras museos y colecciones de diferentes países como: Japón, Italia, Rumania, Polonia, España, Canadá, Cuba, Brasil, México, Portugal.

Expone de forma individual y colectiva, en el país y en el extranjero.

Participa en certámenes nacionales e internacionales de Grabado y Ex Libris, entre otras le son otorgadas las siguientes distinciones:

Mención Honorífica 'XILO Ex Libris Brasil 2022' Museo Casa de la Xilografía, Campos de Jordão, SP, Brasil, 2023.

1° Premio 'Certamen de Grabado Xilográfico al aire libre. Ciudad de Mercedes 2022', Buenos Aires, 2022.

3° Premio 'Pequeño formato. Género - Diversidad' Paraná Entre Ríos, Argentina. 2019.

Premio Mención. "I Bienal Nacional de Grabado Mercedes Miniprint" 2019

Premio Mención_ Salón Trienal Nacional de Pintura y Grabado 2018. Quilmes, Bs. As., Argentina, 2018.

Premio Latinoamericano_ 7° Edición de Miniprint Internacional Rosario 2017.

2° Premio_ 8° Concurso Provincial de Artes Visuales "Agrim. Emérito Raúl H. Terzaghi" 2017.

Premio Miniprint Internacional de Paraná 2014.

Premio Mención _ 5° Edición de Miniprint Internacional Rosario 2011.

Premio Mención – LII Salón de Artes Plásticas 'Manuel Belgrano'. Sección Grabado 2007.

Gran Premio – VI Trienal Nacional de Grabado en Relieve – 2° Iberoamericana, 2006.

1° Premio – Certamen de Poemas Ilustrados 'Almafuerte', de la Sociedad Argentina de Escritores. 2004.

1° Premio – 1° Encuentro Nacional de Grabado, San Bernardo, 2004.

1° Premio – V Bienal Nacional de Grabado en Relieve- 1° Iberoamericana. Sección Ex Libris, 2003.

Desde los últimos años se dedica a la difusión del Arte del Grabado y Ex Libris, recorriendo ciudades del país y del extranjero, donde aparte de exhibir su trabajo, dicta seminarios y talleres para cultivar y revalorizar esta disciplina.

Actualmente trabaja como Grabadora, Exlibrista, Ilustradora y docente en su Taller de Grabado 'El Reloj de Arena', Ciudad de La Plata, Provincia de Buenos Aires, Argentina.



MUJER QUERANDÍ, SERIE MUJER RAÍZ

XILOGRAFÍA / 2 colores



LIVIANA LEONE

Mi trabajo es básicamente abstracto. Va de dentro hacia afuera a través del gesto. No es un ejercicio conceptual; es todo lo que soy en ese momento.

El arte es mi espacio libre de intelectualizaciones. Ninguna idea que desarrollar especialmente; solo un flujo de emociones.

Me encantan las texturas, me encanta trabajar con diferentes materiales, y marcar, borrar, pegar, rayar, escribir, construir capas...

Y jugar, sobre todo jugar.

Me gusta experimentar con diferentes técnicas, desde el grabado a la fotografía, al collage, lo digital, al dibujo... Trabajar sin tener que preocuparme por lo que mi arte quiere decir. A veces no quiere decir nada. Es pura alegría, pura expresión de un mundo interior que es el mío.

LIVIANA LEONE

Nace en Borgo S.D. (Cuneo), Italia

Vive entre Cuneo y Marbella

FORMACIÓN:

Doctorado en Idiomas y literaturas Extranjeras, Turín (Italia)

Instituto para el Arte y la Restauración, Florencia (Italia)

Cursos libres de la Academia de Bellas Artes, Florencia

Talleres de Litografía, Fotgrabado, Fabricación de papel artesanal, Libros de artista, Xilografía (CIEC, Betanzos), Tipografía, Punta seca, Encuadernación, Moku Hanga, etc. en España y extranjero.

ALGUNAS EXPOSICIONES INDIVIDUALES DESDE 2000:

2022 "Mimetismo", Galería El Mercado del Arte", Marbella (con Kamazón).

2020 "I Giardini di marzo", Galería Espacio Uno, San Fernando.

2016 "Incomunicación", Sala Manolo Alés, La Fundación, La Línea (con Kamazón y Peláez)

2014 "Comunicación y incomunicación", Museo del Grabado Español, Marbella (con Kamazón y Peláez).

2013 "Eine Geschichte in Drei Stücken", Galerie Maria Kreuzer, Amorbach, Germany.

2012 "Un final para un comienzo", Ateneo, Málaga (con Kamazón).

2009 "Xilografías", El Mono de la Tinta, Madrid.

"Viaje de ida, Viaje de vuelta", Diputación, Málaga.

2006 "Composiciones en Gris", Galería Manolo Alés, La Fundación, La Línea.

2005 "Juegos", Taller Galería Gravura, Málaga.

2004 "En silencio", Casa Fuerte de Bezmillana, Rincón (Má).

Galería Rina Bowen, Madrid.

Nelson and Chapman Galería de Arte, Grazalema.

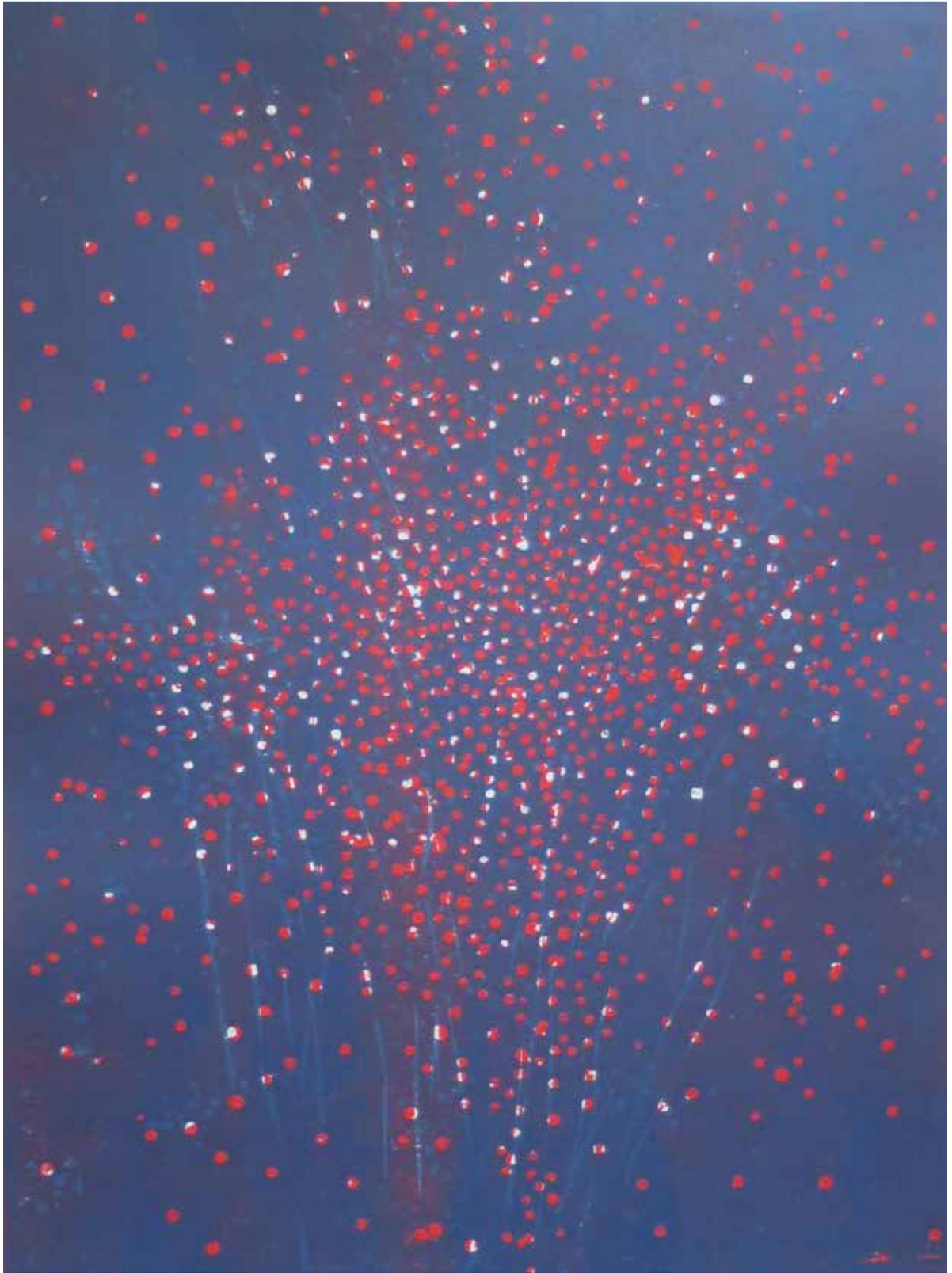
2003 "Diálogos de Silencio", Galería Camba, Palma de Mallorca.

2001 "Rosso Roma", Galería Akelarre, Marbella.

2000 Galería Rayapunto, Salamanca.

"El Sur", Galería Dix, Helsinki, Finlandia.

Tiene varias ediciones de obra gráfica, libros de artistas y sus trabajos están en muchas colecciones públicas y privada de Europa y EEUU.



"UNIVERSO" 2023

Xilografía. 2 matrices



LUCÍA TORRES

sueño de migrante

A principios del siglo XX Argentina prometía un futuro a los audaces que se atrevieran a buscar una vida mejor. Buenos Aires, con su elegancia, los recibía y servía de puente hacia un amplio territorio. La Patagonia austral era una tierra deshabitada, fría y con viento, un espacio fértil para lo que uno imaginara. Me conmueven las historias mínimas de los seres anónimos que formaron cada pueblo. En Santa Cruz, podemos todavía escucharlas desde la voz de los protagonistas.

LUCÍA TORRES

Artista Argentina nacida en Tucumán en 1957. Profesora de Dibujo y Grabado recibida en Córdoba. Se mudó al sur del continente durante treinta años donde creó el Museo de Arte Eduardo Minnicelli de Río Gallegos, Santa Cruz en 1996 y lo dirigió hasta 2002. Realizó Residencia de Producción de Gráfica en Impronta Lab, Cholula, México en 2021. Reside y trabaja en Buenos Aires.

ENTRE SUS 21 EXPOSICIONES INDIVIDUALES:

Con el paso de los días, Museo de Arte Eduardo Minnicelli, Río Gallegos (2022) y The Art Gallery, Buenos Aires (2021); Recorrido, Espacio Colegiales, Buenos Aires (2015); Migrante, Fundacruz, Río Gallegos (2013); Latido, Fundacruz, Río Gallegos (2010); El viaje, Centro Cultural Eugenio Virla, Tucumán (2009); Museo Marítimo de Ushuaia, Tierra del Fuego (2007); Museo Magallanes, Punta Arenas, Chile (2007); Museo Minnicelli, Río Gallegos (2007). Territorio, Sala Municipal Scalabrini Ortiz, Río Gallegos (2007).

PRINCIPALES PREMIOS OBTENIDOS:

Tercer Premio 62° Salón Manuel Belgrano, Grabado, Museo Sívori (2018); Mención III Bienal Libro de Artista, Museo Casa Carnacini (2018); Mención VII Salón Nacional del Bicentenario, Grabado, Entre Ríos (2016); Mención 104 Salón Nacional De Artes Visuales, Grabado (2015); Mención XVI Salón Nacional de Entre Ríos 2015, Museo Artemio Alisio, Grabado (2015); Tercer Premio, Miniprint Argentina / Austria Centro de Edición (2014); Segundo Premio Grabado, XVIII Salón de Artes Visuales Trelew (2011); Primer Premio XXXVIII Salón Nacional De Arte Sacro, Tandil (2009); Segundo Premio Grabado, XVI Salón de Artes Visuales Trelew (2009); Mención XIX Salón de Pintura General Pico, La Pampa (2009); Premio Recomendación Grabado Concurso Coca Cola En Las Artes Y Las Ciencias (1984); Primer Premio Salón Juvenil De Córdoba, Grabado, Museo Genaro Perez (1982).

SUS OBRAS SE ENCUENTRAN EN:

Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori, Buenos Aires; Museo de Bellas Artes Genaro Perez, Córdoba; Museo de Arte Eduardo Minnicelli, Río Gallegos, Santa Cruz; Museo Marítimo y del Presidio de Ushuaia, Tierra del Fuego; Museo de Bellas Artes de Penang, Malasia; Museo Fragata Sarmiento, Buenos Aires; Museo de Dibujo y Grabado Artemio Alisio, Entre Ríos; Museos de Arte de: Tandil, Mercedes, Lincoln, Necochea, Pergamino y Junín; y en colecciones particulares.



“SUEÑO DE MIGRANTE” 2023

Litografía sobre poliéster, cinco tintas.



LUCINDA TANNER

Social serendipity, encounters on the periphery of your life.

The deer is one of the wild animals living in our local forest. Sometimes I have the fortune to see one.

I consider them weak-tie members of my social portfolio. A recent study informs of a correlation between social portfolio diversity and well-being.

LUCINDA TANNER

Lucinda Tanner is an Australian/Swiss artist living in Basel, Switzerland. Her large format woodblock prints are the culmination of more than 25 years of hand printing experience – from printing with indigenous Australians in the remote Tiwi Islands; to the hand printed production of fine fashion silks in Melbourne; to woodblock printing with an eye over the Venetian lagoon. She works from her home atelier and in the Druckwerk, Basel. Alongside her art practice she leads printmaking projects for youths.

EDUCATION

1992 Bachelor of Arts in Industrial Design, RMIT University, Melbourne, Australia

RECENT EXHIBITIONS

2022 The Land as Other, IMPACT 12 International Printmaking Conference, Bristol, UK

2022 We Live with the Land, School of Art Gallery, Aberystwyth University, UK

2022 Carolyn Graham / Lucinda Tanner, Queenscliff Gallery, Australia

2021 Relief Online Exhibition, Megalo Print Studio, Canberra, Australia

2020 Carolyn Graham / Lucinda Tanner / Tiwi Artists, Queenscliff Gallery, Australia

2020 Passages to Manywhere, Edition Basel, Basler Papiermühle, Basel, Switzerland

2020 Tanner/Tiwi, Queenscliff Gallery, Australia

2020/21 Triennale Estampe Gravure Originale, Chamalières, France

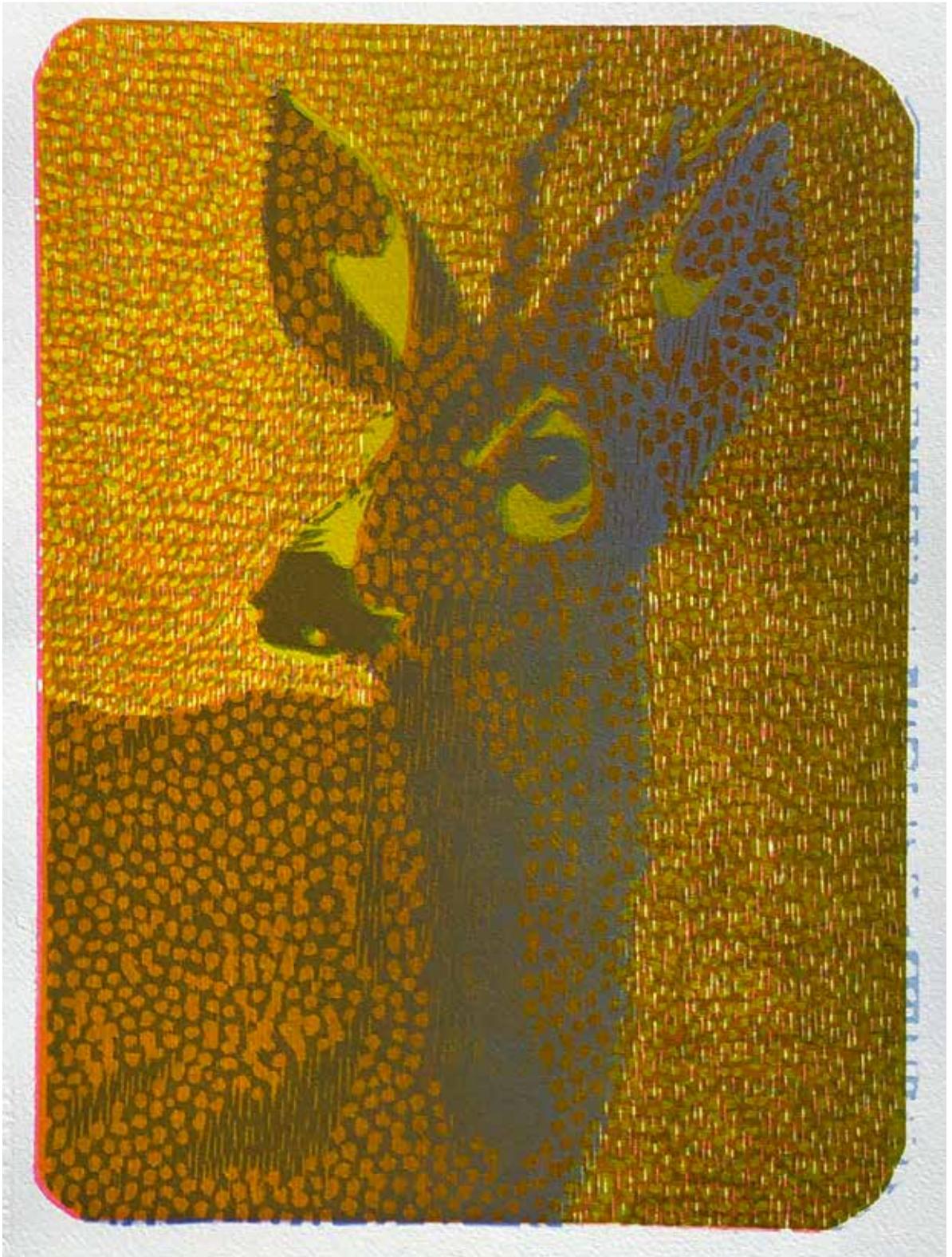
SELECTED RESIDENCIES

2020 International Group Residency, Edition Basel, Basel, Switzerland

2017 Residency/visiting artist, Queenscliff Gallery & Workshop, Australia

2016 Residency, Art Print Residence, Arenys de Munt, Spain

2014 Residency, Large Format Printing, Venice Printmaking Studio, Italy



"COMUNIDAD" 2023

Xilografía



MARIA JOSÉ PLANELLS

En este momento apelo a lo sensorial, previo vaciado de todo contenido contaminante, siendo éste el planteamiento al abordar la obra, trasladando esos estímulos al soporte por medio de las distintas técnicas y fieles a su plasmación. La obra conjuga una serie de elementos entre lo vegetal y lo fósil, lo celular o lo estelar, conformadores de sistemas, siguiendo un patrón no ajeno a lo fractal.

MARIA JOSÉ PLANELLS

Doctora en Bellas Artes por la Universidad Politécnica de Valencia.

Máster en Medios de Impresión Gráfica, Ilustración y Acuñación Artística. Fabrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda, Madrid.

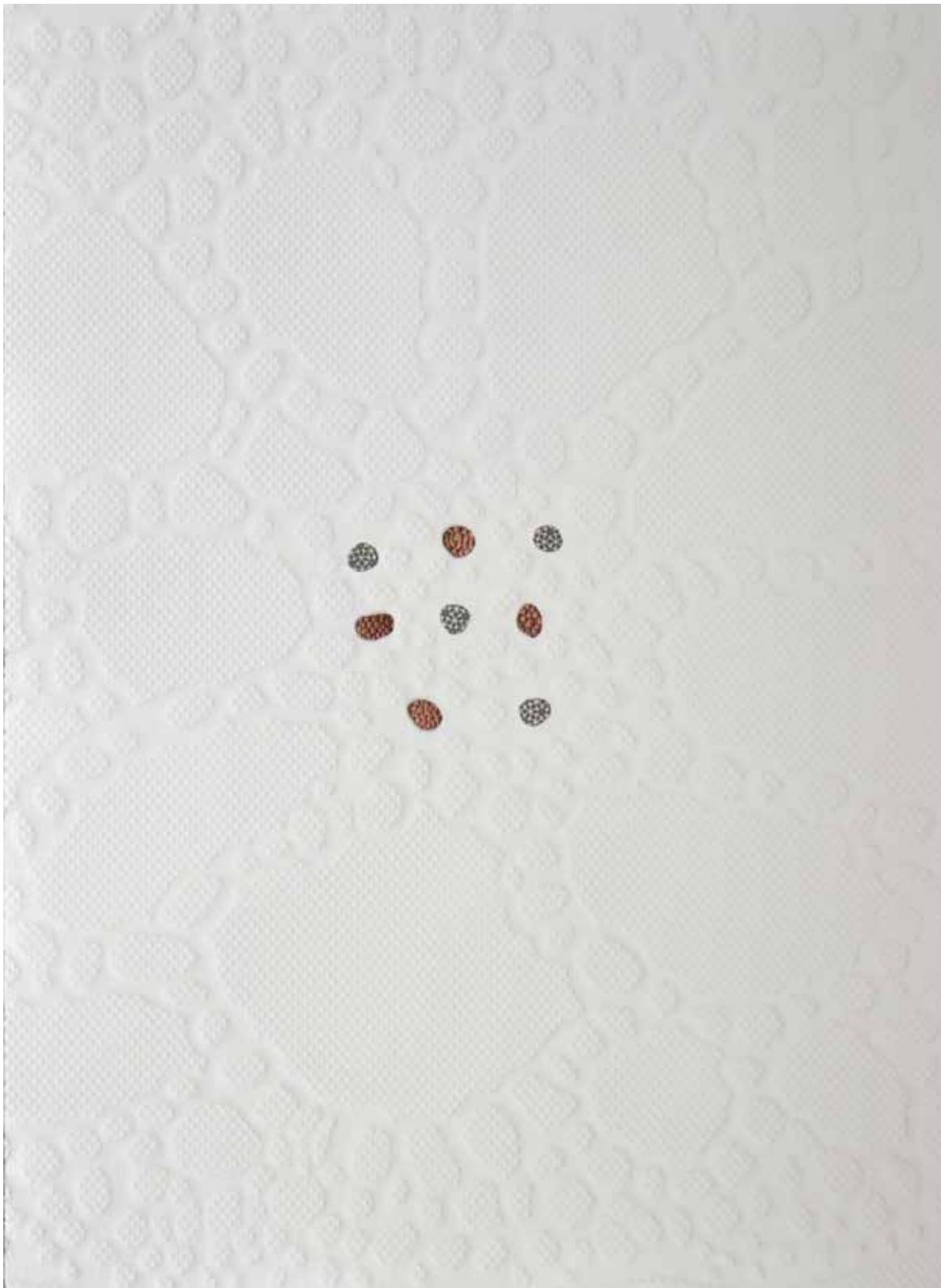
Es becada por el Ministerio de Asuntos Exteriores-AECI en el Programa de Cooperación Interuniversitaria Estudiantes - E.AL., para la ampliación de sus estudios en la Facultad de Bellas Artes Universidad Nacional Colombia, Bogotá (2001) y en el Taller de Artes Visuales de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad Nacional del Nordeste, Resistencia, Argentina (2002).

Realizó residencias artísticas en, No Lugar. Arte Contemporáneo. Quito. Ecuador. (Pendiente COVID), Beca-residencia XIX Bienal Internacional de Arte de Cerveira, Portugal (2017), en los Talleres de Arte Contemporáneo TACO, Ciudad de México. México (2015), Residencias Artísticas por Intercambio [R.A.T.], Acapulco, México (2015), Taller de Gráfica Tres Corazones, Monterrey N.L., México (2015), residencia de creadores Cal Gras, Avinyó, Barcelona (2014), Centro de Arte Alfara Studio, Salamanca (2014), Laboratorios Comunes de Creación de la Red de Artes Visuales, Fundación Casa Tres Patios y Alcaldía de Medellín, Colombia (2013), Casa de Velázquez, Académie de France à Madrid (2012), Résidence d'Artistes Ifitry, Essaouira, Marruecos (2010), Residencia Internacional de Artistas Alquería de los Artistas, Fundación Inspirarte, Valencia (2009), Residencia Internacional de Artistas y Creativos Instituto Rural de Arte Hoz del Júcar, Fundación Karravz, Albacete (2006).

Su trabajo se ha expuesto en Casa Frissac. Ciudad de México (2015), Centre del Carme, Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana (2014), Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Calcografía Nacional, Madrid (2014), Casa de Velázquez, Madrid (2013), Museo de la Real Casa de la Moneda, Madrid (2013), Universidad de Lanús, Buenos Aires, Argentina (2012), Médiathèque Municipale de Panazol, Francia (2013), Galería Bevacqua Panigai, Treviso, Italia (2012), Galerie d'art Bd Moula El Hassan, Oujda, Marruecos (2011), Centre d'Art Contemporain d'Essaouira, Marruecos (2011), Centro Atlántico de Arte Moderno-CAAM, Gran Canaria (2010), Museo de la Universitat d'Alacant, MUA (2010), Biblioteca Nacional, Madrid (2008), Sala de La Muralla de L'IVAM Centro Julio González, Valencia (2002).

Entre las exposiciones individuales Davantals vivencials, MuVIM (Museu Valencià de la il·lustració i de la Modernitat) (2019), Mappa de Ruta, Acció + intervenció, Desierto de Sáhara, Marruecos (2016), Solcades. Galeria 9, MAV mujeres en las artes visuales, Valencia (2016), Site Specific, L'Almodí, Valencia (2016), Morfologías, Taller de Grabado La Estampa, Medellín, Colombia (2013), Identidades, Acció – performance, Piazza Duomo, Treviso, Italia (2011); entre otros.

Ha recibido varios premios como: Mención de Honor de la beca de formación para participar en los cursos de los Talleres de Obra Gráfica de Joan Miró. Premios y Becas Juncosa y Sotheby's, Mallorca (2019), Accésit Ayudas Emergentes a proyectos de creatividad, innovación e inclusión sociocultural, Vicerrectorado de Cultura e igualdad de la Universitat de València (2015), Premio Certamen de Arte Gráfico para Jóvenes Creadores 2014, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Calcografía Nacional, Madrid (2014), Finalista Premio Odone de Artes Plásticas, DKV-Cátedra, Arte y Salud (2013), Beca en el I Campus de verano de las Artes de Guía, Gran Canaria (2006), Ayuda para la promoción del Arte Contemporáneo Español, Ministerio de Cultura de España (2011), Ayuda Alfons Roig d'Arts Plàstiques 2014-2015, Excm. Diputació de Valencia (2014), Beca de formación para los ganadores del Certamen de Arte Gráfico para Jóvenes Creadores, Becas Pilar Juncosa, Fundació Pilar i Joan Miró, Mallorca (2015), Premio-adquisició Fons d'Art Contemporani, Universitat Politècnica de Valencia (2005), Mención Especial del jurado en el XI Concurs Biennial de Pintura Jove, Generalitat de Catalunya (2004), Beca Art Visual 2003, Ayudas para la realización de proyectos en el extranjero, Conselleria de Cultura i Educació, Generalitat Valenciana (2003), Beca Creación Artística Talens (2001), Beca en el proyecto Immagini forme e colori della contemporaneità. Cittanova, Reggio Calabria, Italia (2000), entre otros.



“EUDEMONÍA” 2023

Relieve gofrado, troquelado y collage.



MARÍA SUARDI

Memoria conceptual

El gofrado en mis creaciones eminentemente geométricas me ayuda a provocar un relieve producido por una matriz, realizada con cartones superpuestos que se elevan sobre el fondo, y que por medio de la presión de la prensa de grabado crean un relieve en el papel. Estas formas geométricas están iluminadas con líneas de acrílico metalizado de colores dorado, cobre y plateado que ayudan a acentuar las formas geométricas con las que he trabajado por largos años.

Ya los artistas renacentistas y barrocos realizaron estampas iluminadas, a veces con acuarelas, pintura opaca y oro. La luz en mi obra gráfica es esencial ya que los gofrados y la pintura metalizada la necesitan para ser apreciados.

MARÍA SUARDI

Nació en Rosario, Argentina, en 1937.

Desde 1969 expone en Argentina, Paraguay, Bolivia, Perú, Uruguay, Chile, Brasil, Inglaterra, Italia, España y Alemania.

Fue becada por distintas instituciones internacionales de las que cabe destacar: Fondo Nacional de las Artes, Escuela Superior de Bellas Artes Ernesto de la Cárcova; por el Consejo Británico, para realizar cursos de serigrafía en Slade School of Fine Art, Universidad de Londres; para realizar investigación de la educación por el arte en Inglaterra; por el gobierno italiano, para un curso de Arte Gráfico en Istituto Statale d'Arte de Urbino; por Partners of the Americas, para investigar sobre Educación por el Arte en Los Ángeles, Estados Unidos.

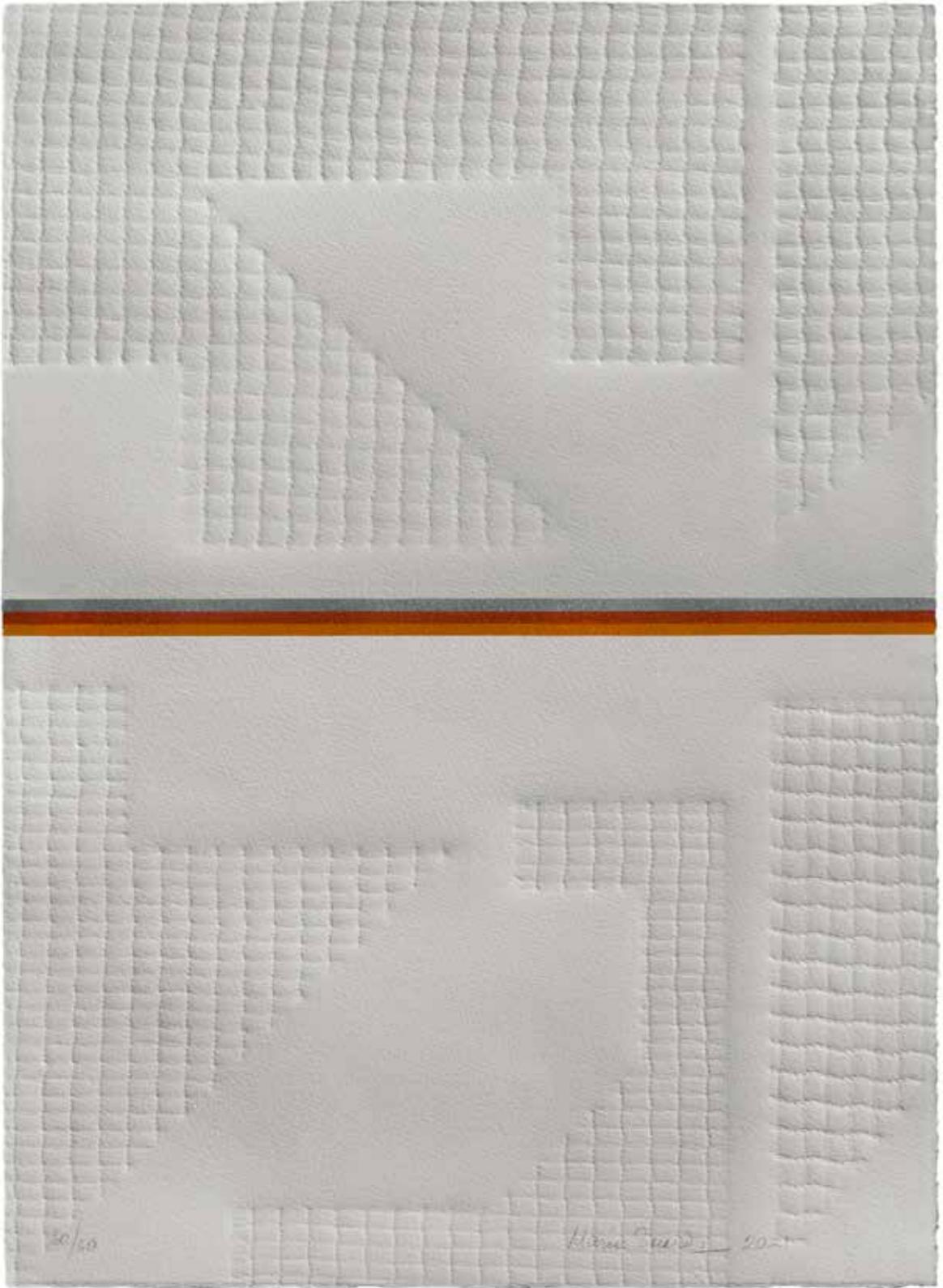
En 1990, 1994 y 1996 fue invitada a trabajar como artista residente en la Facultad de Arte, Diseño y Humanidades de la Universidad de Brighton, Inglaterra.

Desde 1994 hasta 2002 se desempeñó como profesora de serigrafía en la Escuela Provincial de Artes Visuales Profesor Juan Mantovani, Santa Fe. Desde 1994 hasta 2004 impartió un curso de serigrafía en la Universidad de Salamanca, España. Se desempeñó como profesora de inglés en el Colegio San Bartolomé de Rosario, enseñando el idioma a través de la educación por el arte y apreciación plástica, por más de cincuenta años.

Ha recibido numerosos premios entre los que pueden citarse: 1° Premio en Grabado Fondo Nacional de las Artes, Salón de Artistas premiados en Arte Moderno, Museo Castagnino (Rosario); 1° Premio en Grabado, XII Salón Anual de Artistas Plásticos (Rosario), Museo Castagnino; 1° Premio adquisición en Grabado, XLVII Salón Nacional de Rosario; 2° Premio Nacional de Grabado, XXIX Salón Nacional; Premio Riobó Caputto, LXXIII Salón Anual de Santa Fe; Premio Mención Salón Nacional de Artes Visuales; 1° Premio de Grabado, Salón Nacional de Dibujo y Grabado de Entre Ríos; 2° Premio en Grabado, III Biental Argentina de Gráfica Latinoamericana de Buenos Aires; 1° Premio en Grabado, Concurso Arches, Palacio de las Artes, Museo del Papel. Participó en Estampa 2000, Salón Internacional del Grabado y Ediciones de Arte Contemporáneo, Madrid (España) y fue nominada por la Academia Nacional de Bellas Artes para el Premio Trabucco de Grabado. En el año 2007 recibió el 2° Premio Internacional de ex libris, en Sala Temática de Artes Gráficas de la Diputación de Lérida (España) y obtuvo Mención honorífica en el XXXV Premio Internacional de Grabado Carmen Arozena (España). En el año 2008, obtuvo el 3° Premio de Grabado, Salón Manuel Belgrano. En 2011 obtuvo el Premio Miniprint 5° Muestra Internacional Rosario, una Mención especial 1er Miniprint OM- gran Premio Kolar- para América Latina 2011. En el año 2014 recibió el Segundo Premio Miniprint 2014 Centro de Edición Buenos Aires y una Mención Miniprint Internacional de Paraná. Obtuvo, en el año 2021, el 2° Premio de Grabado, 65° Salón Manuel Belgrano, y fue seleccionada en el 2022 en el 66° Salón Manuel Belgrano. En 2018 fue declarada Artista Distinguida de la Ciudad de Rosario en reconocimiento a su labor y extensa trayectoria nacional e internacional por el Concejo Municipal de Rosario.

Su obra forma parte de colecciones de museos e instituciones públicas y privadas nacionales y extranjeras.

En la actualidad dicta un taller de Educación por el Arte en el Colegio San Bartolomé de Rosario.



“SIN TÍTULO” 2021

Gofrado iluminado con pintura acrílica



MARTA PEREZ TEMPERLEY

“A UNA ESPADA”

“Una espada;

una espada de hierro forjada en el frio del alba,

una espada para la mano que regira la hermosa
batalla el tejido de los hombres

una espada para su guante que dara muerte a
la serpiente

en su lecho de oro”

Jorge Luis Borges

MARTA PEREZ TEMPERLEY

ANTECEDENTES DOCENTES

Nació en Córdoba, vive y trabaja en Buenos Aires es Prof. Nac. de Pintura y Prof. Superior de Grabado. Jefa General de talleres en La Escuela Superior de Bellas Artes “Ernesto de La Carcova” hasta el año 1990. Ejerció la docencia durante 35 años. Fue profesora titular de grabado en el IUNA. Instituto Universitario Nacional de Arte, Escuela Lola Mora, Prilidiano Pueyrredon y Manuel Belgrano. Hasta el año 2011 en que se retira y continua su actividad docente de forma particular.

SUS OBRAS SE ENCUENTRAN MUSEOS NACIONALES E INTERNACIONALES

como el Museo Eduardo Sívori, Museo de Santa Fe Rosa Galisteo de Rodríguez, Museo del Honorable Cámara de Diputados de la Nación, El Chateau Carreras de Córdoba, Museo Fernando Fader de Mendoza, Museo “José Luis Cuevas” de México D.F., México, Museo de Arte Contemporáneo “Sofía Imbert” de Caracas Venezuela, Museo de Arte de Atami, Japón, Museo del Grabado de Bs. As, Museo Latinoamericano de Arte Moderno de New York, EE.UU, Museo Municipal de Morón, Bs. As, Museo Municipal de Tandil, Bs. As, Stripped House Museum, Tokio, Japón, Universidad de Essex, Colección de Arte Latinoamericano, U.E.C.L.A., Inglaterra, Consulado General Argentino en Frankfurt, Kunststation Kleinsassen, Alemania; Consulado de Argentina en Chicago EEUU; Casa de Galicia en Madrid, España. Impact 8, International Printmaking Conference, Print Festival Scotland, Galería Arte Perotti, Fundación Museo Raggio, Museo Luis Perloti.

- Participó en la Octava Bienal Internacional de Grabado de Douro Portugal 2016.
- Participó en la 2ª Global Print 2015, Rio de Janeiro, Brasil.
- Exposición en Impact 10 en Santander, España. 2018.
- Bienal de Florencia XII Edición “Celebrando a Leonardo Da Vinci” 2019. Medalla de Oro en Grabado: Premio Lorenzo el Magnífico.

PREMIOS

Ha recibido 32 premios altos premios en el país como:

- El premio Municipal de Grabado en 1990,
- El gran Premio de Honor en grabado en el año 1993,
- El Primer Premio Trabucco por invitación de la Academia de Bellas Artes en 2012.
- X Bienal de Arte Latinoamericano del Caribe, de San Juan de Puerto Rico,
- El Segundo Premio en la IX Bienal, 1993.
- El Segundo Premio en la Bienal Domecq de México año 1996.
- Gubia de plata por su trayectoria, otorgada por Xylon Argentina_2010
- Medalla de Oro en Grabado: Premio Lorenzo el Magnífico. Bienal de Florencia 2019 Celebrando a Leonardo

Expuso en diversos países en America y en Europa. En el 2018 inauguró muestra individual en Madrid (Galería de José Rincon) y simultanea una en Buenos Aires en la Galería de Teresa Nachman llamada Contrapunto en el mes de Noviembre.

Actúa como jurado en Salones Nacionales, Municipales y provinciales desde el año 1990



“UNA ESPADA” 2023

Aguafuerte y aguatinta



MYRIAM TOLEDO

En el jardín de las Hésperides maduran los frutos, dejando caer semillas en el húmedo suelo.

Retenidos por un halo invisible de eternidad, me susurras frases mecidas por la brisa, ecos de otros tiempos, que como un cálido abrazo, me dice: te quiero.

Mientras, espero que llegué la primavera y me cubra de flores.

MYRIAM TOLEDO

Roma, Italia 1968.

Licenciada en Bellas Artes por la Facultad Complutense de Madrid en las especialidades de Pintura y Grabado Calcográfico.

Desde 1999 es profesora de Artes Plásticas y Diseño en la especialidad de Dibujo Artístico y Color, desarrollando su función docente y de gestión en la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Soria y en la Escuela de Arte nº3 de Madrid de la cual es directora en la actualidad.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2020. "Attraversando il Bardo" Galería Ármaga. León

2019. "Lo que la vida esconde" Museo de Artes y Tradiciones Populares. Madrid.

2013. "Icaros".Galería Orfila. Madrid.

2005. "Márgenes líquidos". Palacio de la Audiencia .Soria. 2004. Clud Financiero Atlántico. La Coruña.

1999. "Imágenes de Agua. "Espacio Crisol. Madrid. 1999. Galería Ángela Sacristán, Madrid.

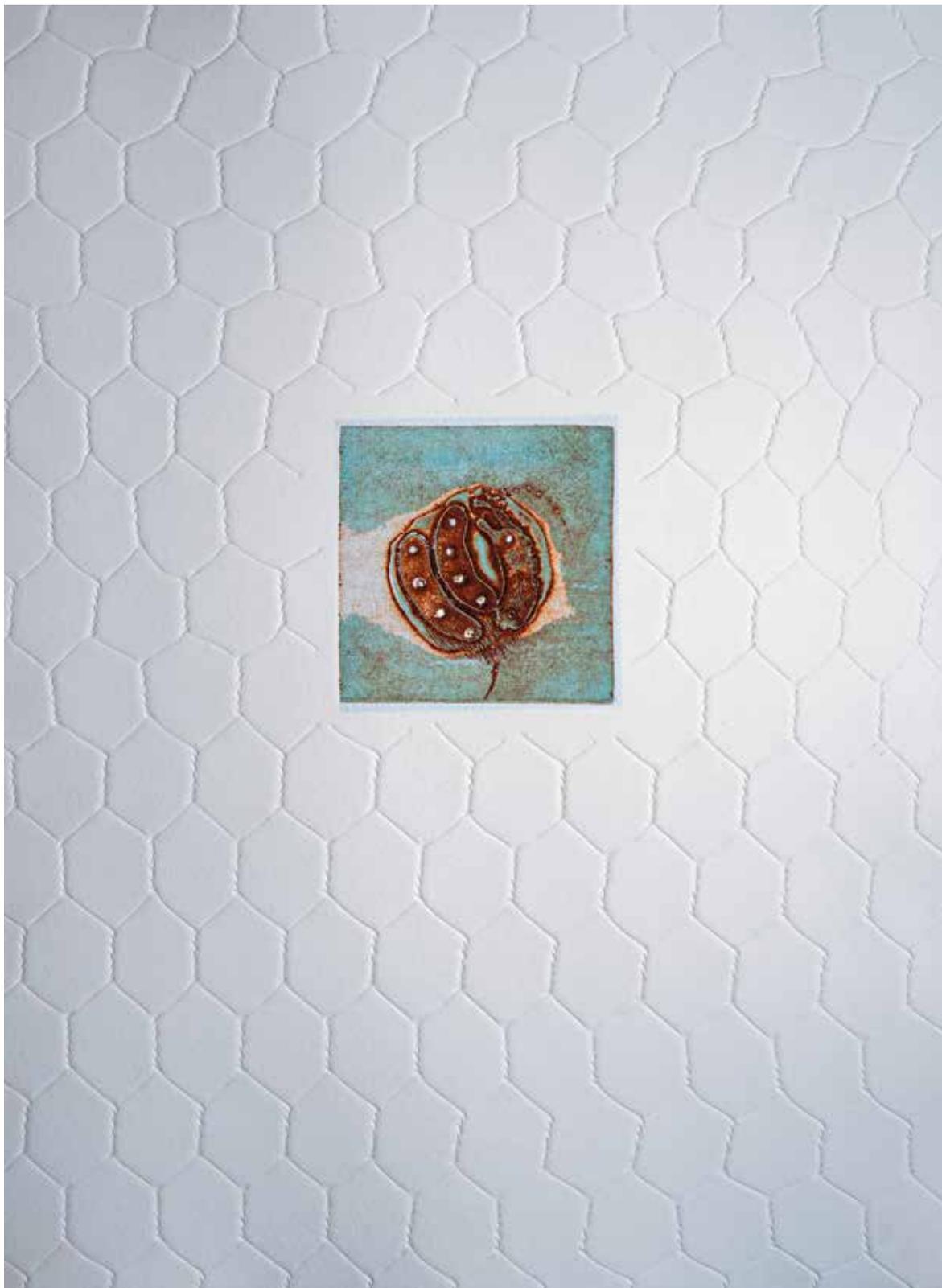
1997. Galería Syf. Majadahonda, Madrid.

1996. Galería Les Bonnets Rouges. Bourges, Francia.

1995. Stand de la Asociación France-Espagne. Fête des Associations, Bourges, Francia./ Hôtel de Ville, Bourges, Francia.

1994. "Metamórfosis de una mirada". Escuela de Artes y Oficios Artísticos, Avila. Pintura y Obra Gráfica.

Ha participado en numerosas exposiciones colectivas tanto de pintura como de obra gráfica nacionales e internacionales, en las cuales, ha obtenido premios y menciones. Ha realizado numerosos cursos de formación para poder desarrollar su faceta creativa de obra personal, la docencia y gestión de centros de Enseñanzas Artísticas, ya que piensa en el valor incalculable de la formación artística a lo largo de toda la vida del ser humano, como un motor de vida y crecimiento personal, contribuyendo por medio de la docencia y de su obra más personal a devolver a la vida todo lo que le ha dado.



“AL DI LÀ DEL GIARDINO” 2023

Collagraph, pan de oro y gofrado



MÓNICA AGUADO

MÓNICA AGUADO

Formación artística en la Escuela de Artes de Valladolid. Graduada en varias disciplinas.

En este período se muestra la pluralidad de inquietudes proyectadas en campos distintos pero con el nexo común de la creatividad.

Su destacada pasión por la investigación artística la lleva al mundo del grabado. En 1997 inicia su formación en la Escuela de Grabado de Valladolid.

Participa en exposiciones colectivas e individuales tanto en territorio nacional como internacional.

En 1999 crea su propio taller de grabado y forma en Grupo Aguafuerte junto con más artistas, así como la Asociación Cultura para las artes, que entre otros proyectos vivos han organizado la Bienal Internacional de Grabado de Valladolid.

Desde el 2007, con el Grupo Aguafuerte tienen el compromiso de realizar una carpeta o libro de autor, hasta dar por finalizado el abecedario.

Esta obra pertenece a la serie Litografía Vertical, que inicié en 2016 como un homenaje a la obra poética de Roberto Juarroz. La serie comprende un corpus de obras donde el vacío se manifiesta como elemento constituyente, transformador y generador de movimiento en cada obra. Buscando equilibrios absolutos, me desafío a crear composiciones depuradas donde los elementos visuales se constituyen como algo insustituible. En "El derrumbe de un pensamiento", una vez más la verticalidad se manifiesta, con la intención de captar un instante de equilibrio en el que pareciera que va a producirse una pequeña catástrofe. Un pensamiento que se derrumba, en forma de torre que no llega a serlo; pero que trae consigo una memoria "que prefigura como un espejo envuelto / el derrumbe final de toda cosa".

Matías Amici

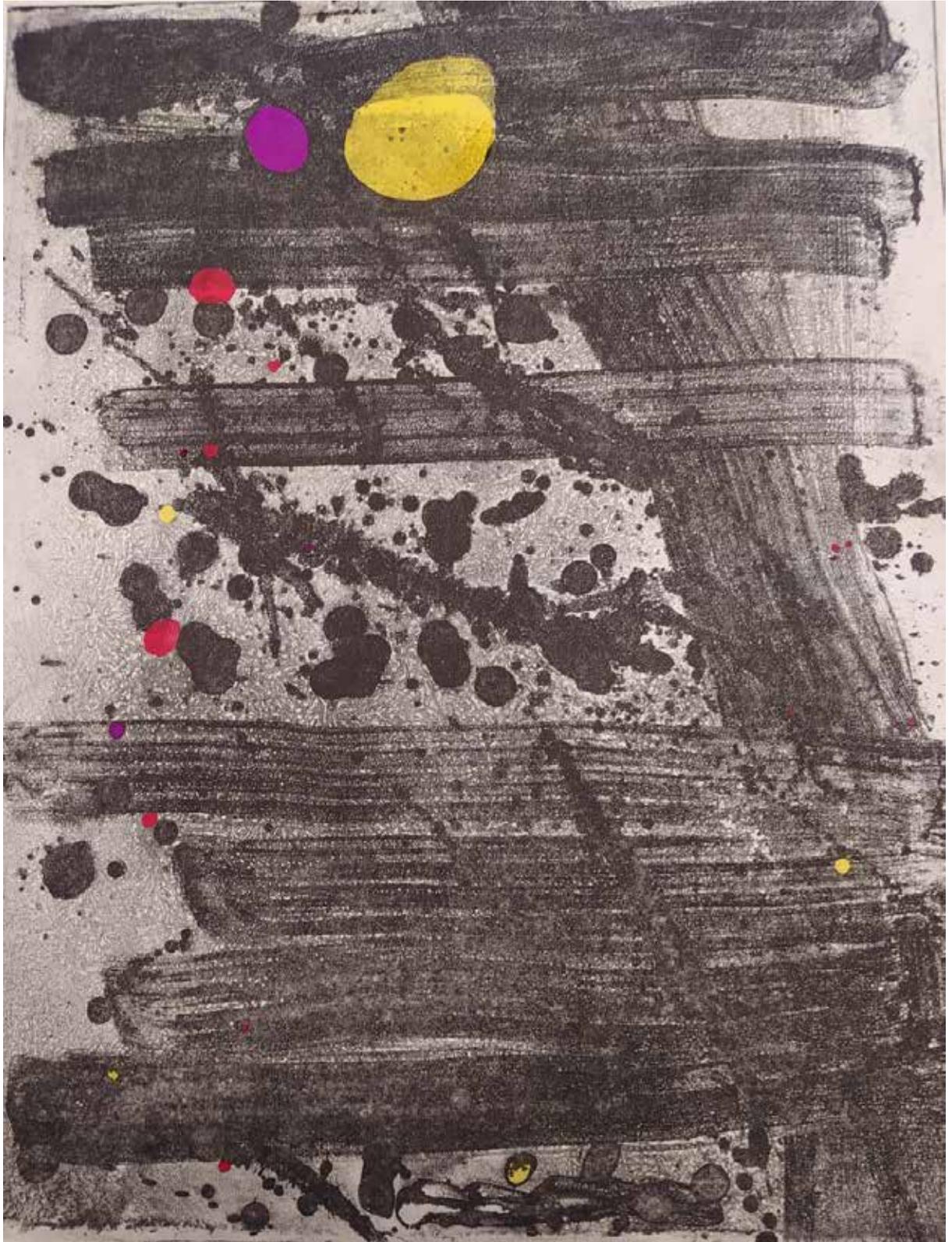
Obra concebida acerca de la técnica y del color. Me enfrento a una diversidad del lenguaje.

Dejamos sumergir el alma en los colores para captar los momentos de la vida.

El color lo pienso, lo imagino lo expreso, se sincroniza con el espíritu humano, produciendo un efecto importante en el estado de ánimo.

La ilusión de crear pensamiento sobre el color resulta el maravilloso efecto de las pompas de colores.

Mónica Aguado



“COMO POMPAS DE COLOR...” ” 2022

Aguafuerte, aguatinta iluminado a mano



NATACHA VICENTE

AIÓN

Es el tiempo de la vida.

Para los griegos dios del tiempo eterno y de la prosperidad, un ser incorpóreo sin comienzo ni final... que tiene sentido en sí mismo.

Generoso y satisfecho. Nos habla a través de nuestra vocación, nos dice lo que tiene sentido y lo que no.

Dio origen al universo y lo rodeaba permanentemente. Este ser no nace, siempre existe y no engulle nada.

Es el tiempo circular, de la voz interior, que no contempla los objetivos ni los planes, sino que nos invita a que la acción tenga sentido en sí misma.

Es el tiempo de "ítaca", donde estamos satisfechos con el paisaje que recorremos porque el tacto de todo lo que sucede tiene una perspectiva coherente.

* Este grabado es el N° 32 HENG pertenece a la serie "AIÓN". Forma parte del relato de una reparación vital, de una reconstrucción creativa-filosófica multidisciplinar "EL AJUAR DE KAME MUSA".

NATACHA VICENTE

Licenciada en Bellas Artes por la Facultad de Bellas Artes, de Salamanca.

He trabajado como profesora de Dibujo, Cerámica y Teatro .

He sido una pintora que escribía cuando me faltaban los colores... y pintaba cuando me faltan las palabras.

Madre, amiga, compañera, cuidadora, aprendiz de todos los oficios...

Hace ocho años se me colapsó la máquina y tuve que empezar a levantar un nuevo yo.

Ahora construyo una casa, un jardín, el taller con el que siempre he soñado.

Sólo hace un par de meses que he vuelto a leer...

Este grabado es el N° 32 HENG pertenece a la serie "AIÓN". Forma parte del relato de una reparación vital, de una reconstrucción creativa-filosófica multidisciplinar.

"EL AJUAR DE KAME MUSA".

Un proyecto fundamentalmente reivindicativo, donde se aborda el papel primordial que tuvo la mujer en el origen de la cultura, su participación en la construcción de la historia, en el origen de toda la creación-producción artística.

Este proyecto es una utopía retrospectiva donde le doy mi voz a NASTA BARU, y pongo toda la alquimia que conozco al servicio de la reivindicación de la dignidad y los derechos de las mujeres olvidadas invisibilidades, desterradas y apartadas como parte del proceso de reconstrucción de mi memoria frente al dolor y ante la violencia.

Es el reflejo del drama y las dificultades que nos vemos obligadas a vivir.

Es antropología, en lo que tiene de diario vital, de evocación. Es una reflexión que denuncia las guerras, los abusos, la explotación femenina que empuja a la emigración, al naufragio, a la deriva...en definitiva a la amnesia.

Al tiempo es una herramienta en mi propio viaje de reparación. Una cosmología, que me ha servido para recuperar mi historia como mujer.

En esta serie de grabados reflexiono sobre el paso del tiempo como percepción, más que como magnitud física.



N° 32 HENG

Es el tiempo visto como tránsito. Lo duradero que está hecho de la renovación, momento en movimiento, como el paso de las estaciones.

Un estado de lo sereno que se construye de un movimiento hacia dentro, la espiral, la inspiración del aliento, la sístole y luego la concentración donde el cuadrado es el lugar para estar, el vacío, donde cada terminación es seguida de un nuevo comienzo. Es el espacio donde tomar el impulso que se dirige hacia fuera, la espiración, la diástole, la expansión. La salida hacia lo azul, el agua, el aire, el cosmos donde los cuerpos celestes permanecen en sus órbitas. La geometría, los números... Las palabras que sujetan la memoria.



Nº 32 HENG. SERIE: AIÓN EN EL AJUAR DE KAME MUSA

*Xilografía, tampografía vegetal y gofrado con tipos de imprenta **



NATALIA ROYO

La atracción que me provoca el color, la suma de las tintas, la combinación de los tonos... me lleva a crear un juego en el que el resultado que puede surgir de manera espontánea me sorprenda. En esta pieza me baso precisamente en eso, se trata de un juego, una interpretación personal e improvisada del color, realizada en serigrafía con degradados en varias direcciones, construyendo con la horizontal y la vertical, la forma recta y el espacio creado. "Degradado Tropical" es una serigrafía a 8 tintas, donde el ritmo y la serie es siempre constante pero el degradado genera la improvisación de la pieza estampada.

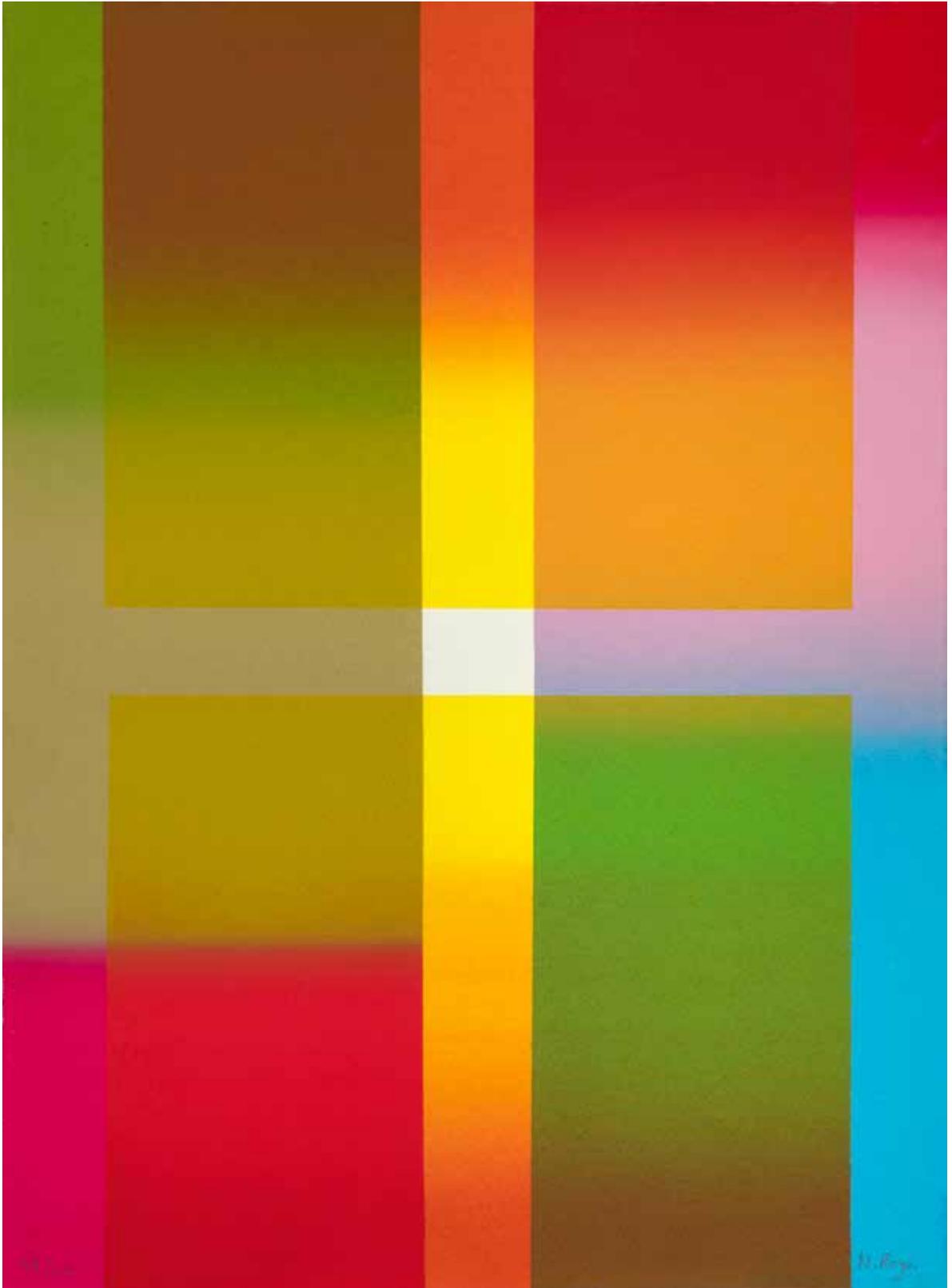
NATALIA ROYO

Zaragoza, 1984

Realiza el bachillerato artístico en la Escuela de Artes y Oficios de Zaragoza, se especializa en Diseño de Interiores trabajando durante unos años en diferentes estudios de Zaragoza. En 2008 realiza un Máster de Arte y Espacio Público en la Escuela Elisava de Barcelona donde también comienza el Ciclo Formativo de Técnicas Gráficas de Reproducción en la Escuela LLojta. Termina la formación en grabado y da comienzo al Máster de Formación del Profesorado mientras estructura la apertura de su propio taller. Su formación y experiencia en el mundo de la obra gráfica ha sido desarrollada entre Barcelona y Zaragoza, su ciudad natal.

Inmersa en el mundo de la obra gráfica desde el año 2008, en la actualidad desarrolla su trabajo artístico combinándolo con la dirección de Tintaentera que abre sus puertas en el 2014. Tintaentera es un taller de obra gráfica enfocado a la serigrafía y el grabado, donde además de editar obra propia también Natalia se encarga de la edición, estampación y desarrollo de otros proyectos artísticos. Algunos de los colaboradores o artistas con los que ha trabajado son: Broto, Maite Ubide, Isidro Ferrer, Ana Lobez, Karishma Chugani, Pep Carrió, María Felices, Eduardo Laborda, Iris Lázaro, Natalio Bayo, Estudio Ductus...

Tintaentera es referencia de espacio multidisciplinar en el que se pueden aprender estas dos técnicas, que Natalia imparte, además de traer a otros artistas especialistas para desarrollar talleres artísticos. Es un espacio de creación artística donde se puede encontrar un sitio especial para desarrollar el espíritu creativo y donde aprender técnicas de estampación o bien realizar encargos de edición y estampación.



“DEGRADADO TROPICAL” 2023

Serigrafía a 8 tintas



PATRICIA CHAUVET

La poética de la obra se inspira en la historia de la familia, los recuerdos, los encuentros y desencuentros, en las miradas y en los vacíos. Una forma de traspasar el espacio y recuperar los tiempos anidados en la memoria. La exploración de los sentidos donde los actores son los personajes recreados en esos momentos únicos.

El trabajo en el taller es un goce continuo, una conversación con aquellas ideas que surgen de los momentos donde el pensamiento discurre sin tiempo. Una indagación en los entornos imaginarios que me lleva a crear estas imágenes que quedan plasmadas en la matriz.

El proceso de creación en ocasiones conlleva mucho tiempo y resulta ser la pieza fundamental de la creación artística.

La técnica del aguafuerte y el aguatinta me permite desarrollar una imagen propia, logrando concretar la magia que queda plasmada una vez impresa en papel.

PATRICIA CHAUVET

Patricia S.R.Chauvet

Nació en la Provincia de Córdoba, en el año 1964.

Egresada de la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón en el año 1997-

Año 1995 - Curso Educación Plástica y Discapacidad-Escuela Municipal de Bellas Artes Manuel Belgrano.

Año 1994-Participación taller Artistas trabajando en sala Haciendo grabado-Exposición de Pérez Celiz "Viaje al interior de la materia"

Asistió al taller de la artista grabadora Alicia Scavino

Estudio dibujo en el Taller de Luis de Bairos Moura

Asistió al taller de Marta Pérez Temperley

Taller fotograbado Graciela Buratti

Participación en diferentes muestras de grabado

El grabado abre la puerta de mi alma y mis pensamientos cuando nos encontramos juntos para crear.

PARTICIPACION EN SALONES

2022 Exposición Permanente de Gráfica Internacional (casa del Museo Samuel Vuelas)

2022 5º Bienal Internacional Grabado Proyec Arte Laguna Paiva

2022 Exposición Vidrios intervenidos –Muestra Colectiva

2021 Salón virtual y presencial Artistas del pueblo

2021 Studio Carmen Luna –ESPAÑA

2018 IV Salón de grabado Zulema Petruschansky

2018 7º Salón pequeño formato Museo Carnacini

2018 Miniprint Bienale SEACOURT The Center for contemporary Printmaking-Northern Ireland

2017 Muestra Territorios del Grabado Argentina*Brasil*Mejico

2017 XIV Salón de pequeño formato Yolanda Díaz

2017 6º Salón Pequeño formato Museo Casa Carnacini

2017 Muestra Espacio de Arte RG REENCUENTRO

2017 SALON Miniprint Rosario-Argentina

2017 II Edición Feria de Arte Contemporáneo –La Plata Buenos Aires

2016 Muestra Grupal "Octubre en el arte II" Espacio de Arte Grisel Durán.

2016 Muestra Grupal "DIVERSIDAD" –Espacio para el arte RG.

2016 2DA Bienal Internacional de Miniprint Laguna Pavia 2016.

2016 Miniprint Internacional Paraná.

2016 Muestra Arte Plata Abril 2016.

2015 Participación 1ª Exhibición Libro de Artista Museo de Arte Fueguino.

2015 Participación 3º Concurso de grabado Garzapael.

2007 Participación International Mail Show "Dream City-Grecia".

2006 Participación Exposición Internacional de Arte Postal-Brasil

2006 Participación Exposición MAIL ART –Centro Culturale Cascina Grande-Milano

2000 Participación 4ta Muestra Latinoamericana y 1ra Internacional de Miniprint Rosario



“MUJERES Y SUS HISTORIAS” 2023

Aguafuerte y aguatinta



PILAR ESTEVEZ CARRETERO

El grabado Erató es un apunte sobre la musa del arte situada en la escultura del poeta José Zorrilla, en la plaza del mismo nombre de Valladolid.

Es la tercera de las nueve musas griegas, se la representa con una lira y flores en el pelo, es la musa de la poesía lírica- amorosa.

Según la mitología griega son las inspiradoras de las artes, y cada una de ellas está relacionada con ramas artísticas y del conocimiento.

Las nueve nacieron de nueve noches seguidas de amor entre Zeus y Mnemosine, una de las titánidas.

Forman parte del séquito de Apolo, Dios olímpico de la música y patrón de las bellas artes.

Bajaban a la Tierra a susurrar ideas e inspirar a aquellos mortales que las invocaban.

La representada deja de tocar la lira para escuchar al gran poeta y dramaturgo José Zorrilla.

PILAR ESTEVEZ CARRETERO

Artista vallisoletana con amplia experiencia en diferentes campos artísticos.

Técnico superior en Artes Aplicadas y Diseño por la Escuela de Artes y Oficios de Valladolid, teniendo como profesores a los artistas Ana Jiménez y Angel Trapoteo. Con ellos descubre una de sus grandes pasiones, la escultura aplicada al campo específico de la cerámica.

En 1986 crea su primer taller y durante varios años su trabajo estará dedicado principalmente a la escultura cerámica, teniendo obra en varios centros públicos y privados, entre otros:

- Mural Instituto Pilar de la Rubia, Valladolid
- Mural Biblioteca Traspinedo, Valladolid
- Bajorrelieves Vía Crucis en la Iglesia de Covaresa, Valladolid
- Escultura "El árbol de la sabiduría" Instituto Núñez de Arce, Valladolid
- Mural gran formato "La Fragua de Vulcano"
- Busto homenaje a Narciso Carreras
- Exposición Teatro Calderón, Valladolid
- Exposición Feria de Muestras "Pabellón Diputación Valladolid"
- Exposición Caja España, Valladolid
- Exposición Palacio Pimentel, Valladolid
- Obra seleccionada en el concurso de cerámica "Ciudad Valladolid"
- Obra seleccionada por la Concejalía de Comercio y Turismo de Valladolid "A la mar"

En 2011 descubre la magia del grabado en el curso "Fotograbado sobre cobre y estampación" impartido por el profesor Juan Lara. A partir de ese primer contacto con la obra gráfica desarrollará su formación en la Escuela Municipal de Grabado de Valladolid, dirigida por el reconocido artista-grabador Alberto Valverde Travieso.

Su interés por este medio la llevará a seguir compaginando la cerámica con cursos de grabado y serigrafía en el prestigioso taller de la Calcografía de Salamanca, dirigidos por José Fuentes, catedrático de dibujo y grabado de la Universidad de esa ciudad, experimentando con nuevas técnicas como fotopolímeros, en la exposición de grabado en la galería de arte "La Calcografía" de Salamanca, o con pulpa de papel en la Casa Junco de Palencia, y en la obra "Helechos" seleccionada en la VII Bienal Internacional de Grabado Aguafuerte de Valladolid.

Actualmente centra principalmente su actividad artística en la obra gráfica, incorporando nuevas técnicas de grabado a las tradicionales.



“ERATÓ MUSA DE LA POESÍA” 2023

Xilografía



RAMA KALIDINDI

Esta impresión gráfica está realizada a partir de un corte de linóleo, basado en una obra de arte anterior titulada "myMacrocosm within", que formó parte de su exposición "MotherEarth Calling", en octubre de 2021. Rama fue comisaria, representó y expuso algunas de sus obras entre las de otros 16 artistas en Basilea. Su obra explora las ideas del Advaita Vedanta, cuyo concepto central abarca el no dualismo, donde no hay separación entre el poder cósmico superior y el ego individual. Donde todas y cada una de las entidades están contenidas dentro del cosmos y el cosmos está contenido dentro de todas y cada una de las entidades. "El polvo cósmico está dentro de mí y yo estoy dentro de él", "las estrellas son yo y yo soy las estrellas". En este concepto, hay poca potencialidad para un ego individual, todos y cada uno de los seres temporales están absorbidos y contenidos dentro de las energías superiores y el orden del cosmos y el universo. El cosmos está presente y representado dentro de cada entidad, mostrándonos así que todas las respuestas están dentro de nosotros; revelando la clave de la vida. Las muchas preguntas que surgen en una vida de entrega divina permiten el encapsulamiento y la protección del yo. Este gran significado revela y libera un potencial ilimitado hacia el sentido positivo de la autorrealización. Un aspecto poderoso de la idea no dualista es que uno no necesita buscar de aquí para allá y puede descansar con la noción de seguir la intuición interior, sin sentirse agobiado por las pruebas y tribulaciones que nos presenta el universo, en nuestra breve y fugaz existencia a través de nuestra vida cotidiana. ¿Sois estrellas y polvo cósmico?

RAMA KALIDINDI

Rama es artista, comisaria de arte, yogui e informática, y forma parte de la cooperativa Oslo House Studios.

A Rama le interesan las expresiones a través de la pintura, el dibujo, la escultura, la poesía y la performance. Siente curiosidad por explorar temas relacionados con los ciclos vitales: nacimiento, vida, muerte y renacimiento, sistemas y subsistemas... (des)conectividad e interconectividad, de y entre... formas cambiantes de energía, avatares y estados sólidos, dios y diosas, creación y destrucción. Explora la desnutrición y el colapso, el ruido y el silencio, lo saboreado y lo no saboreado. Le intrigan los conceptos de Advaita Vedanta y le gusta descubrir las distintas posibilidades de "TODO ES UNO" y "UNO es TODO". Al permitir que su verdadera naturaleza se manifieste en su viaje expresivo, con la determinación de centrarse más en su interior, la atención plena y el equilibrio, las energías de Rama están estrechamente alineadas con la búsqueda de la paz interior a través del yoga, mientras intenta liberar su verdadero potencial como artista. Busca liberarse de las prácticas orientadas a objetivos en su viaje con un gran interés por el arte no digital.

Nació en la India, creció en Inglaterra y se trasladó a Suiza para desarrollar su vida profesional. Es madre de dos hijos (una de dos y uno de cuatro patas) y se enriquece y nutre de estas valiosas energías adicionales para aportar mayor objetividad, relatividad y claridad a su vida. Después de trabajar como informática durante muchos años, Rama decidió cambiar su enfoque de la vida y seguir sus pasiones en el campo de las artes visuales y adoptar uno más exploratorio y orientado al proceso, tras haber visto las limitaciones y trampas del mundo del hipercapitalismo. Inicialmente, estudió en la Escuela Superior de Diseño de Basilea, en el reputado curso Foundation Art and Design, al que siguió un paso más en el Máster de Diseño Gráfico de la Facultad de Comunicación Visual de la Escuela Superior de Arte y Diseño. Tras su paso por el mundo académico, se involucró en un variado conjunto de proyectos de Artes Visuales, trabajando en el seno de la Academia de Arte, como artista dentro de la cooperativa artística "Genossenschaft Haus Oslo Atelier" de Münchenstein. Rama se integra y mezcla con entusiasmo con artistas activos en medio de la academia, para avivar su propio entusiasmo e intereses, con sanas colaboraciones.

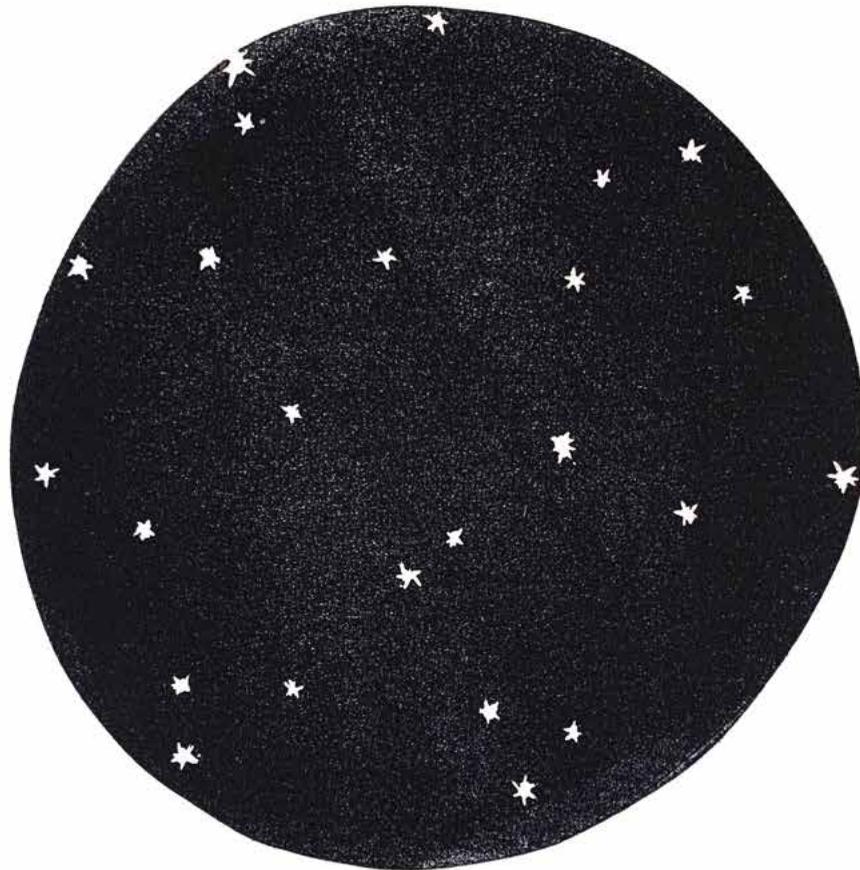
Desde que es miembro de la cooperativa de arte y trabaja junto a artistas de talla mundial, ha expuesto sus obras en varias exposiciones individuales y colectivas de las que ha sido comisaria activa, en ocasiones junto a Alexandra Stäheli, una respetada directora de arte, comisaria y profesora de arte local.

EXPOSICIONES

- 2022 Dogs in the Hoods - Salon Mondial, Basilea, Suiza
 - Wild at Art - Wildtscheshaus, Basilea, Suiza
 - Horizons - Galerie Katapult, Basilea, Suiza
 - Creative Oberwil - Sprützhüsli, Oberwil, Suiza
- 2021 Mother Earth Calling - Salon Mondial, Basilea, Suiza
 - 10,000 Years Oslo - Salon Mondial, Basilea, Suiza
 - Oslo trifft Palermo - Palermo Librería, Basilea, Suiza
- 2020 Märliausstellung - Sprützhüsli, Oberwil, Suiza
- 2019 The Mothers' Room - Salon Mondial, Basilea, Suiza
 - Surya 'a celebration of the sun' - Salon Mondial, Basilea, Suiza
 - The Mother's Studio - Goethe Institut, Delhi
 - Ekku Manchu - Salon Mondial, Basilea, Suiza

EDUCACIÓN

- 1998 BSc (Honours) Informática - Universidad De Montfort, Inglaterra
- 2010 Diploma Básico de Arte y Diseño - Escuela de Diseño de Basilea
- 2013 Máster en Diseño Gráfico - Escuela de Diseño de Basilea



“MI MACROCOSMOS INTERIOR” 2023

Linógrabado



ROCÍO MOSQUERA BARETTINO

Nuevo

Al empezar a trabajar en esta estampa sentí la necesidad de hacer algo nuevo, diferente. Estuve enredando con unos círculos con los que creé unos patrones geométricos que se convirtieron en el pavimento sobre el que se asienta la casa.

Ese pavimento representa la realidad rotunda y cambiante que nos rodea. La casa, el cálido hogar que nos cobija. La flor, la preciosa naturaleza, es dorada por el respeto y la admiración que siento por ella y por el crucial papel que ha de tener en nuestra vida.

Con esta estampa me reencontré con la serigrafía y el papel se llenó de color. He abierto un nuevo camino para trabajar en él, disfrutar y expresarme.

ROCÍO MOSQUERA BARETTINO

Natural de Oviedo 1965.

Comienzo mi formación artística desde muy temprano en diferentes disciplinas: pintura, cerámica, grabado y escultura en diversos centros asturianos: Compasso, Universidad Popular de Gijón, Litografía Viña, Escuela Municipal de Cerámica de Avilés y Escuela de Arte de Oviedo.

Técnica Superior de Artes Plásticas y Diseño en Técnicas escultóricas en Piedra y Técnica Superior de Artes Plásticas y Diseño en Grabado y Técnicas de Estampación en la Escuela de Arte de Oviedo.

Fui becada para participar en los talleres de Litografía Viña en Gijón y en los talleres de Alfara Estudio en Salamanca. En Sargadelos en su sede de Cervo estuve trabajando en el Taller Internacional de Tendencias Cerámicas de Sargadelos.

PARTICIPO EN DIVERSAS ACTIVIDADES ARTÍSTICAS:

- Proyecto "Enfocado" en Avilés con la obra Malva Fiorita.
- Taller de Sargadelos.
- Exposición colectiva Bio Inspira con obra cerámica y grabado, exposición colectiva Mixtura con piezas de cerámica y grabado en el Palacio de Valdecarzana en Avilés.
- Feria de Cerámica de Zaragoza CERCO en el stand de la Factoría Cultural de Avilés.
- En siete ediciones de los Cursos Internacionales de Cerámica Contemporánea de Pontevedra.
- Proyecto artístico Epiderme d'O y exposiciones colectivas en Fort de Villes con obras de grabado y cerámica en Saint-Nazaire, Francia.
- Proyecto Eugenia en Avilés.
- Exposición 400 años de Cervantes en el Laudeo de Oviedo con la obra Molinos.
- Exposición individual Casas con grabados, collages y cerámica en la galería de arte Alfara de Oviedo, en septiembre 2014.
- Exposición individual Por Ahora y + con obra escultórica y grabado en la Factoría Cultural de Avilés en septiembre de 2021.
- Participo en Alma Gráfica, Feria Internacional de grabado Ciudad de Oviedo en sus ediciones cuarta, quinta y sexta 2022.
- Libros de Artista: Participación en el proyecto LIBROMEGA de la editorial 42 líneas de la EAO en la feria ArtsLibris en red en ARCO Lisboa 2020 con el Libro Geometría Floral y con el libro Trabajos en el Alambre en la edición de ARCO Madrid en el 2019.
- Participo en Fig Bilbao 2022 en los Cubos de las Tentaciones con Silvestres representando a la EAO Escuela de arte de Oviedo y en torkulo ekintza dando un taller de monotypes silvestres.



“NUEVO” 2023

Serigrafía, 3 tintas



RUFA FERNÁNDEZ

Alambradas, son fronteras artificiales. Significa prohibición. Cercas de alambres para impedir el paso al enemigo.

El mundo del grabado es sorprendente e infinito. En él, confluyen un montón de técnicas y posibilidades de expresión que intento explorar en cada una de mis obras, desde las técnicas tradicionales, punta seca, Aguafuerte, Aguatinta, a las más novedosas, collagraph, carborundo...

En esta obra juego con manchas, líneas y formas gestuales que junto con la textura, llegan a ser las protagonistas de la escena, un reflejo de un momento, un instante como recordatorio de una presencia.

RUFA FERNÁNDEZ

Licenciada en Filología Francesa por la Universidad de Valladolid.

Integrante del Grupo Aguafuerte.

En 2002 funda junto a unos compañeros la Asociación Cultura para las Artes de Valladolid creando el Premio Internacional de Grabado "Aguafuerte" de Valladolid, además, realizan otras actividades artísticas: subastas, cursos, presentaciones de carpeta de grupo, exposiciones...

CURSOS DE FORMACIÓN

Fotograbado (Dirigido por Juan Lara), Alcograbado (Dirigido por D. Jos. Fuentes), Gyotaku (Dirigido por Antonio Navarro), Paisaje (Dirigido por Felix de la Concha), etc.

PARTICIPACIÓN EN EXPOSICIONES NACIONALES

- 2006 Galería Ángulo Recto (Valladolid).
- 2007 Espacio de Arte Loft (Valladolid).
- 2008 Galería Mostaza (Valladolid), Sala de exposiciones del Palacio Pimentel (Valladolid).
- 2009 Galería MAES (Madrid).
- 2010 Fundación Andrés Coello (Valladolid), El Lagar del Abuelo de Serrada (Valladolid), Sala de exposiciones de Caja España (Valladolid), Galería Spai Miguel Gaspar (Barcelona), Sala de exposiciones de Caja España (Itinerante)
- 2011 Colegio Mayor Reyes Católicos (Valladolid), Fundación Secundino y Santiago Montes (Valladolid).
- 2013 Galería Orejudo (Valladolid), Museo del Queso de Villalón (Palencia), Sala de Cultura de Noia (La Coruña).
- 2014 Galería Caracol (Valladolid), Centro de Arte CEARCAL (Valladolid), Galería Samuel (Valladolid), Galería Beatriz Corredoira (Gijón, Asturias).
- 2015 Sala de exposiciones del Palacio Pimentel (Valladolid), Museo del Vino del Castillo de Peñafiel (Valladolid), Sala de exposiciones del Teatro Zorrilla (Valladolid), Bodegas Mento de Tudela de Duero (Valladolid), Galería Amaga (Avilés, Asturias), Galería Murillo (Oviedo, Asturias).
- 2016 Atrio del Museo Patio Herreriano (Valladolid), Bodega Monte Pedroso de Serrada (Valladolid).
- 2017 Centro la Vidriera (Santander).
- 2018 Ateneo (Madrid).
- 2019 Galería Rafael (Valladolid).

PARTICIPACIÓN EN EXPOSICIONES INTERNACIONALES

- 2008 Exposición itinerante en Padua y Verona (Italia), Sala Reyes Católicos (Bogotá, Colombia).
- 2010 Japón, en la 63 Exposición colectiva "Japón Independence": (The National Art Center Tokio, Hiroshima Museum of Art, Kyoto Municipal Museum of Art), Galería Gerales da Silva (Oporto, Portugal).
- 2011 NYC Atlantic Gallery & Art Cuestion (New York).
- 2015 Inselgalerie de Berlin (Alemania).

PARTICIPACIÓN EN FERIAS INTERNACIONALES DE ARTE:

- Feria Internacional de Arte Múltiple Contemporáneo Estampa, Madrid (2007, 2008, 2009, 2011).
- Feria Internacional de Arte Contemporáneo "MARBART", Marbella (2009, 2010).
- Art Shopping du Louvre, París (2010).
- Muestra de Arte ASPACE (Desde la VII hasta la XIX muestra).



“ALAMBRADAS” 2023

Aguafuerte, aguatinta, gofrado



SARA SANZ

El "Muriu", tal como se denomina al muro en el lugar donde vivo, es un elemento que, tal vez por contraposición con el concepto de "muro" al que estaba acostumbrada, me llama poderosamente la atención. Este "Muriu" es una superficie viva, un microcosmos en constante evolución que se renueva de forma incesante y positiva, un lugar que me permite imaginar y sugerir las sensaciones que me provoca.

SARA SANZ

Licenciada en Filosofía y Letras (Especialidad Hª del Arte) Universidad de Barcelona.

Grad. en Diseño Gráfico y Decoración Publicitaria. Escuela Massana (Barcelona).

Grad. en Cerámica Artística (Escuela de Artes Plásticas y Diseño- Almería).

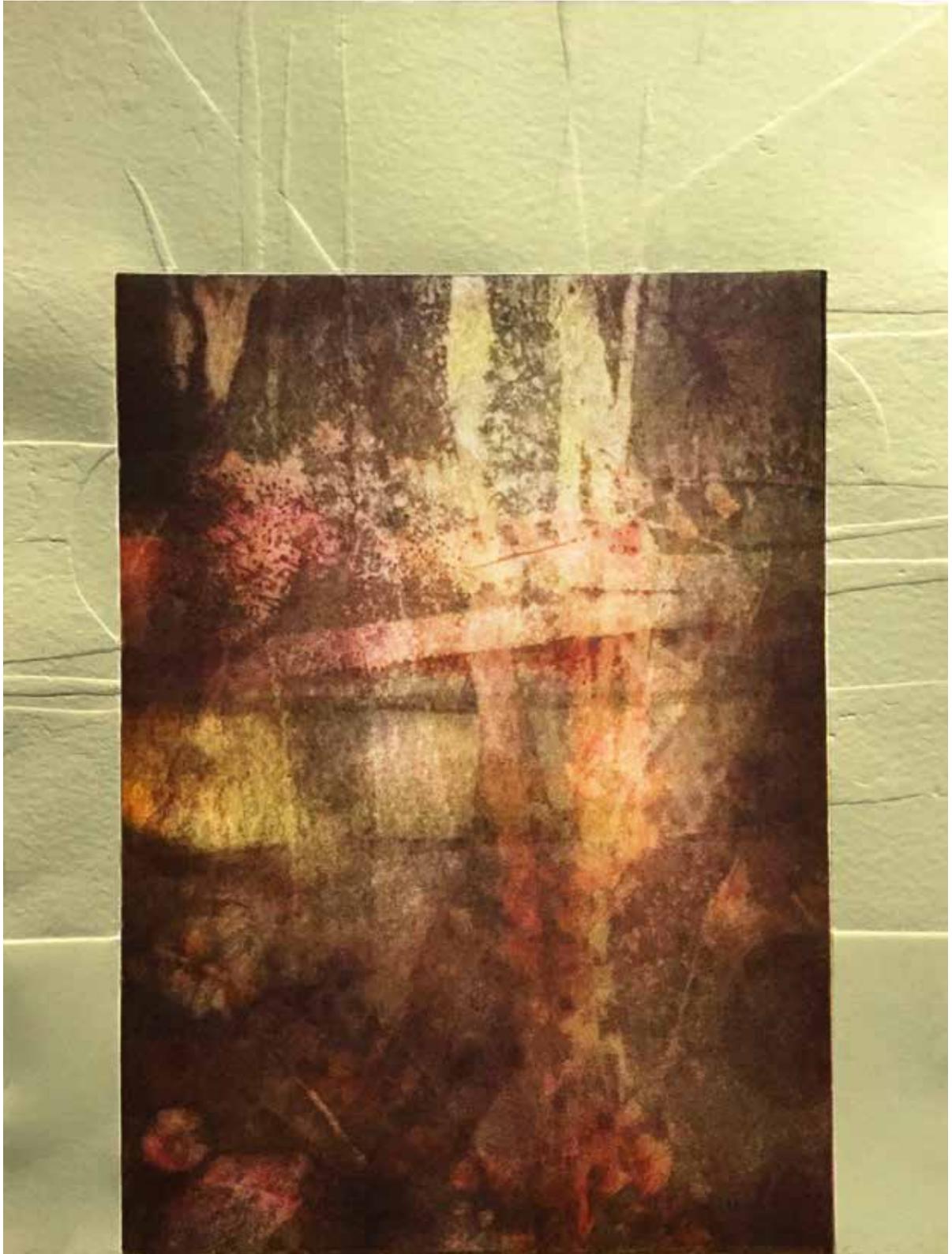
Grad. en Grabado y Técnicas de Estampación (Escuela de Artes Plásticas y Diseño- Almería).

Mi actividad profesional entre los años 1992 y 2019 se desarrolló en la Escuela de Arte de Almería, como docente de Cerámica Artística.

En la actualidad trabajo en mi taller de grabado y cerámica artística en Alles (Asturias).

EXPOSICIONES INDIVIDUALES Y COLECTIVAS, ENTRE LAS QUE DESTACAN

- 2022 Seleccionada para participar en la exposición Kolekcja Miniprint Cantabria w Lublinie. Galeria de Arte Universidad Marie Curie Silodowska. (Lublin- Polonia).
- 2021 Colectiva: Certamen Internacional Miniprint de Rosario:
Sala Luis Quesada. Mendoza (Argentina).
Espacio Confluencia. Mendoza (Argentina).
- 2021 Colectiva : Certamen Internacional Miniprint de Rosario. Universidad Nacional de Rosario (Argentina).
- 2020 Premio en 8º Certamen Internacional Miniprint de Rosario- Argentina .
- 2020 Colectiva: "Con las manos en la masa" L'Atelier" Nijar (Almería).
- 2019 Colectiva: "Tinta papel y... Gráfica actual almeriense" Museo de Arte (Almería).
- 2019 " Grabado y Cerámica" Sala Arte 21. Almería.
- 2018 Colectiva "Totem" L'Atelier" Nijar (Almería).
- 2017 Homenaje a Emilio Sdun. Claustro Escuela de Arte de Almería.
- 2017 "Somos como somos" Sala Arte21. Almería.
- 2016 Colectiva Grabado y Pintura. Sala Dall Villa. El Ejido (Almería).
- 2015 Grabado y cerámica. Sala Arte 21. Almería.
- 2014 L'Atelier Nijar: Exposición Cerámica Contemporánea. Colectiva.
- 2013 Grabado. Colectiva "Miradas" L'Atelier- Nijar (Almería).
- 2011 Grabado. Eros e Thanatos. Fondazione Palmieri. Lecce. Italia .
Eros e Thanatos. Convento dei Teatini. Lecce. Italia.
- 2010 Grabados. Sala Karton. Huércal-Overa (Almería).
- 2009 Colectiva de Cerámica- Keramiké. Almería.
- 2009 Carpeta de grabados "Síndrome Claustrale". Exposición en Fondazione Palmieri. Lecce (Italia).
- 2008 "Cartas Credenciales – Cuatro artistas almerienses" Cerámica y grabado. Casa Huerto Ruano. Lorca (Murcia).
- 2007 "Generación del 27" . Grabado y Cerámica. Escuela de Arte de Almería.
- 2007 Participación en el libro "De Molde- Poesía y Grabado- 1927-2007".
- 2006 "20 años de grabado en Almería" Sala de Unicaja. El Ejido y Almería.
- 2006 Participación en ALBIAC- Bienal Internacional de Arte Contemporáneo de Almería.
- 1996 "Grabado en Almería". Casa de la Cultura. El Escorial (Toledo).
"Grabado en Almería". Sala Exp. de Can Sisteret. Santa Coloma de Gramenet (Barcelona).
- 1994 "Grabado en Almería". Museo del Grabado Español Contemporáneo. Marbella (Málaga).



"MURIU" 2022

Fotopolímero a tres planchas y gofrado



SILVANA BLASBALG

En FOCO

La biodiversidad existe en toda la Tierra y consiste en la interacción entre los seres vivos y su entorno.

La diversidad del medio ambiente crea comunidades singulares de plantas, animales y microorganismos, denominadas ecosistema.

En la problemática del medio ambiente, la desaparición de especies y su repercusión en la vida humana, como artista, me siento en la necesidad de remarcar esta situación, a modo de sensibilizar sobre un tema que es global.

SILVANA BLASBALG

Vive y trabaja en Buenos Aires.

Desde 1978 realiza muestras individuales y colectivas en la Argentina, y también en Uruguay, Chile, Brasil, Colombia, Mejico, Cuba, U.S.A., Canada, Polonia, Italia, España, Israel, Rumania, etc., recibiendo más de 55 premios.

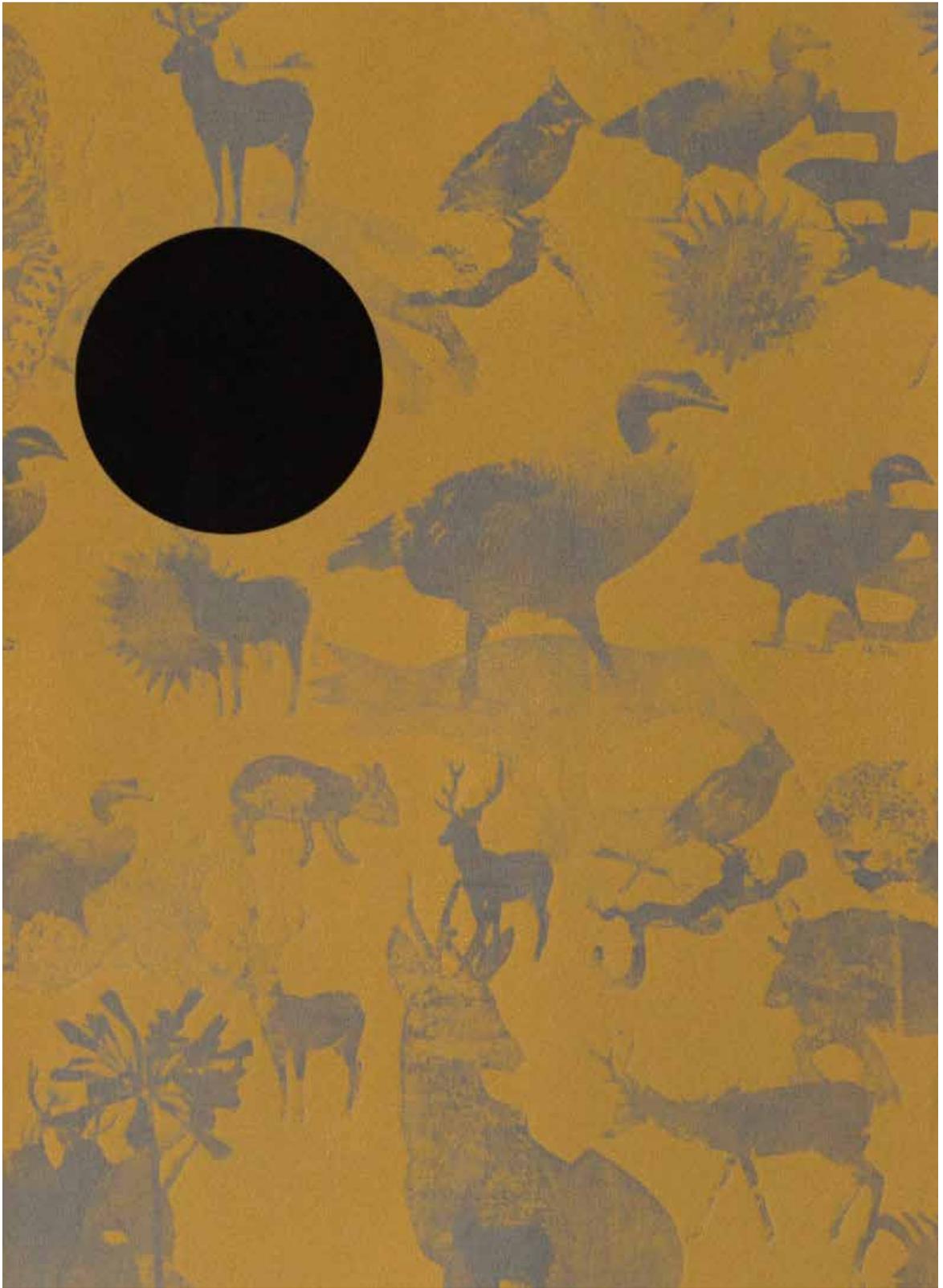
Primer premio de pintura Proarte de Pintura, Córdoba, Arg, 1990; el segundo premio de Grabado Julio Prieto Nespereira, Orense, España, 1994; segundo premio de Grabado Trienal de Frechen, Alemania, 1996; primer premio de Pintura I.C.A.I (Instituto Cultural Argentino Israel), 1999; tercer premio de la segunda Bienal de Grabado de ArteBa, 1998; segundo premio de Grabado Salón de Santa Fe, 2000; el Primer premio de Grabado Carmen Arozena, España, 2006; accesit de Grabado en el Premio de Grabado Contemporáneo de Gran Canaria, España, 2008; Finalista Acqui Terme, Italia 2003, 2009, Tercer Premio de Grabado, Salón Manuel Belgrano, 2010, Argentina; Premio Adquisición Bienal Acqui Terme, Italia (2013); Mención del Jurado Salón Nacional, Grabado, Argentina; Premio Adquisición Bienal Acqui Terme 2013; Mención Premio XV Bienal de Miniaturas Gráficas Luisa Palacios, Venezuela, 2014; Mención de Honor Primera Bienal de Libro de Artista, Buenos Aires, 2014.

Participa en muestras y concursos en Argentina y el exterior: Biblioteca de Alejandría, (Egipto); Gior, (Hungría); Wroclaw, (Polonia), Arte Experimental en Bucarest, (Bulgaria), etc y en Ferias de arte (ArteBa, Estampa, MIA art Fair, BA Photo, etc), participando asimismo en el Premio Trabucco de la Academia Nacional de Bellas Artes en 3 oportunidades, Trienal de Cracovia, Polonia, FIG Bilbao, España.

Participa con Libros de Artista en ferias, muestras y premios internacionales.

Asimismo participó como jurado en el premio Itaú de artes visuales en el salón de Santa Fe, premio Trabucco de pequeño formato entre otros.

Recientemente recibe el Primer Premio, disciplina Monocopia, en el Salón Manuel Belgrano (2021), y en 2022 el Segundo Premio de Grabado en el Salón Manuel Belgrano.



“FAUNA EN PELIGRO” 2022

Alugrafía, objeto de acrílico impreso



SILVIA ROCCA

Artista auténtica y coherente con su poética americana.

Cuando abordamos el trabajo de un Artista, lo primero que sucede es lo que nos pasa frente a él.

Si nos moviliza, nos conmueve, nos interpela. También podemos percibir qué tipo de imagen se nos presenta, si queda entre los parámetros ilustrativos, anecdóticos, o va más allá.

El trabajo de Silvia Rocca nos cuenta a gritos, nos pone en un clima radical, nos transporta a su paisaje, donde sueña y nos emociona, con una energía mágica y nada sutil.

Ella no maneja la sutileza, es directa y sin vueltas, en su vida como en su obra; y tal vez por esto la sentimos tan AUTÉNTICA...

Esto lo vemos en toda su obra.

Toma la fuerza del arte Precolombino, lo mágico, lo simbólico, lo religioso, lo incaico y lo barroco iberoamericano.

Se nutre de los colores azules del cielo, de los cobrizos cálidos de las altas montañas, de los grises fríos de sus laderas, de los húmedos verdes de sus selvas y de los rojos amarillentos de su fuego sagrado. Sin dudas, su obra nos lleva a la música, a toda la cultura americana y a los sonidos de los vientos sobre las alturas.

Es su elemento creativo.

Su imagen nos trae a la memoria, a la historia, y a los orígenes de los pueblos que ya no están. Cuestiona, denuncia.

En sus viajes, investiga y se mezcla con su gente, come su comida, bebe sus destilados sabores y duerme bajo su mismo cielo, se nutre.

Haciéndose grandiosa, fuerte y creíble.

Es técnicamente impecable, debido a su formación con el gran MAESTRO Alfredo De Vincenzo, de quien heredo no solo el amor al oficio, sino a la docencia.

Néstor Goyanes. Artista Visual.

SILVIA ROCCA

Nace en Avellaneda. Buenos Aires en 1961. Egresada de la Escuela de Artes Plásticas "Alfredo Sturla" 1988. Se perfecciona en las técnicas de aguafuerte, color simultáneo y fotograbado en el taller del maestro Alfredo de Vincenzo, en donde también fue su asistente.

Participa desde 1983 en numerosas Muestras colectivas, compartidas e individuales en certámenes nacionales, municipales, provinciales y privados, en la Argentina y en el exterior, en los que obtuvo más de 40 premios en grabado.

Interviene en bienales internacionales en: Japón, Cuba, Panamá, Brasil, España, Uruguay, Suecia, México, Italia, Colombia, Uruguay, Perú, Estados Unidos y Rumania.

Poseen sus obras Museos y particulares en Argentina y en el exterior.

Fue Presidenta de la Asociación Amigos del Museo Nacional del Grabado, durante el período 1995-2000.

Integrante del Comité de organización de las Bienal Argentina de Gráfica Latinoamericana, Museo Nacional del Grabado.

Desde 1990 se desempeña como docente en grabado.

Coordinadora del Área de Educación en Museo Maguncia, cruzando diversos ámbitos como: curaduría y realización de proyectos culturales vinculados a la museología y gestiones culturales, 2007, 2008.

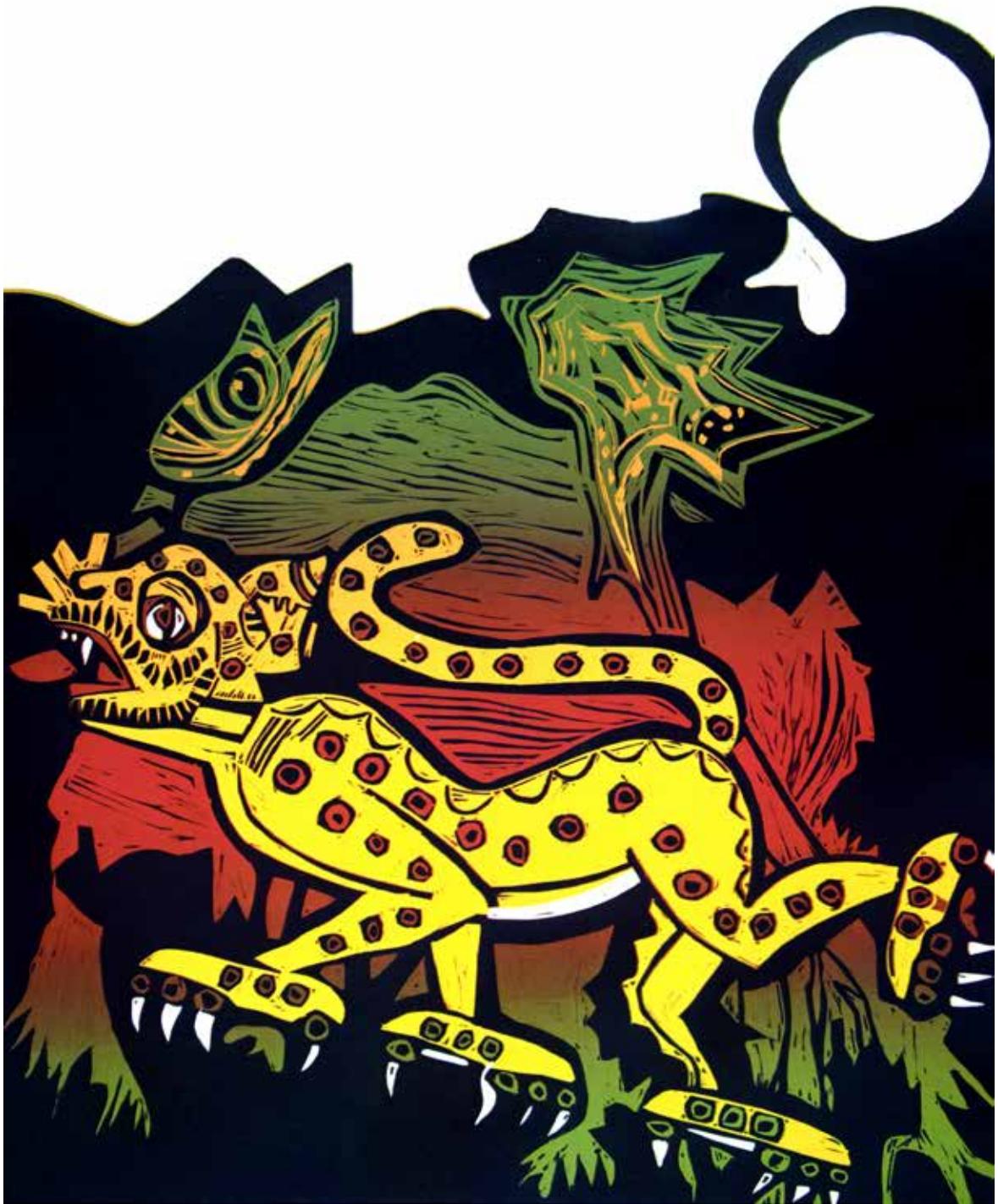
Actividad del taller de grabado "mirando al sur" de Avellaneda. El mismo se especializa en la enseñanza y experimentación de diferentes técnicas gráficas tradicionales, método del entintado simultáneo, Monocopia y xilografía a color.

Este espacio funciona desde hace más de dos décadas como laboratorio de trabajo y en él conviven las técnicas de impresión más contemporáneas junto con los medios gráficos tradicionales.

Interesada por el arte precolombino y el barroco Iberoamericano, realizó y aun realiza varios viajes de investigación: Norte Argentino, Uruguay, Chile, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Brasil, Paraguay, Guatemala, México, Velice, Arizona, Nuevo México. Estos recorridos permitieron abrir una puerta al misterio, o a lo olvidado, a la búsqueda de lo americano.

El quehacer artístico de la artista estuvo en los últimos tiempos vinculado a la creación de imágenes relacionadas e inspiradas en la observación y la poesía de estos lugares y su cultura.

Vive y trabaja para el grabado en su taller de Avellaneda. Provincia de Buenos Aires.



“LA HUELLA DEL JAGUAR”. 2022

Lingrabado a color. Taco perdido.



SILVINA BAZ

Luchadoras en juego – Maternidades.

Los materiales que utilizo me engendran. En ellos encuentro el punto de unión, de transmutación, donde cada uno me ofrece sus cualidades. Ante todo, soy grabadora. La matriz es la madre, ese útero que alberga y genera. Concibo al arte desde el sentido mágico que tiene desde su origen. Siendo grabadora considero que el arte es "para todos" desde lo multieemplar, a su contenido y lenguaje. Luchadoras en juego es un grabado en metal, representando a la maternidad y paternidad con niños en brazos defendiendo la vida, preservando la naturaleza presente como agua que recorre la obra; este grabado pertenece a la serie En juego donde hay un tablero de ajedrez y una partida por jugar. El ajedrez es una forma simbólica de solucionar conflictos entre dos fuerzas; donde los pares opuestos se complementan, donde uno no existe sin el otro. Si trasladamos el ajedrez al quehacer diario, cada acción es una jugada.

Silvina Baz

SILVINA BAZ

Buenos Aires, Argentina, 1976.

Es Profesora Nacional de Bellas Artes con orientación grabado; con postgrados en Gráfica Artística; Práctica Reflexiva; Conservación Litográfica y Monotipos Gráficos en la Escuela Superior de Bellas Artes "Ernesto de la Cárcova". Se capacita en grabado calcográfico en Fundación Il bisonte, Italia; Workshop de punta seca y Workshop Grafico en Grafisch Atelier Haarlem y De Grafiekdrukkerij, Holanda. Estudia grabado menos tóxico con Alicia Díaz Rinaldi y Pablo Delfini.

Actualmente ejerce como profesora de grabado y arte impreso en la Escuela Superior de Bellas Artes REA. Gestiona el espacio Artebaz. Es integrante y actual secretaria general de la Fundación Arte de las Américas.

Su proceso creativo sigue la línea de la poética intuitiva, con una visión inspirada en lo social y espiritual, expresado en una armoniosa estética que relaciona la abstracción y la figuración. Su grabado policromo la lleva a relacionar la obra gráfica con los medios pictóricos; expresándose con libertad en las distintas disciplinas bidimensionales.

Desde 1999 su obra participa en ferias de arte, exposiciones individuales y colectivas en instituciones públicas y privadas del país y del exterior.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES (Selección):

Bitácora del artista, Palacio de Hacienda (2022); Indivisibles, Sala Molina Campos E.S.E.A. Manuel Belgrano (2022); Y vendrá el hombre nuevo, espacio de arte Comuna12 (2021); Testimonios de la atemporalidad, Museo de Arte Ángel María de Rosa (2018); Sueños de una pluma, Museo Municipal de Artes J.B. Tapia (2016); Reflejos Internos y la otra realidad, Museo Provincial de Dibujo y Grabado Artemio Alisio (2015); De libertades y esclavitudes, Museo Municipal de Arte de Puerto Madryn (2014) y Museo Roca (2013)

EXPOSICIONES COLECTIVAS Y FERIAS DE ARTE (Selección):

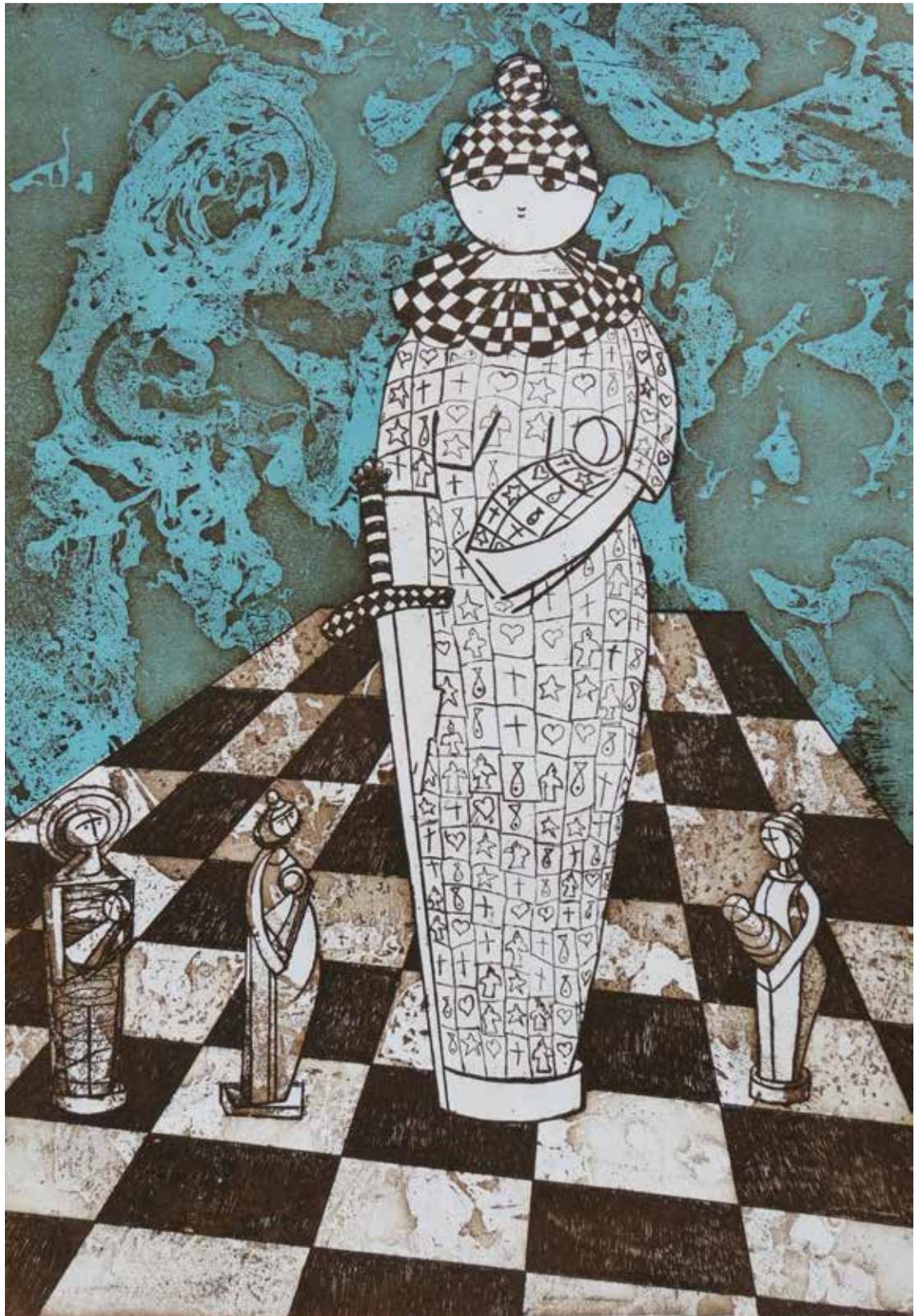
Art on paper. NY, 2021; Proyecto World Wide Prints, Associazione Nazionale Incisori Contemporanei, 2020; XI "Earth" Bienal de Florencia Italia, 2017; Espacio Cultural San José, Uruguay "1/ 100 Prueba de autor" Homenaje a José Guadalupe Posada, 2014; Bienal Internacional de Mini Grabados Museo de Historia de Aguadilla Puerto Rico, 2014; Affordable Art Fair, NY 2013; Aqua12 Miami, 2012; Art Santa Fe, USA 2012; Feria Internacional ArtePunta, Uruguay 2012; Center for Contemporary Printmaking. EEUU 2010; Estampa Madrid, España, 2005.

PRINCIPALES PREMIOS OBTENIDOS (Selección):

1^{er} Premio. Grabado. XXX Salón Nacional Pequeño Formato Municipalidad de Tres de Febrero 2021; Mención especial. VII Salón de Grabado "Zulema Petruschansky" 2021; Mención. Concurso de Grabado "Catalina Mórtoles" 2021; Mención. VIII Certamen Nacional de Grabado Pequeño formato. Homenaje a Norberto Onofrio 2018; 1^{er} Premio Grabado. I Bienal de Grabado "Adolfo Bellocq". Museo Municipal de Artes Plásticas Juan Bautista Tapia 2016; 1^{er} Premio grabado. 28^o Concurso Artes Plásticas CPCE 2015; Mención Honorífica sección monocopia LVII Salón Municipal Manuel Belgrano, Museo Sivori 2012; Premio Único de Grabado. Casal de Catalunya 2012.

Su obra forma parte de varias colecciones de Museos e Instituciones públicas y privadas, colecciones particulares nacionales e internacionales.

Vive y trabaja en Buenos Aires.



“LUCHADORAS EN JUEGO” (MATERNIDADES). SERIE EN JUEGO. 2022

*Agua fuerte y Aguatinta
con fondo color*



SOL BARBINI

SOL BARBINI

Tandil, Argentina 1979.

Técnico superior en grabado y estampación, Escuela de Arte de Zaragoza.

Asiste al taller de la artista y maestra Silvia Pagliano, donde practica técnicas de grabado calcográfico.

Crea en Zaragoza el taller 1796 Lithocircuit dedicado a la difusión, investigación y práctica de la litografía y en donde desarrolla su obra e imparte talleres de litografía y grabado.

Funda la asociación litográfica 1796 que actualmente prepara la primera exposición colectiva. Última exposición en la que ha participado: Libros de Artista, Centro Cultural Mariano Mesonada, Utebo 2022.

Vive y trabaja en Zaragoza, España.

Sobre la idea de frecuentar un lugar, real o imaginario.



“HABITUÈ” 2023

Aguatinta al azúcar



TAMI KOMAI

OFF_CENTER

This is inline with how I work: subtle and simple. The idea is to invite the viewer to simply to SEE... what is on the paper and REACT to it. What associations arise from this composition is individual, depending on the viewer.

TWO COPPER PLATES: one is vertical and perpendicular to a base line; one is slightly off-center.

The resulting space in-between the two plates is angular, like a wedge, not parallel.

Which plate is off-center? what does that do to the resulting image? and how does this affect the entire page?

TAMI KOMAI

Born 1948, New York, USA

EDUCATION:

- Graduate Studies Program in Graphic Design, School for Design, Basel, Switzerland, 1972-1977.
- Bachelor of Science in Fine Arts, major in Photography, Skidmore College, Saratoga Springs, USA, 1966-1971
- Diplom Project : photo documentation of USA Pavilion, Expo '70 Osaka, Japan

FURTHER EDUCATION:

- Mokuhanga, since 2021
- Linocut ,since 2019
- Intaglio, School for Design, Basel, 2012-2018

AUTODIDACTIC AREAS:

- Paper Design, since 1996
- Textile Design, 1980- 1990

NATIONAL GRANTS:

- Swiss National Grant for Applied Arts, 1983
- Swiss National Grant for Applied Arts, 1981

PEDAGOGICS:

- Colour, Graduate Program in Graphic Design, School for Design, Basel, Switzerland 1986-1990
- Graphic Design, University of Houston, Text, USA, 1979

SOLO EXHIBITS: selection

- Anna Schmidt, Basel, 2018
- Fensterkuration, Basel, 2018
- So Gung, Petit Palais, Basel, 2016
- Regula Freiburghause, Basel 2014
- Galerie Rosshof, Basel, 2011
- Forart, Basel, 2007
- Ramstein Optik, Basel, 2006

GROUP EXHIBITS: selection

- Eindruck 2022, Druckwerk, Basel, 2022
- I never Read , Art Book Fair, Basel 2022
- Impression 2021 / 2022, Kunsthau Grenchen, Grenchen, 2022
- Entree & Hommage, Projektraum 54, Visarte Basel, 2021
- I Never Read, Art Book Fair, Basel 2021
- ÜBERGANG, Edition / Basel, 2021
- Eindruck 2021, Druckwerk, Basel 2021
- Prints Extended, Villa Renata, Basel, 2021
- I Never Read, Art Book Fair, Basel, 2020
- DASEIN, Edition / Basel, 2020
- Space Shaper, H95, Basel, 2019
- I Never Read, Art Book Fair, Basel, 2019
- Eindruck 2019, Druckwerk, Basel, 2019
- NEXUS, Edition / Basel, 2018
- Dr. Kuckucks Labrador, Liste, Basel, 2016
- Papier Papier, Birsfelder Museum, Birsfelden, 2015
- Galerie Katharina Krohn, Basel, 2013
- Galerie Katharina Krohn, Basel, 2012
- Papier, Atelier-Editions Fanal, Basel, 2011
- Thinking Hands, Kornhaus, Bern, 2007
- Design Labor, Gewerbemuseum, Winterthur, 2005
- Kunst aus Papier, Kulturmühle Lützelflüh, Lützelflüh, 2002
- Kunsthandwerk aus Papier, Villa am Aabach, Uster, 2001



"OFF-CENTER" 2023

Huecorelieve



TINA HATTON-GORE

Soy un artista plástico radicado en Londres y la Isla de Wight que explora el proceso de grabado y pintura, la interfaz entre la vida y la no vida. El aura de los artefactos habla a través del tiempo y se remonta al creador original, ofreciendo sensaciones y recuerdos que pueden aprovecharse y modificarse para uso y disfrute futuro. Mi trabajo explora secuenciación, nostalgia y añoranza asociadas a las colecciones, los archivos y la posesión.

TINA HATTON-GORE

Soy una artista, ubicada en Londres y la Isla de Wight, que explora el proceso de grabado y pintura, el espacio entre la vida y lo inerte. El aura de los artefactos habla a través del tiempo y se remonta al creador original, ofreciendo sensaciones y recuerdos que se pueden aprovechar y modificar para el uso y disfrute futuro. Mi trabajo explora la secuenciación, la nostalgia y la añoranza asociadas a las colecciones, los archivos y la posesión.

Formada en Diseño textil, Educación del arte y diseño, Ilustración y Bellas artes en Central Saint Martins, Goldsmiths College, Camberwell College y el Royal College of Art, Tina Jane ha desarrollado su interés por el dibujo y la materialidad para incorporarlos en una gama de plataformas. La figura humana es el centro de su práctica. Actualmente investiga cómo los artefactos representan a los humanos de forma emocional, estética, física y simbólicamente. Se vuelca en el tira y afloja cíclico de un proceso de grabado basado en la estructura y la disciplina, mientras a su vez, celebra los elementos de sorpresa aleatoria, mezclando la tradición con lo contemporáneo a través del contenido y la ubicación. Los personajes de su obra están invertidos, inmersos y preparados para la diversión y el reanálisis. Las auras de los humildes personajes, "Toby Jug" o "Garden Gnome" inspiran tanto el amor como el odio, luciendo capas de significado que yacen debajo de su presencia perdurable. Un espantapájaros aislado azotado por el viento puede asustar a los pájaros, mientras a la vez comunica un mensaje de responsabilidad y protección. La complejidad y la intensidad que resuenan a través del concepto físico del "kitsch" conectan la nostalgia vintage con el ambiente digital.

EXPOSICIONES

- 2022 Festival of Print, East London Printmakers, The Art Pavilion, Clinton Rd, Mile End, Londres, E3 4QY
Feria de impresión contemporánea de Woolwich, puesto ELP, Woolwich Works, 11 No 1 St, Royal Arsenal, Londres, SE18 6HD
Cast A Shadow, SafeHouses 1 y 2, Royal College of Art Graduate Diploma Group Show, 139 Copeland Road, Peckham, Londres SE15 3SN
Exposición colectiva de antiguos alumnos de la UAL, Chelsea College of Art and Design, 16 John Islip St, Londres, SW1P 4JU 26 ojos, Royal Drawing School
Online Drawing Development Year Group Show,
Espacio del proyecto Bermondsey, 183 - 185 Bermondsey St, Londres, SE1 3UW
- 2021 Festival of Print, East London Printmakers, The Art Pavilion, Clinton Rd, Mile End, Londres, E3 4QY
- 2019 Celadon sobre la mesa, Museo de Cerámica Hebixing, Beijing, China, 100000
Kaleidoscope Art Hub, Deptford, Londres, SE8 4SA
Arte marginal, Candid Gallery, 3 Torrens Street, Islington, Londres, EC1V 1NQ
Ventnor Central, Victoria Street, Ventnor, Isla de Wight, PO38 1ET
- 2017/18 Quay Arts, Newport, Isla de Wight PO30 5BD
- 2016 NNorthwood House, Cowes, Isla de Wight, PO31 8AZ
- 2015 The Garlic Farm, Newchurch, Isla de Wight, PO36 ONR

COLECCIONES DEL MUSEO

- Museo Victoria and Albert, South Kensington. Cromwell Road, Londres, SW7 2RL
Aguafuerte al aguatinta 'Isabelle and George' 30 x 30 cm 2021
Aguafuerte al aguatinta 'Toby y sus amigos' 30 x 30 cm 2022
Juegos de cajas
- 2023 Amalgama gráfica internacional contemporánea VII Fémína (60 Artistas Internacionales)
2021, 2022 & 2023 East London Printmakers (50 artistas del Reino Unido)



“GNO LUGAR COMO GNOMO” 2022

Agua tinta con Aguatinta

DIRECCIONES DE CORREO ELECTRONICO DE LOS GRABADORES

ALEJANDRA GONDAR
alejandragondar@gmail.com

ALEJANDRA LEYES
alealeyesxilografias@yahoo.com.ar

ANNALICIA CARUSO
incisionebologna@gmail.com

BREZO RUBÍN
ahorabrezorubin@gmail.com

BRUGUERS OLIVELLA
Bruguers.projects@gmail.com

CARMEN GARCÍA SUAREZ
garciasuarezcar@gmail.com

CRISTINA GAMBOA
crisgamboahotmail.com

CRISTINA IBAÑEZ
crisyfer@gmail.com

CRISTINA MENÉNDEZ MENÉNDEZ
cristina-menendez@hotmail.com

CUCA BALAGUER
verdepapel@gmail.com

DANIELA SAVINI
savini.daniela@gmail.com

ELISABETTA DIAMANTI
ediamanti@yahoo.it

ENCARNA DÍAZ VELASCO
encarnarte@gmail.com

ESTHER MELGUIZO CORREA
esthermelguizo@gmail.com

EVA FARJI
evafarji@hotmail.com

FLOKI GAUVRY
flokigauvry@hotmail.com

GABRIELA CASSANO
gabrielacassano@gmail.com

GLORIA REGUERO
gloriaduero@gmail.com

GRAZIELLA DI GIOZ
dagioz.graziella@virgilio.it

ISABEL FUENTES
Fuentes ifgcb63@gmail.com

ISABELA LLEO
isabelalleo@gmail.com

JULIA DORADO
j.dorado19@gmail.com

JULIETA WARMAN
jwvarman@yahoo.com.ar

LIVIANA LEONE
info@livianaleone.com

LUCÍA TORRES
luciatorressal@yahoo.com.ar

LUCINDA TANNER
mail@lucindatanner.ch

MARIA JOSÉ PLANELLS
planells@hotmail.com

MARÍA SUARDI
info@mariasuardi.com.ar

MARTA PÉREZ TEMPERLEY
m.pereztemperley@gmail.com

MYRIAM TOLEDO
mtf00000@gmail.com

MÓNICA AGUADO
lamonigraba@gmail.com

NATACHA VICENTE
natachavb@gmail.com

NATALIA ROYO PARACHE
info@tintaentera.com

PATRICIA CHAUVET
rivecaloart@gmail.com

PILAR ESTEVEZ CARRETERO
pilarestevezhotmail.es

RAMA KALIDINDI
me@ramski.net

ROCÍO MOSQUERA BARETTINO
rociombarettino@gmail.com

RUFA FERNÁNDEZ
rufafernandez@gmail.com

SARA SANZ
sarasanznisa@gmail.com

SILVANA BLASBALG
sblasbalg@gmail.com

SILVIA ROCCA
silviarocca80@gmail.com

SILVINA BAZ
silvinabaz@gmail.com

SOL BARBINI
1796taller@gmail.com

TAMI KOMAI
tamikomai@solnet.ch

TINA HATTON-GORE
tinahattongore@googlemail.com



JUSTIFICACIÓN DE LA TIRADA

“AMALGAMA GRÁFICA INTERNACIONAL CONTEMPORÁNEA VII FÉMINAS” 2023

Carpeta publicación de estampas artísticas integrada por 45 diferentes artistas grabadoras de casi una decena de países diferentes.

Se ha realizado una edición venal, única y exclusiva de 60 únicas carpetas. 200 primeros catálogos con prólogo del editor, textos de las propias autoras o terceras personas que nos hablan del autor o de la obra de las artistas grabadoras participantes.

Todas las estampas van firmadas y numeradas por los autores del 1 al 60.

Los textos de la carpeta de cartón entelada en color morado se han impreso en serigrafía.

Compaginación: Brezo Rubín y Fermín Santos López
Portada y diseños de Brezo Rubín

El editor agradece a todas las artistas grabadoras su implicación y colaboración. Así como a los mecenas de la publicación: Al “Instituto Leones de Cultura” por colaborar en la adquisición de un ejemplar en condición de socio productor de la carpeta y, a la “Fundación Municipal de Cultura del Ayto de Gijón” por otorgar una subvención al proyecto. Sin la implicación y colaboración de estas instituciones no hubiera sido posible llevarse a cabo este proyecto. Por último, agradecer a los autores de los textos, fotógrafos y a la diseñadora del catálogo Brezo Rubín, su colaboración y buen hacer.

Se terminaron todos los trabajos de la publicación en los talleres de la editorial en Oviedo, el domingo 30 de abril del 2023. Día de Santa Sofía y Día internacional del Jazz.

Ejemplar Nº



AYUNTAMIENTO
DE GIJÓN



edicionespatanegra@gmail.com



INSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA